

**INFORME DE LA SEGUNDA REUNIÓN INTERSESIONES DE LA SUBCOMISIÓN 2**  
(En línea, 13- 15 de septiembre de 2021)

**1. Apertura de la reunión**

La reunión fue inaugurada y presidida por el Sr. Shingo Ota (Japón).

**2. Nombramiento del relator**

El Sr. Antonio Lizcano (UE-España) fue designado relator tras la propuesta de la delegación de la UE.

**3. Adopción del orden del día y disposiciones para la reunión**

El orden del día fue adoptado sin comentarios (**Apéndice 1**).

El presidente explicó su plan para los tres días: los dos primeros días se dedicarían a enmendar la Recomendación 19-04 y los puntos 7 y 5 del orden del día se discutirían el tercer día.

El secretario ejecutivo explicó las disposiciones para la reunión y presentó a las delegaciones participantes. El **Apéndice 2** incluye los delegados de cada CPC participantes y los observadores.

**4. Examen y consideración de las enmiendas propuestas a la Rec. 19-04**

El documento “Proyecto de Recomendación de ICCAT que enmienda la Recomendación 19-04 que establece un plan de ordenación plurianual para el atún rojo en el Atlántico Mediterráneo” fue la base de las discusiones. Aunque el proyecto de documento fue presentado por el presidente de la Subcomisión 2, la preparación de la Recomendación revisada la realizó la Unión Europea (en su calidad de presidente del Grupo de trabajo sobre medidas de control y trazabilidad para el atún rojo).

La discusión se realizó por bloques de párrafos, de la manera siguiente.

**Preámbulo**

Se confirmó que el texto actual es una copia de la Rec. 19-04 y la UE se comprometió a facilitar un texto nuevo, teniendo en cuenta la situación actual y el posible trabajo futuro.

Para los párrafos 1 y 2 el presidente añadió comentarios editoriales para mantener la coherencia con otros párrafos.

**Párrafo 3 Definiciones**

De acuerdo con las sugerencias de Japón y Marruecos, se aclararon las definiciones de transferencias entre granjas y dentro de la granja. La UE propuso cambios en las disposiciones relacionadas con la introducción en jaulas con el fin de reflejar que una granja podría tener diversas localizaciones de cría. La definición de «primera transferencia» fue simplificada por la UE para evitar redundancias. «Introducción en jaula de control» se simplificó e «introducción en jaula» se mejoró tal y como sugería el presidente.

Japón y Estados Unidos solicitaron la inclusión de una definición de capacidad de cría total, dada la referencia al concepto en el párrafo 23 y la dificultad de hacer efectivo el requisito de que la capacidad de cría sea proporcional a la cantidad de atún rojo disponible para la cría. La UE consideró que se requiere una aclaración de la metodología entre las CPC afectadas para facilitar el desarrollo de una definición. Se acordó que las CPC de cría afectadas deberán enviar su interpretación de cómo calcular su capacidad de cría total

antes de la reunión intersesiones de la Subcomisión 2 de marzo de 2022 y que esta cuestión se consideraría ulteriormente.

Estados Unidos solicitó un cambio a «otras transferencias» para aclarar que este término no incluye las transferencias voluntarias o de control. La UE sugirió una lista de casos en esta definición.

### **Párrafos 6 a 12**

Estados Unidos sugirió la eliminación del párrafo 10, tal y como fue enmendado por Japón, considerando que las transferencias de cuota temporales deben ser autorizadas por la Comisión, con arreglo a la Rec. 01-12, y que este proceso existe, al menos en parte, para garantizar la transparencia y la rendición de cuentas con respecto a los límites de captura de las CPC. Se observó que esta disposición no estaba siendo utilizada por las CPC y, desde este punto de vista, quizás podría eliminarse de la propuesta sin causar ninguna dificultad. Sin embargo, a petición de Corea, el párrafo se mantuvo para su posterior discusión en la reunión anual. Corea sugirió además que, si se mantenía la disposición, podría ser preferible la redacción de una disposición similar en la Recomendación sobre el atún blanco del sur (Rec. 16-07).

Se observó que el párrafo de la Rec. 19-04 que exigía a las CPC la devolución de los excesos de captura de cuota había sido eliminado por error. La Subcomisión acordó restablecer dicho texto como nuevo párrafo 12.

Basándose en una sugerencia de Noruega, se acordó trasladar los párrafos 8 y 9 a la sección de cría.

### **Párrafo 13**

A la luz de la presentación del SCRS y de los debates relacionados en el marco del punto 7 del orden del día, se acordó que ICCAT estaba a punto de adoptar un procedimiento de ordenación (MP) para los stocks de atún rojo del este y del oeste en 2022, para que el MP proporcione asesoramiento sobre un nuevo TAC para 2023 y años posteriores.

### **Párrafos 18-22**

Japón preguntó la razón para eliminar el anterior párrafo 23 de la Rec. 19-04. Noruega señaló que el párrafo incluye un elemento importante para ellos y que consideraba que las tasas actuales tienen que ser actualizadas por el SCRS y que se requiere una excepción para el caso particular de Noruega. Para tener en cuenta la inquietud de Noruega, el presidente propuso un nuevo párrafo 22 bis). Los cálculos para ajustar la capacidad de pesca deberán hacerse de acuerdo con la metodología aprobada en 2009 excepto cuando las CPC afectadas pescan solo en su propia ZEE de Islandia y Noruega.

### **Párrafos 23-27**

Japón sugirió mantener el texto en el párrafo 23a con el fin de garantizar que la capacidad de cría total será acorde con las posibilidades de pesca totales. Sin embargo, se señaló que incluso sin un cambio en el TAC debería reconocerse este principio. La UE indicó que, si el TAC permanece en el nivel actual, no hay riesgo y la referencia no es necesaria. El párrafo se incluyó de nuevo y se mejoró para reflejar la inquietud de Japón.

En el párrafo 25, se acordó establecer 2022 como la fecha para la revisión de esta disposición.

Japón propuso insertar un nuevo párrafo sobre la recopilación y difusión de las estadísticas de cría como 26 bis. La UE mantuvo una reserva de estudio acerca de la información pública y las normas de confidencialidad de la propuesta.

Respecto al párrafo 27, Estados Unidos recordó las discusiones mantenidas en la reunión intersesiones de marzo de 2021 y resaltó la importancia de disponer del proceso adecuado para la estimación de las tasas de crecimiento, así como la importancia de utilizar la relación talla-peso correcta para estimar el peso de la captura en el momento de la introducción en jaulas. Dado que el atún rojo puede perder una cantidad sustancial de peso durante el proceso de remolque, Estados Unidos recordó el acuerdo de la Subcomisión 2 en su reunión de marzo de que la relación talla-peso adecuada es la de los peces salvajes. La utilización de esta relación evitará la subestimación del peso de las capturas totales y garantizará una imagen más precisa

de la utilización de la cuota, así como del crecimiento en las granjas. La UE sugirió que el SCRS proporcione más información sobre el algoritmo y sobre el posible impacto de la pérdida de peso durante el transporte en la relación talla-peso. El personal de la Secretaría indicó que este combina el peso en la captura y el peso en el momento de la introducción en jaula, por lo que este tema debe ser aclarado por el SCRS. Estados Unidos señaló que, si se necesitaban diferentes algoritmos para diferentes usos, se debía tener cuidado de que no hubiera confusión en cuanto a su propósito y en su aplicación.

#### **Párrafos 47-51**

El presidente sugirió actualizar el título para este bloque de disposiciones para que los medios aéreos del párrafo 47 no estén fuera de contexto.

En el párrafo 50, se aclaró que los buques de más de 24 m, independientemente del arte, excluyendo los arrastreros de popa, tienen que ser incluidos en el plan de pesca. Se acordó usar en todo el texto «la Secretaría de ICCAT» en lugar de «la Secretaría».

#### **Párrafos 52-55**

El presidente propuso una frase adicional en el párrafo 54 para abordar la inquietud de Corea ya que los palangreros coreanos a veces transbordan atún rojo en puerto después de la temporada de pesca, por lo que sería necesaria una enmienda para permitir dichas actividades de transbordo. La Subcomisión 2 confirmó que las CPC pueden incluir en el Registro un periodo de autorización para la pesca de atún rojo más largo que la temporada de pesca abierta para realizar transbordos después de la temporada de pesca abierta, siempre que el periodo de autorización para la captura sea especificado en el plan de pesca correspondiente, lo que está sujeto a la aprobación de la Subcomisión 2.

#### **Párrafos 86-94**

Para el párrafo 86, Noruega sugirió incluir una referencia para impedir los retrasos en la comunicación de la captura. Marruecos propuso que la transmisión de los informes de captura se establezca en mensual en lugar de en semanal, tal y como se requiere para el stock del oeste, mientras que otras CPC afirmaron que el cambio de «mensual» a «semanal» fue acordado en 2018 y sería demasiado precipitado volver a «mensual» en solo tres años. Estados Unidos sugirió «quincenal» como compromiso, lo que fue respaldado por varias CPC, en particular Argelia. Se acordó, sin embargo, continuar las discusiones sobre este párrafo ya que algunas CPC se reservaron su posición. Marruecos preguntó al Grupo técnico sobre eBCD si es viable una aplicación para comunicar esta información de manera automática. La Secretaría confirmó que el programa actual puede compilar la información mensual y semanalmente y que, si se requiere una compilación quincenal, el programa debe modificarse, lo que significaría costes adicionales.

#### **Párrafos 95-101**

El presidente añadió comentarios editoriales para el párrafo 97 a). El párrafo 100 se movió como punto f) del párrafo 97.

#### **Párrafos 102-108**

Con respecto al párrafo 103, Japón, cuestionó la derogación propuesta al requisito de presencia de un observador regional de ICCAT para los sacrificios de hasta 1.000 kg por día, ya que la cifra parecía muy elevada. Japón sugirió que, en el caso de que se permitiese una derogación de este tipo, se estableciera un número máximo de derogaciones anuales o un límite inferior. La UE aclaró que la intención de esto es ahorrar costes para los pequeños sacrificios, asegurando el cumplimiento de las medidas relacionadas requiriendo la presencia de inspectores nacionales (en lugar de observadores de ICCAT) y propuso un límite de 50 t por granja y por año además del tope de 1.000 kg por día. Estados Unidos preguntó sobre la vinculación entre esta cuestión y la validación de los eBCD para este segmento, considerando que si los inspectores nacionales están trabajando no es necesaria una derogación de ningún requisito de validación. La UE y Marruecos explicaron que esta exención del eBCD estaría relacionada con la firma de los observadores regionales en vez de las derogaciones de validación y señalaron que esta disposición se aplicaría a los sacrificios de las granjas únicamente y que los eBCD serían validados por las autoridades competentes. La cuestión de si hay que prever una derogación al requisito de los observadores regionales

en el momento del sacrificio y, en caso afirmativo, qué limitación debe establecerse para el número y el tamaño de estas operaciones quedó pendiente para una decisión en la reunión anual. Se confirmó que, si se acuerda esta derogación, el sistema eBCD tendría que modificarse. Sería necesario debatir esta modificación en el Grupo de trabajo sobre eBCD.

Noruega indicó que no ha podido aceptar observadores del ROP a bordo de sus cerqueros en 2020 y 2021 debido a la pandemia de COVID-19 y sugirió que se incluyera en el párrafo 104 una disposición sobre fuerza mayor similar a la aplicada a las actividades de cría. El presidente propuso «a menos que la Comisión decida otra cosa» para que la Comisión pueda decidir sobre las exenciones debidas a fuerza mayor ad hoc, pero otras CPC indicaron que necesitaban considerar esto más en profundidad. Estados Unidos señaló que una cláusula de fuerza mayor podría debilitar el párrafo 104 y que, en la medida en que sea necesario desviarse de las normas actuales, la Comisión debería participar, como ocurrió para hacer frente a las dificultades causadas recientemente por la pandemia. Este punto se quedó pendiente a la espera de una decisión en la reunión anual.

### **Párrafos 109-113**

El presidente propuso eliminar la redundancia de que el párrafo 113 defina «operador donante», dado que la definición se encuentra ya en el párrafo 3(l).

### **Párrafos 125-130**

La UE propuso una modificación editorial al párrafo 127 para reflejar la realidad de las transferencias de control cuando la marea está cerrada y no ha posibilidad de que el operador cambie las cifras, para que el cuaderno de pesca pueda ser modificado por la autoridad en su lugar.

Turquía planteó su inquietud respecto a las disposiciones relacionadas con el precintado de las jaulas establecidas en el párrafo 129, ya que esta práctica es nueva para Turquía y puede no ser posible en ciertas condiciones, lo que requeriría más discusiones. Turquía también indicó que es necesario un periodo de transición para garantizar una correcta implementación. La experta de la UE Beatriz García (administración española) realizó una presentación para aportar más información y demostrar que no sería tan difícil, afirmando que todas las granjas de la UE utilizan empalmes para precintar la puerta de cada jaula, su colocación es grabada por las cámaras y que se utilizan etiquetas para mantener la trazabilidad. Dado que Turquía se reservó su posición, indicando que requeriría más tiempo para considerar esta nueva práctica, se acordó aplazar la discusión sobre este punto a la reunión anual.

### **Párrafos 135-140**

Marruecos propuso eliminar «inspección en el mar» en el párrafo 139, ya que una investigación podría incluir este elemento. La UE consideró que debería mantenerse ya que es un elemento relevante. Se propuso eliminar la referencia a la inspección en el mar incluyéndola en un encabezado anterior, pero Estados Unidos respaldó a la UE y también indicó que una diferencia no solo en el número sino también en el peso podría ser una razón para aplicar esta disposición. A petición del presidente, la UE consultó con Marruecos y se acordó añadir al párrafo 139 el epígrafe: "Modificaciones de las ITD y de los eBCD a raíz de inspecciones en el mar o de investigaciones".

### **Párrafos 141-149**

Para el párrafo 144, Japón propuso un texto adicional para aclarar que sería necesaria una modificación del plano esquemático de la granja cuando una jaula de transporte se convierte en jaula de cría. Después de que la UE aclarara que dicho caso está cubierto por una modificación de la distribución de las jaulas de cría, Japón retiró su propuesta. Estados Unidos sugirió un cambio aclaratorio para que el plan esquemático de cría se adapte cada vez que se modifique el número y/o la distribución de las jaulas de cría, lo que fue aceptado.

### **Párrafos 154-159**

Se añadió un nuevo párrafo, 156 bis para prohibir el uso de jaulas de transporte como jaulas de cría sin movimiento de los peces para permitir la grabación de las cámaras estereoscópicas. También se confirmó

que convertir una jaula de transporte en una jaula de granja sin la grabación de la cámara estereoscópica no debería ocurrir en la práctica, ya que el eBCD requiere incluir los resultados de la cámara estereoscópica, y sin este requisito el sacrificio no puede tener lugar.

Japón solicitó aclarar el alcance de la operación para mantener la puerta precintada del párrafo 157. La UE explicó que durante las operaciones de sacrificio no es necesario abrir las puertas de la jaula, ya que esta operación la realizan buzos que matan a los ejemplares de atún rojo seleccionados en la jaula y los izan con una maquinilla a los buques auxiliares. El párrafo se enmendó tras una sugerencia de Estados Unidos para aclarar que el precintado tiene lugar después de que los peces se hayan trasladado a jaulas de cría.

#### **Párrafos 172-177**

Japón y Estados Unidos plantearon algunas preguntas acerca de las divergencias en peso no incluidas en el párrafo 176. La UE explicó que, en esta etapa, no se utilizan cámaras estereoscópicas por lo que estimar el peso con un precisión del 10% resulta difícil. Estados Unidos señaló la referencia al peso en el párrafo 172 de la misma sección. La discusión se aplazó a la reunión anual. Las preguntas de Argelia sobre algunos comentarios quedaron abiertas y se remitieron al debate bilateral posterior.

#### **Párrafos 178-184**

Basándose en la sugerencia de Estados Unidos, se añadió una referencia al algoritmo de talla-peso de los peces silvestres como nota a pie de página en el párrafo 179 para aclarar cómo se debe estimar la captura total y garantizar que no se subestima el consumo de la cuota porque se utiliza un algoritmo incorrecto basado en el peso de los peces en el momento de la introducción en jaulas. Dado que algunas CPC necesitaban más tiempo para considerar esto, el tema quedó pendiente.

#### **Párrafos 185-191**

En relación con los párrafos 185 y el 190, Japón solicitó que se especificara la información requerida y el formato en que se comunicará de conformidad con estas disposiciones. La UE proporcionó el contenido de la información requerida, que está sujeto a más discusiones. Se revisó el texto de los párrafos 185 y 190 para especificar la información que debe contener la declaración de transformación. Además, se aclaró que la información que debe figurar en la declaración de sacrificio incluye los elementos especificados en el párrafo 186.

El párrafo 189 se modificó, según la propuesta de la UE, para requerir actividades de inspección para todas las operaciones de sacrificio. Esto fue acordado. Estados Unidos propuso la palabra "autoridad" en lugar de "soberanía" para el país responsable para llevar a cabo la actividad, lo que también fue acordado.

Japón preguntó por la disponibilidad de los factores de conversión utilizados por el SCRS para mantener esa referencia en la redacción. La Secretaría y la UE indicaron que ya hay factores de conversión adoptados para algunos tipos de producto, aunque no para todos. Marruecos propuso que se precisara la referencia del documento enumerando los factores de conversión disponibles, pero el párrafo finalmente fue eliminado, después de que Japón expresara su preferencia de que se hiciera así, dada la disponibilidad incompleta de los factores de conversión.

#### **Párrafos 192-201**

El párrafo 192 se simplificó utilizando el concepto de transferencia dentro de la granja sin repetir su definición establecida en el párrafo 3.

Estados Unidos y Japón propusieron mantener el párrafo 193 entre corchetes a la espera de los debates del GT IMM, y cuando proceda del Grupo de trabajo técnico sobre eBCD, sobre la reagrupación en las transferencias dentro de las granjas Marruecos propuso incluir una referencia al párrafo 5 de la Rec. 18-13, ya que dicho párrafo precisa el límite del grado de trazabilidad, a saber, el origen de la CPC del pabellón.

En el párrafo 200, se acordó un margen de error del 3 % siguiendo la sugerencia de la UE. Japón sugirió que se revisara esta cifra, y se acordó que fuera revisada por el GT IMM e más tardar en 2023 y que la Comisión considerara su revisión sobre la base de cualquier recomendación del GT IMM.

### **Párrafos 202-210**

También para el párrafo 208 se acordó un margen de error del 3 % siguiendo la sugerencia de la UE, con una revisión para 2023.

Para el párrafo 210, Marruecos señaló que la temporada de pesca de cerco difiere según las zonas geográficas, como en el párrafo 28. El presidente sugirió que se añadiera una referencia al párrafo 28, lo que fue aceptado.

### **Párrafos 211-220**

La UE propuso añadir una excepción a la estimación del peso corporal utilizando la relación talla-peso del pez salvaje para las transferencias entre granjas regulada en el párrafo 213, ya que la actual relación talla-peso de los peces salvajes no puede utilizarse una vez que los peces han sido engordados en las granjas. Japón cuestionó la posibilidad de dicha excepción, ya que el eBCD requiere tanto el peso como el número de peces para dichas transferencias. La UE aceptó estimar el peso del cuerpo si el SCRS proporciona una relación talla-peso para los peces engordados antes de la próxima campaña de pesca. Se señaló que la información sobre el peso ya es requerida por el eBCD y que sería necesario desarrollar un algoritmo antes de la próxima temporada de pesca para evitar dificultades. La UE preparará un documento para presentar la solicitud al SCRS.

En cuanto al párrafo 216 (b), que requiere la transmisión del VMS cada hora, Japón señaló que la Rec. 18-10 requiere una transmisión cada dos horas para los palangreros. Estados Unidos señaló que los requisitos del VMS incluidos en la propuesta debían examinarse detenidamente para asegurarse de que eran coherentes con la Rec. 18-10 y explicó que la intención de la propuesta de Estados Unidos era que se aplicara una tasa de transmisión de una hora a los remolcadores, ya que apoyan a los cerqueros en la pesquería de atún rojo, lo que fue aceptado.

### **Párrafos 230-235**

Noruega solicitó que se incluya en el párrafo 232 la prórroga del mandato del grupo de trabajo, en caso de que vaya a continuar. La UE confirmó que el mandato del grupo estaba limitado en el tiempo, por lo que sería necesario ampliarlo si se tiene que volver a reunirse. Esta cuestión se seguirá debatiendo en la reunión anual. Estados Unidos señaló que el párrafo 235 deberá ser revisado una vez que la propuesta esté más cerca de ser definitiva.

### **Anexo 3**

Japón indicó que la declaración de transbordo de la Recomendación 16-15 es diferente a la del Anexo 3, por lo que se propuso hacer coherentes ambos formularios y añadir información sobre la referencia del número de e-BCD. La UE confirmó que el formato no se había modificado con respecto al de la Rec. 19-04, ya que este tema en particular no estaba dentro del mandato otorgado por la Subcomisión 2 en 2020 para esta revisión y pidió que cualquier modificación se discutiera el próximo año en su contexto técnico adecuado. Se acordó continuar el debate sobre este punto. Estados Unidos señaló que la cuestión de la creación de un vínculo más fuerte entre el eBCD y la ITD se estaba debatiendo activamente, incluso en el Grupo de trabajo técnico sobre eBCD. Se acordó continuar el debate sobre este punto en 2022.

### **Anexo 6**

En el punto 3 a), el presidente y Estados Unidos preguntaron si por "transferencia" se entiende el movimiento de una jaula de transporte que contiene peces de un remolcador a otro o el movimiento físico de los peces de una jaula de transporte a otra jaula de transporte. La UE aclaró que el punto 3a se refiere a este último caso, mencionando la posibilidad de fusionar peces en dos jaulas de transporte en operaciones entre remolcadores. El texto fue modificado para reflejar este punto.

Estados Unidos sugirió que los observadores regionales también deberían estimar el peso correspondiente cuando sea posible en el subapartado xi de "En lo que concierne a la actividad de captura de cerqueros o almadrabas". Tanto Marruecos como la UE confirmaron que no se utiliza ninguna cámara estereoscópica

en el momento de la transferencia, por lo que no es posible estimar el peso correspondiente, mientras que Argelia consideró que la estimación del peso es necesaria en esta fase para evaluar el consumo de la cuota. No hubo acuerdo sobre este punto y se acordó continuar el debate en la reunión anual.

En cuanto al párrafo propuesto por Argelia y la UE sobre la posible eliminación del observador por parte del Estado del pabellón en el último punto del apartado "Obligaciones de las CPC del pabellón, de la almadraba y de la granja", Estados Unidos solicitó una explicación sobre la propuesta de informar al Comité de Cumplimiento. El párrafo se modificó para requerir que se informe a la Subcomisión 2 en lugar de al Comité de Cumplimiento.

### **Anexo 9**

Tal y como sugirió la UE, el punto iii) se divide para establecer una frase separada sobre el algoritmo para estimar el peso utilizando la relación talla-peso para los peces salvajes (nuevo ii bis). Se observó que esto está relacionado con los cambios que se están debatiendo para el párrafo 179. Esta propuesta quedó pendiente para una nueva revisión.

Para 1.v. Japón pidió que se aclarara el significado de "el margen de error". Marruecos explicó que, dado que el rango de resultados del sistema de cámara estereoscópica se expresa en peso, el error del 5 % debe estar relacionado con el peso, y no con la talla. El texto se complementó en consecuencia.

### **Apéndice al ANEXO 9**

El título se simplificó a raíz de la sugerencia del presidente.

Tras la propuesta de Japón, se solicitó que este Apéndice fuera revisado por el SCRS antes de la reunión anual. Estados Unidos reiteró que la cuestión de cómo se realizan las estimaciones del peso de las capturas destinadas a las granjas es crítica, que el apéndice del Anexo 9 parece bastante complicado y que la aportación del SCRS facilitaría su consideración este otoño. De forma más general, Estados Unidos señaló para que conste que, al igual que otras CPC, necesitaría tiempo después de la reunión para considerar plenamente el documento revisado en su conjunto, dada su longitud, su naturaleza complicada y el importante número de cambios discutidos durante la reunión intersesiones.

### **Anexo 11**

Estados Unidos expresó su preocupación por la expresión "cuando proceda" en el párrafo 1, ya que todas las pérdidas de peces muertos deben descontarse de la cuota. La UE explicó que esta información sólo está disponible en casos de investigación y se suprimió "cuando proceda". En el apartado 11 se ha añadido una referencia al modelo adjunto requerido para notificar los peces muertos. Las posibles mejoras para el resto del Anexo y el cuerpo principal de la propuesta pueden discutirse bilateralmente para garantizar la coherencia, en particular con respecto al concepto de peces perdidos.

### **Anexo 13**

Argelia pidió aclaraciones sobre el número de identificación externa (A.3.) La UE indicó que esta disposición no es nueva y puede referirse al código de identificación visible en el exterior del buque. La cuestión se mantuvo pendiente para su posterior revisión con otras Recomendaciones de ICCAT y la comprobación cruzada por parte de las CPC. Además, Estados Unidos propuso un nuevo punto para añadir el número de OMI con el fin de contribuir a la identificación del buque, lo que fue aceptado.

### ***Modo de proceder***

El presidente resumió que, si bien se habían hecho grandes progresos durante la reunión, aún quedaban varias cuestiones pendientes. El presidente propuso solventar esos asuntos pendientes por correspondencia. Se acordó que la UE, como presidente de este grupo de atún rojo, debía seguir trabajando con otras CPC para perfilar el texto y presentar un texto revisado antes del 15 de octubre, fecha límite para la presentación de propuestas que no requieran el asesoramiento del SCRS.

Se adjuntan los documentos “Proyecto de Recomendación que enmienda la Recomendación 19-04 que establece un plan de ordenación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y el Mediterráneo”<sup>1</sup> (**Apéndice 3**) y “Proyecto de Recomendación para enmendar la Recomendación 19-04 de ICCAT que enmienda la Recomendación 18-02 que establece un plan de ordenación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y el Mediterráneo, enmendada por la Recomendación 20-07 de ICCAT” (**Apéndice 4**) en los que se han tenido en cuenta las deliberaciones de la Subcomisión.

## **5. Otros asuntos relacionados con la Rec. 19-04**

El Reino Unido y la UE facilitaron un documento en el que explicaban el reparto de sus cuotas respectivas, como resultado del BREXIT. La cuota del Reino Unido se extrae exclusivamente de la antigua cuota de la UE, por lo que no afecta a otras CPC. Se propone reflejar, en consecuencia, la transferencia de cuota al Reino Unido para 2022 en una nota a pie de página en el párrafo 5 de la Rec. 19-04. Estados Unidos sugirió que el texto propuesto se modificara ligeramente para dar más claridad y que se reflejara más claramente en la tabla la nueva asignación para los años futuros después de 2022. Se acordó que las tres CPC trabajarían juntas para rematar el texto.

El presidente preguntó si hay alguna otra cuestión que las CPC quisieran plantear en ese punto del orden del día, pero ninguna CPC tomó la palabra.

El presidente explicó que se había publicado un nuevo plan de pesca, cría, inspección y ordenación de la capacidad preparado por Rusia con la expectativa de que este país planteara la cuestión de la asignación a los nuevos participantes, pero Rusia no asistió a la reunión. El presidente señaló además que, en un principio, consideraba que esta cuestión debía debatirse en la reunión anual de 2021 y sugirió que se incluyera como prioridad para la reunión anual de 2021, pero algunas CPC respondieron negativamente a esta sugerencia. En consecuencia, el presidente distribuyó la Circular 4043/21 en la que sugería suprimir este asunto de la lista de prioridades, a lo que ninguna CPC se opuso, por lo que este asunto no se debatirá en la reunión anual.

## **6. Actualización de las solicitudes de aclaración, según proceda**

No se presentó ningún documento ni se celebró ningún debate sobre este punto.

## **7. Breve presentación de los progresos de la MSE para el atún rojo**

La presentación fue realizada por el presidente del SCRS, Dr. Gary Melvin, centrándose en el calendario para 2021 y 2022. Manifestó que, a pesar de algunos retrasos, el plan para proporcionar los resultados previstos para 2022 y 2023 iba por buen camino. Se han completado varios pasos desde 2014, a raíz del feedback proporcionado por la Subcomisión 2/Comisión y el SCRS

En noviembre de 2021 se celebrará una reunión de la Subcomisión 2 sobre la MSE para el atún rojo. Esta reunión permitirá mantener debates de carácter normativo, lo que incluye el estado y la interpretación de un procedimiento de ordenación, los objetivos operativos de ordenación, las estadísticas, el diálogo entre los científicos y los gestores, y los progresos previstos en 2022. Para preparar esta reunión, el SCRS propuso poner en marcha un programa de embajadores de MSE este otoño, que incluye con fines informativos tres sesiones de dos horas que tendrán lugar en cada idioma oficial de ICCAT. La Subcomisión respaldó la propuesta.

El SCRS indicó que se prevé que en 2022 se incrementará la participación de gestores y partes interesadas. Se propusieron tres reuniones intersesiones. Se prevé la adopción de un procedimiento de ordenación por parte de la Comisión en la reunión anual de 2022 para asesorar sobre el nivel de los TAC en 2023 y años posteriores.

---

<sup>1</sup> Se adjunta una versión sin cambios. El documento de la reunión, que incluye los cambios y comentarios, está disponible [aquí](#).



El presidente del SCRS respondió a una pregunta formulada por Japón sobre el número de reuniones de diálogo, indicando que se esperaba una tercera reunión, pero que aún no estaba programada. Se pedirá a la Comisión en 2021 que respalde esta propuesta de tres reuniones conjuntas del SCRS y la Subcomisión 2 en 2022.

La UE ha estado respaldando este proceso de la MSE para garantizar la ordenación sostenible de la pesquería, y considera que el calendario propuesto para mejorar la comunicación e incrementar la participación de las partes interesadas es claro y adecuado. La UE solicitó que el SCRS ofrezca una explicación detallada de los procedimientos de ordenación candidatos (CMP) ilustrativos en 2021, e indicó que una tabla comparativa con cada uno de los componentes de los CMP y su justificación contribuiría a ello. Es importante considerar algunos elementos nuevos, lo que incluye la mezcla de los stocks de atún rojo, así como su implicación para los puntos de referencia del RMS para ambos stocks. También se manifestó la inquietud generada por la modelación rígida y compleja de los patrones de migración, con posibles interacciones entre los rendimientos por stocks y por zonas de ordenación. Los miembros y observadores acreditados, los científicos interesados y los gestores deben ser el público objetivo del programa de embajadores. La UE también pidió que se añadiera un punto sobre el desarrollo y las pruebas de los CMP en el calendario de la Subcomisión 2 para el próximo año. Se resaltó que el presidente del SCRS debería asegurarse de que en la reunión de la Subcomisión 2 de noviembre de 2021 se proporcione una ilustración sobre los diferentes CMP. El presidente del SCRS indicó que tras la conclusión de la reunión del Grupo de especies del SCRS de la semana siguiente (20 a 25 de septiembre de 2021), se preveía que se identificarían varios CMP ilustrativos y que se obtendría una perspectiva mucho más clara del desempeño de los CMP a la hora de alcanzar los objetivos de ordenación durante la reunión de MSE de la Subcomisión 2. Estos CMP se elegirán para demostrar a la Subcomisión 2 las ventajas y desventajas de los CMP y para fomentar el debate y el feedback de la Subcomisión 2. Estados Unidos recordó el trabajo que ha realizado la Subcomisión 2 para desarrollar los objetivos de ordenación operativa, y señaló que la finalización de estos sería una parte importante para acordar cualquier procedimiento de ordenación en 2022.

Estados Unidos subrayó la necesidad de dar prioridad a la programación de las tres reuniones intersecciones de diálogo, lo que contribuiría a facilitar el examen y la adopción de un procedimiento de ordenación en 2022. Estados Unidos también se interesó por el desempeño de los CMP, destacando que el diálogo y el feedback son esenciales en este debate.

Canadá respaldó la participación de las partes interesadas, de los gestores y de los científicos en el proceso. Esta CPC preguntó sobre el límite en el número de personas por CPC en las reuniones de embajadores y la correspondencia para organizar el orden del día.

Tal y como sugirió el presidente, la Subcomisión 2 pidió al SCRS que modificara, en consulta con la Secretaría, el proyecto de orden del día de la reunión de noviembre de MSE para el atún rojo, teniendo en cuenta los resultados de la reunión del Grupo de especies de la semana siguiente y que transmitiera dicho documento a los miembros de la Subcomisión 2 para su consideración. La Subcomisión 2 también solicitó al SCRS que elaborara y distribuyera, en consulta con la Secretaría, una invitación a las sesiones del programa de embajadores, especificando los detalles, incluidos el calendario y el contenido. Se acordó lo siguiente: (i) las sesiones del programa de embajadores estarán limitadas a los miembros y observadores acreditados de ICCAT, pero no se limitará el número de delegados por CPC; (ii) las intervenciones pueden ser realizadas por personas, en vez de restringirse a intervenciones más formales por CPC, ya que el propósito de las sesiones es compartir información y no de tomar decisiones; y (iii) se realizará una grabación de la sesión.

También se acordó que el número de reuniones de diálogo entre el SCRS y la Subcomisión 2 en 2022, así como sus pormenores, se discutirán en la reunión anual de 2021.

## **8. Cualquier otro asunto**

El presidente informó de que Taipei Chino deseaba transferir 200 t de atún blanco del norte a Belice, lo que está sujeto a la aprobación de la Comisión. Esta transferencia había sido debidamente comunicada a las CPC. Se esperaba que en 2021 se adoptara una nueva Recomendación sobre el atún blanco del norte con un procedimiento de ordenación y esta transferencia debería incluirse en esta nueva Recomendación si las CPC no se oponen a ello. Ningún miembro de la Subcomisión 2 planteó ningún problema para esta transferencia.

El Reino Unido indicó que se incluirá en la Recomendación una transferencia similar de la UE al Reino Unido, a lo que ninguna CPC se opuso.

El presidente reiteró su petición de que una CPC debería ofrecerse voluntaria para redactar una nueva Recomendación sobre el atún blanco del norte con un procedimiento de ordenación que podría incluir un protocolo de circunstancias excepcionales.

La UE confirmó su intención de presentar textos para ese proyecto de propuesta sobre el atún blanco del norte. Estados Unidos señaló su interés por trabajar con la UE en esta propuesta.

## **9. Adopción del informe y clausura**

Se acordó que el informe se circularía a los miembros de la Subcomisión 2 y que se adoptaría por correspondencia. La reunión fue clausurada.

### Orden del día comentado de la Subcomisión 2

1. Apertura de la reunión

*El presidente de la Subcomisión 2 abrirá la sesión.*

2. Nombramiento del relator

*Se elegirá un relator.*

3. Adopción del orden del día y disposiciones para la reunión

*Se adoptará el orden del día y la Secretaría explicará las disposiciones para la reunión.*

4. Examen y consideración de las enmiendas propuestas a la Rec. 19-04

*Basándose en las aportaciones realizadas durante el proceso de correspondencia, el presidente proporcionará un Proyecto de texto consolidado para su consideración desde ahora hasta el final del día 3 de septiembre. En la reunión se debatirá y, si es posible, se ultimarán las enmiendas para presentarlas en la sesión anual.*

5. Otros asuntos relacionados con la Rec. 19-04

*Se ruega a las CPC que comuniquen al presidente antes de finales de agosto cualquier otro asunto relacionado con la Rec. 19-04 que desean plantear.*

6. Actualización de las solicitudes de aclaración, según proceda

*Cualquier respuesta adicional a la solicitud de aclaración del consorcio ROP puede ser considerada, junto con cualquier solicitud adicional de las CPC o del ROP que no se haya resuelto bajo el punto 4 anterior.*

7. Breve presentación de los progresos de la MSE para el atún rojo<sup>1</sup>

*El SCRS pondrá al día a los miembros de la Subcomisión 2 sobre los progresos de la MSE para el atún rojo y presentará un plan de trabajo con miras a la reunión de la Subcomisión 2 de noviembre sobre la MSE para el atún rojo.*

8. Cualquier otro asunto

9. Adopción del informe y clausura

*El informe de la reunión se adoptará por correspondencia.*

---

<sup>1</sup> El SCRS solicitó al presidente que incluyera este punto en el orden del día. Aunque inicialmente estaba previsto que la reunión de septiembre se centrara en la Rec. 19-04, el presidente considera que añadir este punto puede resultar útil.

**Lista de participantes\*<sup>1</sup>**

***PARTES CONTRATANTES***

**ARGELIA**

**CHENITI, Sarah\***

Directrice de développement de la pêche, Ministère de la Pêche et des productions Halieutiques, Route des Quatre Canons, 1600

Tel: +213 21 43 31 97; Fax: +213 21 43 31 97, E-Mail: sarah.cheniti@mpeche.gov.dz;

**CHAHI, Ouahiba née ALI TOUDERT**

Sous-Directrice de la Grande Pêche et de la pêche spécialisée, ministère de la Pêche et des productions Halieutiques, Route des Quatre Canons, 1600

Tel: +213 21 43 33 37; +213 7 72 34 44 21, Fax: +213 21 43 31 97, E-Mail: ouahiba.chahi@mpeche.gov.dz; ouahibachahi@gmail.com

**Kouadri-Krim, Assia**

Sous-Directrice infrastructures, industries et services liés à la pêche, Ministère de la Pêche et des Productions Halieutiques, Direction du développement de la pêche, Route des Quatre Canons, 1600

Tel: +213 558 642 692, Fax: +213 214 33197, E-Mail: assia.kouadri@mpeche.gov.dz; assiakrim63@gmail.com

**BELICE**

**Lanza, Valarie \***

Director of High Seas Fisheries, Belize High Seas Fisheries Unit, Ministry of Finance, Government of Belize, Keystone Building, Suite 501, 304, Newtown Barracks Belize City

Tel: +501 223 4918, Fax: +501 223 5026, E-Mail: valerie.lanza@bhsfu.gov.bz; director@bhsfu.gov.bz

**Robinson, Robert**

Deputy Director for High Seas Fisheries, Belize High Seas Fisheries Unit, Ministry of Finance, Government of Belize, Keystone Building, Suite 501, 304 Newtown Barracks, Belize City

Tel: +501 223 4918, Fax: +501 223 5087, E-Mail: robert.robinson@bhsfu.gov.bz; deputydirector@bhsfu.gov.bz

**CANADÁ**

**Drake, Kenneth**

ICCAT Commissioner for Canada, Prince Edward Island Fishermen's Associations

Tel: +1 902 626 6776; +1 902 566 4050, Fax: +1 902 961 3341, E-Mail: kendrake@eastlink.ca

**Duprey, Nicholas**

Senior Science Advisor, Fisheries and Oceans Canada - Fish Population Science, Government of Canada, 200-401 Burrard Street, Vancouver, BC V6C 3R2

Tel: +1 604 499 0469; +1 250 816 9709, E-Mail: nicholas.duprey@dfo-mpo.gc.ca

**Kay, Lise**

Policy Advisor, International Fisheries Policy, Fisheries and Oceans Canada, 200 Kent Street, 14E212, Ottawa Ontario K1A 0E6

Tel: +1 343 542 1301, E-Mail: Lise.Kay@dfo-mpo.gc.ca

**CHINA, (R.P.)**

**Fang, Lianyong**

Assistant Director, China Overseas Fisheries Association, 100125 Beijing

Tel: +86 10 65853488, Fax: +86 10 65850551, E-Mail: admin1@tuna.org.cn

**Li, Tinglin**

Room 1216, Jingchao Massion, Nongzhanguannan Road, Chaoyang District, 100125 Beijing

Tel: +86 1 065 850 683, Fax: +86 1 065 850 551, E-Mail: 962146246@QQ.COM; admin1@tuna.org.cn

---

\* Jefe de delegación.

<sup>1</sup> Los datos de contacto de algunos delegados no se han incluido tras su solicitud de protección de datos.

**Xiao, Mengjie**

Room 1216, Jingchao Massion, Nongzhanguannan Road, Chaoyang District, 100125 Beijing  
Tel: +86 1 065 857 499, Fax: +86 1 065 850 551, E-Mail: xiaomengjie1128@126.com; admin1@tuna.org.cn

**Zhu, Jiangfeng**

Professor, Shanghai Ocean University, College of Marine Sciences, 999 Hucheng Huan Rd., 201306 Shanghai  
Tel: +86 21 619 00554; +86 156 921 65061, Fax: +86 21 61900000, E-Mail: jfzhu@shou.edu.cn

**REP. DE COREA**

**Na, IlKang**

Policy Analyst, International Cooperation Division, Ministry of Oceans and Fisheries, Government Complex Sejong, 94  
Dasom 2-ro, Sejong Special Self-governing City, 30110 Sejong city  
Tel: +82 44 200 5377, Fax: +82 44 200 5349, E-Mail: ikna@korea.kr

**Baek, Sangjin**

Korea Overseas Fisheries Association, 6th fl. Samho Center Bldg. "A" 83, Nonhyeon-ro, 06775 Seoul Seocho-gu  
Tel: +82 258 91614, Fax: +82 258 91630, E-Mail: sjbaek@kosfa.org

**Yang, Jae-geol**

Policy Analyst, Korea Overseas Fisheries Cooperation Center, 6th FL, S Building, 253, Hannuri-daero, 30127 Sejong  
Tel: +82 44 868 7364, Fax: +82 44 868 7840, E-Mail: jg718@kofci.org

**EGIPTO**

**Abdelnabi Fetouh, Mohamed**

Researcher, National Institute of Oceanography and Fisheries (NIOF), 14 Aly Abn Aby Taalep, Abo Qir, 11694  
Alexandria, Cairo; Tel: +202 279 21341, Fax: +202 792 1339, E-Mail: ma\_fotouh@outlook.com

**Badr, Fatma Elzahraa**

Agreements Administration (GAFRD), New Cairo  
Tel: +202 281 17010, Fax: +202 281 117 007, E-Mail: fatima.elzahraa.medo@gmail.com

**Shawky, Doaa Hafez**

Public Relations Specialist, Foreign Affairs Specialist, New Cairo  
Tel: +201 017 774 198, Fax: +202 281 117 007, E-Mail: doaahafezshawky@yahoo.com; gafrd\_eg@hotmail.com

**ESTADOS UNIDOS**

**Blankenbeker, Kimberly \***

Foreign Affairs Specialist, Office of International Affairs and Seafood Inspection (F/IS), NOAA National Marine Fisheries  
Service, 1315 East West Highway, Silver Spring Maryland 20910  
Tel: +1 301 704 0009, Fax: +1 301 713 1081, E-Mail: kimberly.blankenbeker@noaa.gov

**Brown, Craig A.**

Chief, Highly Migratory Species Branch, Sustainable Fisheries Division, NOAA Fisheries Southeast Fisheries Science  
Center, 75 Virginia Beach Drive, Miami, Florida 33149  
Tel: +1 305 586 6589, Fax: +1 305 361 4562, E-Mail: craig.brown@noaa.gov

**Leape, Gerald**

Principal Officer, Pew Charitable Trusts, 901 E Street NW, Washington DC District of Columbia 20004  
Tel: +1 202 431 3938, Fax: +1 202 540 2000, E-Mail: gleape@pewtrusts.org

**McLaughlin, Sarah**

Fishery Management Specialist, NOAA - National Marine Fisheries Service, Highly Migratory Species Management  
Division, 55 Great Republic Drive, Gloucester, Massachusetts 01930  
Tel: +978 281 9260, Fax: +978 281 9340, E-Mail: sarah.mclaughlin@noaa.gov

**O'Malley, Rachel**

Foreign Affairs Specialist, Office of International Affairs and Seafood Inspection (F/IS), NOAA National Marine Fisheries  
Service, 1315 East-West Highway, Silver Spring, Maryland 20910  
Tel: +1 202 744 5587, Fax: +1 301 713 2313, E-Mail: rachel.o'malley@noaa.gov

**Schalit, David**

President, American Bluefin Tuna Association, 176 Mulberry Street - 4th floor, New York 10013  
Tel: +1 917 573 7922, E-Mail: dschalit@gmail.com

**Walter, John**

Research Fishery Biologist, NOAA Fisheries, Southeast Fisheries Center, Sustainable Fisheries Division, 75 Virginia Beach Drive, Miami, Florida 33149;  
Tel: +305 365 4114; +1 804 815 0881, Fax: +1 305 361 4562, E-Mail: john.f.walter@noaa.gov

**Warner-Kramer, Deirdre**

Acting Deputy Director, Office of Marine Conservation (OES/OMC), U.S. Department of State, Rm 2758, 2201 C Street, NW, Washington, D.C. 20520-7878  
Tel: +1 202 647 2883, Fax: +1 202 736 7350, E-Mail: warner-kramerdm@fan.gov

**ISLANDIA**

**Benediktsdottir, Brynhildur \***

Ministry of Industries and Innovation, Skulagata 4, 150 Reykjavik  
Tel: +354 898 7863, E-Mail: brynhildur.benediktsdottir@anr.is

**Asmundsson, Stefan**

Ministry of Industries and Innovation, Skulagata 4, 101 Reykjavik  
Tel: +354 545 9700, E-Mail: stefan.asmundsson@anr.is

**Helgason, Kristján Freyr**

Ministry of Industries and Innovation, Skulagata 4, 101 Reykjavik  
Tel: +354 849 4861, E-Mail: kristjanf@anr.is

**JAPÓN**

**Ota, Shingo \***

Japan's Commissioner to ICCAT, Advisor to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-Ku, Tokyo, 100-8907  
Tel: +81 3 3502 8460, Fax: +81 3 3504 2649, E-Mail: shingo\_ota810@maff.go.jp

**Daito, Jun**

Chief, Japan Tuna Fisheries Co-operative Association, 31-1, Eitai 2-Chome, Koto-ku, Tokyo, 135-0034  
Tel: +81 356 462 382, Fax: +81 356 462 652, E-Mail: daito@japantuna.or.jp

**Hosokawa, Natsuki**

Technical Official, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fisheries Agency of Japan, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8907  
Tel: +81 3 350 28460, Fax: +81 3 5646 2649, E-Mail: natsuki\_hosokawa730@maff.go.jp

**Katsuyama, Kiyoshi**

Adviser, Japan Tuna Fisheries Co-operative Association, 2-31-1, Koto-ku, Tokyo, 135-0034  
Tel: +81 3 5646 2382, Fax: +81 3 5646 2652, E-Mail: katsuyama@japantuna.or.jp; gyojyo@japantuna.or.jp

**Miura, Nozomu**

Assistant Director, International Division, Japan Tuna Fisheries Co-operative Association, 2-31-1 Eitai Koto-ku, Tokyo, 135-0034  
Tel: +81 3 5646 2382, Fax: +81 3 5646 2652, E-Mail: miura@japantuna.or.jp; gyojyo@japantuna.or.jp

**Morita, Hiroyuki**

Assistant Director, Responsible for the JCAP-2 Programme, International Affairs Division, Resources Management Department, Fisheries Agency of Japan, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-Ku, Tokyo, 100-8907  
Tel: +81 3 3502 8460, Fax: +81 3 3504 2649, E-Mail: hiroyuki\_morita970@maff.go.jp

**Nagai, Daisaku**

Manager, Japan Tuna Fisheries Co-Operative Association, 31-1, EITAI 2-CHOME, Koto-ku, Tokyo, 135-0034  
Tel: +81 356 462 382, Fax: +81 356 462 652, E-Mail: nagai@japantuna.or.jp

**Nakatsuka, Shuya**

Deputy Director, Highly Migratory Resources Division, Fisheries Resources Institute, Japan Fisheries Research and Education Agency, 2-12-4, Fukuura, Kanazawa Kanagawa, 236-8648  
Tel: +81 45 788 7950, E-Mail: snakatsuka@affrc.go.jp

**Uozumi, Yuji**

Adviser, Japan Tuna Fisheries Co-operation Association, Japan Fisheries Research and Education Agency, 31-1 Eitai Chiyodaku, Tokyo Koutou ku Eitai 135-0034  
Tel: +81 3 5646 2380, Fax: +81 3 5646 2652, E-Mail: uozumi@japantuna.or.jp

## **LIBIA**

**F. Gafri**, Hasan \*

Director - Libyan Commissioner to ICCAT, Ministry of Agriculture, Livestock and Fisheries, Department of Marine Wealth, P.O. Box 80876, Tajura Tripoli  
Tel: +218 916 274 377, E-Mail: gafrihasan@gmail.com; abdulalam.zbida@gmail.com

**Rabeie**, Mohamed Noor Hilal M.

General Authority for Marine Wealth, Tripoli  
Tel: +218 913 462 440, E-Mail: Elrabeie.mohamed@gmail.com

## **MARRUECOS**

**Aichane**, Bouchta \*

Directeur des Pêches Maritimes, Département de la Pêche Maritime, Nouveau Quartier Administratif; BP 476, Haut Agdal Rabat ; Tel: +212 5 37 68 8244-46, Fax: +212 5 37 68 8245, E-Mail: aichane@mpm.gov.ma

**Abid**, Noureddine

Chercheur et ingénieur halieute au Centre Régional de recherche Halieutique de Tanger, Responsable du programme de suivi et d'étude des ressources des grands pélagiques, Centre régional de l'INRH à Tanger/M'dig, B.P. 5268, 90000 Drabed, Tanger  
Tel: +212 53932 5134; +212 663 708 819, Fax: +212 53932 5139, E-Mail: noureddine.abid65@gmail.com

**Ben Bari**, Mohamed

Directeur du Contrôle des Activités de la Pêche Maritime (DCAPM), Ministère de l'agriculture, de la pêche maritime, du développement rural et des eaux et forêts, Département de la Pêche Maritime, Nouveau Quartier Administratif; BP 476, Haut Agdal Rabat  
Tel: +212 537 688 196, Fax: +212 537 688 382, E-Mail: benbari@mpm.gov.ma

**Bensbai**, Jilali

Chercheur, Institut National de Recherche Halieutique à Casablanca - INRH/Laboratoires Centraux, Ain Diab près du Club équestre OULAD JMEL, Rue Sidi Abderrhman / Ain Diab, 20100 Casablanca  
Tel: +212 661 59 8386, Fax: +212 522 397 388, E-Mail: bensbaijilali@gmail.com

**Fakri**, Mohamed

Cadre à la Direction du Contrôle des Activités de la Pêche Maritime (DCAPM), Ministère de l'Agriculture, de la Pêche Maritime, du développement rural et des eaux et Forêts, Département de la Pêche Maritime, Nouveau Quartier Administratif, BP 476 Agdal, Rabat  
Tel: +212 537 688 518, Fax: +212 537 688 382, E-Mail: mohamed.fakri@mpm.gov.ma

**Haoujar**, Bouchra

Cadre à la Division de Durabilité et d'Aménagement des Ressources Halieutiques, Département de la Pêche Maritime, Administrative, Nouveau Quartier Administratif, BP 476, 10150 Haut Agdal, Rabat  
Tel: +212 253 768 8121, Fax: +212 537 688 089, E-Mail: haoujar@mpm.gov.ma

**Hassouni**, Fatima Zohra

Chef de la Division de Durabilité et d'Aménagement des Ressources Halieutiques, Département de la Pêche maritime, Nouveau Quartier Administratif, Haut Agdal, B.P.: 476 Rabat  
Tel: +212 537 688 122/21, Fax: +212 537 688 089, E-Mail: hassouni@mpm.gov.ma

**Sabbane**, Kamal

Cadre à la Direction de Contrôle des Activités de la Pêche Maritime, Ministère de l'Agriculture de la Pêche Maritime, du Développement Rural et des Eaux et Forêts, Département de la Pêche Maritime, Quartier Administratif BP 476, 10090 Agdal, Rabat  
Tel: +212 537 688 000, Fax: +212 537 688 134, E-Mail: sabbane@mpm.gov.ma

## **MÉXICO**

**Ramírez López**, Karina

Instituto Nacional de Pesca y Acuicultura, Centro Regional de Investigación Acuícola y Pesquera - Veracruz, Av. Ejército Mexicano No.106 - Colonia Exhacienda, Ylang Ylang, C.P. 94298 Boca de Río, Veracruz  
Tel: +52 5538719500, Ext. 55756, E-Mail: kramirez\_inp@yahoo.com

**Soler Benitez**, Bertha Alicia

Comisión Nacional de Acuicultura y pesca (CONAPESCA), Av. Camarón Sábalo 1210 Fracc. Sábalo Country Club., 82100 Mazatlán, Sinaloa  
Tel: +52 669 915 6900 Ext. 58462, E-Mail: berthaa.soler@gmail.com

#### **NORUEGA**

**Sørdahl, Elisabeth \***

Ministry of Trade, Industry and Fisheries, Department for Fisheries and Aquaculture, Kongensgate 8, Postboks 8090 Dep., 0032 Oslo  
Tel: +47 22 44 65 45, E-Mail: elisabeth.sordahl@nfd.dep.no

**Brix, Maja Kirkegaard Rodriguez**

Directorate of Fisheries, Strandgaten 229, postboks 185 Sentrum, 5804 Bergen  
Tel: +47 416 91 457, E-Mail: mabri@fiskeridir.no

**Mjorlund, Rune**

Directorate of Fisheries, Strandgaten 229, 5004 Bergen  
Tel: +47 952 59 448, E-Mail: rune.mjorlund@fiskeridir.no

**Nottestad, Leif**

Principal Scientist, Institute of Marine Research, Research Group on Pelagic Fish, P.O. Box 1870 Nordnesgaten, 33, 5817 Bergen, Hordaland county  
Tel: +47 5 99 22 70 25, Fax: +47 55 23 86 87, E-Mail: leif.nottestad@hi.no

#### **REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE**

**Keedy, Jess \***

Head of External Fisheries Negotiations (International Fisheries), Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA), Marine & Fisheries Directorate, First Floor, Seacole Wing, 2 Marsham Street, London, SW1P 3JR  
Tel: +44 755 724 5171; +44 208 026 63350, E-Mail: jess.keedy@defra.gov.uk

**Bell, James**

Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (CEFAS), Lowestoft Suffolk NR33 0HT  
Tel: +44 1 502 521 377, E-Mail: james.bell@cefasc.co.uk

**Sampson, Harry**

Senior International Fisheries Policy Officer, Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra), Marine & Fisheries Directorate, 1st Floor Seacole Building NW, 2 Marsham Street, London, SW1P 3JR  
Tel: +44 208 026 4403; +44 755 742 8543, E-Mail: harry.sampson@defra.gov.uk; trfmo@defra.gov.uk

#### **SENEGAL**

**Sèye, Mamadou**

Ingénieur des Pêches, Chef de la Division Gestion et Aménagement des Pêcheries de la Direction des Pêches maritimes, Sphère ministérielle de Diamniadio Bâtiment D., 1, Rue Joris, Place du Tirailleur, 289 Dakar  
Tel: +221 77 841 83 94, Fax: +221 821 47 58, E-Mail: mdseye@gmail.com; mdseye1@gmail.com; mdouseye@yahoo.fr

#### **TÚNEZ**

**Mejri, Hamadi**

Directeur adjoint, Conservation des ressources halieutiques, Ministère de l'agriculture et des ressources hydrauliques et de la pêche, Direction Générale de la Pêche et de l'Aquaculture, 32, Rue Alain Savary - Le Belvédère, 1002 Tunis  
Tel: +216 240 12780, Fax: +216 71 799 401, E-Mail: hamadi.mejri1@gmail.com

**Mtimet, Malek**

VMT, Port de pêche Sousse, Rue du Lac Tchad, Immeuble ZEN B3.3, 1053 Les Berges du Lac  
Tel: +216 71 862 344; +216 98 426 921, Fax: +216 71 862 644, E-Mail: malek\_mtimet.vmt@topnet.tn

**Samet, Amor**

Directeur de Tunisia Tuna, Nouveau Port de pêche Sfax, Z.I Rejiche BP 148, 5100 Mahdia Sfax  
Tel: +216 21 413 099, Fax: +216 71 799 401, E-Mail: amorsamet@gmail.com

**Sohlobji, Donia**

Direction Générale de la Pêche et de l'Aquaculture, Ministère de l'Agriculture des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, 32 Rue Alain Savary, 2036 Le Belvédère  
Tel: +216 534 31307; +216 71 890 784, Fax: +216 71 799 401, E-Mail: doniasohlobji1@gmail.com; bft@iresa.agrinet.tn

**Toumi, Néji**



Directeur de la Ste TUNA FARMS of Tunisia, Port de pêche Hergla, 4012 Tunes Sousser  
Tel: + 216 22 25 32 83, Fax: + 216 71 799 401, E-Mail: neji.tft@planet.tn

**Zarrad, Rafik**

Chercheur, Institut National des Sciences et Technologies de la Mer (INSTM), BP 138 Ezzahra, Mahdia 5199  
Tel: +216 73 688 604; +216 972 92111, Fax: +216 73 688 602, E-Mail: rafik.zarrad@gmail.com

**TURQUÍA**

**Elekon, Hasan Alper**

Senior Fisheries Officer, General Directorate of Fisheries and Aquaculture (Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğü), Ministry of Food, Agriculture and Livestock (MoFAL), T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı, Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı, No: 161 / 1-0, 06800 Lodumlu, Ankara  
Tel: +90 312 258 30 76, Fax: +90 312 258 30 75, E-Mail: hasanalper.elekon@tarimorman.gov.tr; hasanalper@gmail.com

**Gökçinar, Niyazi Can**

Engineer, Ministry of Food Agriculture and Livestock, General Directorate of Fisheries and Aquaculture, Eskisehir Road 9th Km Lodumlu, 06453 Ankara  
Tel: +90 312 258 3077, Fax: +90 312 258 3039, E-Mail: niyazican.gokcinar@tarimorman.gov.tr; niyazicangokcinar@hotmail.com

**Gungor, Fazli**

T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı, Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğü, Üniversiteler Mah., Dumlupınar Bulvarı, No: 161 / 1-0, 06800 Ankara  
Tel: +90 312 258 3074, Fax: +90 312 258 3039, E-Mail: fazli.gungor@tarimorman.gov.tr

**Topçu, Burcu Bilgin**

EU Expert, Ministry of Agriculture and Forestry, General Directorate of Fisheries and Aquaculture, Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğü Adres : T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı, Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı, No: 161 / 1-0, 06800 Lodumlu/Ankara  
Tel: +90 532 207 0632; +90 312 258 3077, Fax: +90 312 258 30 39, E-Mail: burcu.bilgin@tarimorman.gov.tr; bilginburcu@gmail.com

**UNIÓN EUROPEA**

**Jessen, Anders \***

Deputy Director, Head of Unit - European Commission, DG Mare B 2, B-1049 Brussels, Belgium

**Aláez Pons, Ester**

International Relations Officer, European Commission - DG MARE - Unit B2 - RFMOs, Rue Joseph II - 99 03/057, 1049 Bruxelles, Belgium  
Tel: +32 2 296 48 14; +32 470 633 657, E-Mail: ester.alaez-pons@ec.europa.eu

**Biagi, Franco**

Senior Expert Marine & Fishery Sciences, Directorate General for Maritime Affairs and Fisheries (DG-Mare) - European Commission, Unit C3: Scientific Advice and data collection, Rue Joseph II, 99, 1049 Brussels, Belgium  
Tel: +322 299 4104, E-Mail: franco.biagi@ec.europa.eu

**Broche, Jerome**

Deputy Head of unit D.4, European Commission DG MARE, Fisheries Control and Inspections, Rue Joseph II 99, B-1049 Brussels, Belgium  
Tel: +32 229 86128, E-Mail: jerome.broche@ec.europa.eu

**Costica, Florina**

Rue Joseph II, 79, 1040 Brussels, Belgium  
Tel: +32 493 540 902, E-Mail: florina.costica@ec.europa.eu

**Khalil, Samira**

European Commission, DG Maritime Affairs and Fisheries, Unit B-1 "International Affairs, Law of the Sea and RFMOs", J II - 99 3/74, Brussels, Belgium  
Tel: +32 2 298 03 39, E-Mail: samira.khalil@ec.europa.eu

**Kirpach, Philippe**

Belgium  
E-Mail: Philippe.KIRPACH@ext.ec.europa.eu

**Malczewska, Agata**  
European Commission DG MARE, J-99 4/073, 1000, Belgium  
Tel: +32 229 6761, E-Mail: agata.malczewska@ec.europa.eu

**Miranda, Fernando**  
DG MARE, Joseph II St, 99, B-1000 Brussels, Belgium  
Tel: +322 299 3922, E-Mail: fernando.miranda@ec.europa.eu

**Vázquez Álvarez, Francisco Javier**  
European Commission DG Maritime B2 Affairs and Fisheries, Rue Joseph II - 99 Room 3/77, 1049 Bruxelles, Belgium  
Tel: +32 2 295 83 64; +32 485 152 844, E-Mail: francisco-javier.vazquez-alvarez@ec.europa.eu

**Andonegi Odriozola, Eider**  
AZTI, Txatxarramendi ugarte a z/g, 48395 Sukarrieta, Bizkaia, España  
Tel: +34 661 630 221, E-Mail: eandonegi@azti.es

**Ansell, Neil**  
European Fisheries Control Agency, Avenida García Barbón 4, 36201 Vigo, España  
Tel: +34 986 120 658; +34 698 122 046, E-Mail: neil.ansell@efca.europa.eu

**Arrizabalaga, Haritz**  
Principal Investigator, AZTI Marine Research Basque Research and Technology Alliance (BRTA), Herrera Kaia Portualde z/g, 20110 Pasaia, Gipuzkoa, España  
Tel: +34 94 657 40 00; +34 667 174 477, Fax: +34 94 300 48 01, E-Mail: harri@azti.es

**Balzan, Gilbert**  
Department of Fisheries and Aquaculture, Government Farm, Ghammieri Marsa, Valletta, Malta  
Tel: +356 2292 6888, Fax: +356 2203 1221, E-Mail: gilbert.balzan@gov.mt

**Battez, Carmen**  
ORGANISATION DE PRODUCTEURS DU SUD - FRANCE, OP du SUD Criée aux poissons des pays d'Agde Quai Commandant Méric BP 926, 34300, France  
Tel: +33 631 390 520, E-Mail: opdusud.med@gmail.com

**Borosa, Tatjana**  
Croatia  
E-Mail: tatjana.borosa@mps.hr

**Boulay, Justine**  
Bureau du contrôle des pêches, Fisheries Control Unit, Direction des Pêches Maritimes et de l'Aquaculture, Directorate for Sea Fisheries and Aquaculture, Ministère de l'Environnement, de l'Energie et de la Mer, Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, Tour Séquoia, 1 place Carpeaux, 75000 Paris, France  
Tel: +33 140 819 555, E-Mail: justine.boulay@agriculture.gouv.fr

**Brull Cuevas, M<sup>a</sup> Carmen**  
Panchilleta, S.L.U.; Pesquerías Elorz, S.L.U., Ctra. de la Palma, Km.7, Paraje Los Marines, 30593 Cartagena, Murcia, España  
Tel: +34 639 185 342, Fax: +34 977 456 783, E-Mail: carne@panchilleta.es

**Coco, Ornella**  
Scientific Consultant and Lecturer in training and dissemination activities on Fisheries and Marine Biology, Oceanis Srl, 89043 Salerno, Italy  
Tel: +39 342 582 8477, E-Mail: ornellacoco.biomol@gmail.com

**Conte, Fabio**  
Dipartimento delle Politiche Europee e Internazionali, Ministero delle Politiche Agricole Alimentari, Forestali e Del Turismo, Direzione Generale della Pesca Marittima e dell'Acquacoltura - PEMAC III, Via XX Settembre, 20, 00187 Rome, Italy  
Tel: +39 06 4665 2838, Fax: +39 06 4665 2899, E-Mail: f.conte@politicheagricole.it

**Cornax Atienza, María José**  
European Fisheries Control Agency (EFCA), García Barbón, 4, 36201 Vigo, Pontevedra, España  
Tel: +34 674 784 385, E-Mail: maria.cornax@efca.europa.eu

**Crespin, Rosalie**  
Comité National des Pêches Maritimes et des Elevages Marins, 134 avenue Malakoff, 75116 Paris, France

Tel: +33 172 711 814, E-Mail: rcespin@comite-peches.fr

**García García, Beatriz**

Inspectora de Pesca, Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación y Medio Ambiente. Secretaría General de Pesca, S.G. Control e inspección, C/ Velázquez, 147 - 3ª planta, 28002 Madrid, España  
Tel: +34 680 574 382, E-Mail: bgarcia@mapa.es

**Gatt, Mark**

Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights Fort San Lucjan, Triq il-Qajjenza, Department of Fisheries and Aquaculture, MRS 3303 Marsaxlokk, Malta

**Grech, Kimberley**

Malta; E-Mail: kimberley.grech.1@gov.mt

**Guerin, Benoît**

2045 av. du Grand Défends, 83700 St Raphaël, France  
Tel: +33 632 02 68 15, E-Mail: bgseaconsulting@gmail.com

**Hénissart-Souffir, Clara**

CRPMEM PACA, Op du Levant 26 quai de rive neuve, 13007 Marseille, France  
Tel: +33 688 253 818, E-Mail: contact@opdulevant.fr; crpmem.paca@wanadoo.fr

**Jugović, Iva**

Ministry of agriculture, Directorate of fisheries, Sector for Surveillance and Fisheries Control, Unit for Fisheries Control, Ivana Mažuranića 30, 23000 Zadar, Croatia  
Tel: +385 994 865 841, E-Mail: iva.jugovic@mps.hr

**Kafouris, Savvas**

Fisheries and Marine Research Officer, Department of Fisheries and Marine Research (DFMR); Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment, 101, Vithleem Street, Strovolos, 1416 Nicosia, Cyprus  
Tel: +357 228 07825, Fax: +357 2231 5709, E-Mail: skafouris@dfmr.moa.gov.cy; skafouris80@gmail.com

**Lamothe, Julien**

Organisation de producteurs - FROM Sud-Ouest, France ; E-Mail: julien.lamothe@from-sudouest.fr

**Lanza, Alfredo**

Ministero delle Politiche Agricole Alimentari, Forestali e Del Turismo, Direzione Generali della Pesca Marittima e dell'acquacoltura - PEMAC VI, Via XX Settembre, 20, 00187 Roma, Italy  
Tel: +39 331 464 1576; +39 646 652 843, Fax: +39 646 652 899, E-Mail: a.lanza@politicheagricole.it

**Larzabal, Serge**

Président, Commission Thon Rouge, CNPMM Syndicat Marins CGT, 134 avenue de Malakoff, 75116 Paris, France  
Tel: +33 1 727 11 800, Fax: +33 1 727 11 850, E-Mail: serge.larzabal@yahoo.fr

**Lizcano Palomares, Antonio**

Subdirector de Acuerdos y Organismos Regionales de Pesca, Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, Secretaría General de Pesca, C/ Velázquez, 144 2ª Planta, 28071 Madrid, España  
Tel: +34 91 347 6040, Fax: 91 347 60 42, E-Mail: alizcano@mapa.es; orgmulpm@mapa.es

**Lombardo, Francesco**

Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights Fort San Lucjan, Triq il-Qajjenza, Marsaxlokk, Department of Fisheries and Aquaculture, MRS3303 Marsa, Malta

**Lončar, Milan**

Ministry of agriculture Directorate of Fisheries Surveillance and Fisheries Control Sector Fisheries control unit – south – Regional office Split Senior fishery inspector, 21000 Split, Croatia  
Tel: +385 99 815 6432, Fax: +385 21 444 027, E-Mail: milan.loncar@mps.hr

**Magnolo, Lorenzo Giovanni**

Ministero delle Politiche Agricole Alimentari, Forestali e Del Turismo, Direzione Generale della pesca Marittima e dell'Acquacoltura, Via XX Settembre, 20, 0187 Roma, Italy  
Tel: +39 0 646 652 818, E-Mail: lorenzo.magnolo@politicheagricole.it

**Mélard, Anaïs**

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, Direction des Pêches Maritimes et de l'Aquaculture, Bureau des Affaires Européennes et Internationales, Tour Sequoia 1 Place Carpeaux, 92400 La Défense, Cedex, Paris, France  
Tel: +33 140 819 038, E-Mail: [anaïs.melard@agriculture.gouv.fr](mailto:anaïs.melard@agriculture.gouv.fr)

**Mihanovic, Marin**

Ministry of Agriculture - Directorate of Fisheries, Trg Hrvatske bratske zajednice 8, 21000 Split, Croatia  
Tel: +385 981 858 182; +385 214 44053, Fax: +385 16 44 3200, E-Mail: [marin.mihanovic@mps.hr](mailto:marin.mihanovic@mps.hr)

**Milly, David**

Directeur de l'OP Pêcheurs D'Aquitaine, membre des Commissions thon rouge et thon blanc du CNPMM, Quai Pascal Elisalt BP 328, 64500 Ciboure, France  
Tel: +3305 5947 1939; +33 0617 29 90 56, Fax: +33 05 59478113, E-Mail: [david.milly@pecheursdaquitaine.eu](mailto:david.milly@pecheursdaquitaine.eu)

**Monteiro de Barros, Vanessa**

DGRM, Avenida de Brasilia, 1449-030 Lisboa, Portugal  
Tel: +351 914 692 038, E-Mail: [vbarros@dgrm.mm.gov.pt](mailto:vbarros@dgrm.mm.gov.pt)

**Pappalardo, Luigi**

Scientific Coordinator, OCEANIS SRL, Vie Maritime 59, 84043 Salerno Agropoli, Italy  
Tel: +39 081 777 5116; +39 345 689 2473, E-Mail: [gistec86@hotmail.com](mailto:gistec86@hotmail.com); [oceanissrl@gmail.com](mailto:oceanissrl@gmail.com)

**Petrina Abreu, Ivana**

Ministry of Agriculture - Directorate of Fishery, Ulica Grada Vukovara 78, 10000 Zagreb, Croatia  
Tel: +385 164 43171; +385 99 2270 967, Fax: +385 164 43200, E-Mail: [ipetrina@mps.hr](mailto:ipetrina@mps.hr)

**Rodríguez-Marín, Enrique**

Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, Instituto Español de Oceanografía, C.O. de Santander, Promontorio de San Martín s/n, 39004 Santander, Cantabria, España  
Tel: +34 942 291 716, Fax: +34 942 27 50 72, E-Mail: [enrique.rmarin@ieo.es](mailto:enrique.rmarin@ieo.es)

**Rogosic, Mario**

Ministry of Agriculture, Directorate of Fisheries, Alexander von Humboldta 4b, 10000 Zagreb, Croatia  
Tel: +385 164 43174, E-Mail: [mario.rogosic@mps.hr](mailto:mario.rogosic@mps.hr)

**Ruiz Fernández-Vaquero, César**

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Calle de Velázquez, 147, 28002 Madrid, España  
Tel: +34 664 538 498, E-Mail: [crhernandez@mapa.es](mailto:crhernandez@mapa.es)

**White, Maeve**

Seafisheries Policy and Management Division, Department of Agriculture, Food and the Marine, National Seafood Centre, Clogheen, Clonakilty, P85 TX47 Co Cork, Ireland  
Tel: +35 323 885 9490, E-Mail: [maeve.white@agriculture.gov.ie](mailto:maeve.white@agriculture.gov.ie)

**Žilic Vundac, Jelena**

Croatia  
E-Mail: [jelena.zilic-vundac@mps.hr](mailto:jelena.zilic-vundac@mps.hr)

**OBSERVADORES DE PARTES, ENTIDADES, ENTIDADES PESQUERAS NO CONTRATANTES COLABORADORAS**

**TAIPEI CHINO**

**Chou, Shih-Chin**

Section Chief, Deep Sea Fisheries Division, Fisheries Agency, 8F, No. 100, Sec. 2, Heping W. Rd., Zhongzheng Dist., 10070 Taipei  
Tel: +886 2 2383 5915, Fax: +886 2 2332 7395, E-Mail: [chou1967sc@gmail.com](mailto:chou1967sc@gmail.com); [shihcin@ms1.fa.gov.tw](mailto:shihcin@ms1.fa.gov.tw)

**Kao, Shih-Ming**

Associate Professor, Graduate Institute of Marine Affairs, National Sun Yat-sen University, 70 Lien-Hai Road, 80424 Kaohsiung City  
Tel: +886 7 525 2000 Ext. 5305, Fax: +886 7 525 6205, E-Mail: [kaosm@mail.nsysu.edu.tw](mailto:kaosm@mail.nsysu.edu.tw)

**Lee, Ching-Chao**

Technical Specialist, Deep Sea Fisheries Division, Fisheries Agency, 8F., No.100, Sec. 2, Heping W. Rd., Zhongzheng Dist., 10060

Tel: +886 223 835 911, Fax: +886 223 327 395, E-Mail: chaolee1218@gmail.com; chinchao@ms1.fa.gov.tw

**Yang, Shan-Wen**

Secretary, Overseas Fisheries Development Council, 3F., No. 14, Wenzhou Street, Da'an Dist., 10648

Tel: +886 2 2368 0889 #151, Fax: +886 2 2368 6418, E-Mail: shenwen@ofdc.org.tw

### ***OBSERVADORES DE PARTES NO CONTRATANTES***

#### **REPÚBLICA DE MONTENEGRO**

**Divanovic, Milica**

Senior advisor for data entry, data processing and data reporting in fisheries (DCF-DCRF), Rimski trg 46, 81000 Podgorica, Montenegro

Tel: +38 220 482 270, E-Mail: milica.divanovic@mpsv.gov.me

### ***OBSERVADORES DE ORGANISMOS NO GUBERNAMENTALES***

#### **FEDERATION OF MALTESE AQUACULTURE PRODUCERS – FMAP**

**Gouder, Charlon**

Head Executive, Federation of Maltese Aquaculture Producers (FMAP), Grand Central Offices, 157 Archbishop Street, VLT 1440 Valletta, Malta

Tel: +356 794 48106, E-Mail: cg@aquacultureresources.com; info@aquacultureresources.com; goudercharlon@gmail.com

#### **PEW CHARITABLE TRUSTS - PEW**

**Galland, Grantly**

Officer, Pew Charitable Trusts, 901 E Street, NW, Washington, DC 20004, United States

Tel: +1 202 540 6953; +1 202 494 7741, Fax: +1 202 552 2299, E-Mail: ggalland@pewtrusts.org

#### **THE OCEAN FOUNDATION**

**Miller, Shana**

The Ocean Foundation, 1320 19th St, NW, 5th Floor, Washington, DC 20036, United States

Tel: +1 631 671 1530, E-Mail: smiller@oceanfdn.org

#### **WORLD WIDE FUND FOR NATURE – WWF**

**Buzzi, Alessandro**

WWF Mediterranean, Via Po, 25/c, 00198 Roma, Italy

Tel: +39 346 235 7481, Fax: +39 068 413 866, E-Mail: abuzzi@wwfmedpo.org

#### **PRESIDENTE DEL SCRS**

**Melvin, Gary**

SCRS Chairman, St. Andrews Biological Station - Fisheries and Oceans Canada, Department of Fisheries and Oceans, 285 Water Street, St. Andrews, New Brunswick E5B 1B8, Canada

Tel: +1 506 652 95783, E-Mail: gary.d.melvin@gmail.com; gary.melvin@dfo-mpo.gc.ca

#### **EXPERTO INVITADO**

**Butterworth, Douglas S.**

Emeritus Professor, Department of Mathematics and Applied Mathematics, University of Cape Town, Rondebosch, 7701 Cape Town, South Africa

Tel: +27 21 650 2343, E-Mail: doug.butterworth@uct.ac.za

\*\*\*\*\*

**Secretaría de ICCAT**

C/ Corazón de María 8 – 6º, 28002 Madrid – España  
Tel : +34 91 416 56 00 ; Fax : +34 91 415 26 12 ; E-mail : info@iccat.int

**Manel**, Camille Jean Pierre  
**Neves dos Santos**, Miguel  
**Ortiz**, Mauricio  
**Kimoto**, Ai  
**Taylor**, Nathan  
**Cheatle**, Jenny  
**Idrissi**, M'Hamed  
**Parrilla Moruno**, Alberto Thais  
**Martínez Herranz**, Javier  
**Samedy**, Valérie  
**Vieito**, Aldana  
**Campoy**, Rebecca  
**De Andrés**, Marisa  
**Donovan**, Karen  
**García-Orad**, María José

**Peyre**, Christine  
**Pinet**, Dorothée  
**Peña**, Esther  
**Alemaný**, Francisco  
**Tensek**, Stasa

**INTÉRPRETES ICCAT**

**Baena Jiménez**, Eva J.  
**Herrero Grandgirard**, Patricia  
**Hof**, Michelle Renée  
**Liberas**, Christine  
**Quenette**, Olivier Bertrand  
**Sánchez del Villar**, Lucía

**PROYECTO DE RECOMENDACIÓN DE ICCAT QUE ENMIENDA LA RECOMENDACIÓN 19-04  
QUE ESTABLECE UN PLAN DE ORDENACIÓN PLURIANUAL PARA EL ATÚN ROJO  
EN EL ATLÁNTICO ESTE Y EL MEDITERRÁNEO [PA2\_03\_SEP\_SPA\_DraftRec]  
(Presentado por el presidente de la Subcomisión 2)**

*RECONOCIENDO* que el Comité Permanente de Estadísticas e Investigación (SCRS) indicó, en su asesoramiento de 2017, que podría establecerse un total admisible de captura (TAC) de 36.000 t a alcanzar en 2020 de una forma gradual sin menoscabar el éxito del plan de recuperación;

*RECONOCIENDO* el asesoramiento del SCRS de considerar la sustitución del actual plan de recuperación por un plan de ordenación y que el estado actual del stock ya no parece requerir las medidas de emergencia introducidas en el marco del plan de recuperación para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo (Recomendación 17-07 de ICCAT que enmienda la Recomendación 14-04);

*RECONOCIENDO* el párrafo 4 de la Recomendación 17-07, que indica que la Comisión establecerá un plan de ordenación para el stock en 2018;

*CONSIDERANDO* que el SCRS está desarrollando un proceso de evaluación de estrategias de ordenación (MSE) con el objetivo de evaluar diferentes procedimientos de ordenación que sean robustos frente a las principales fuentes de incertidumbre, y que se prevé que dicho proceso de MSE produzca procedimientos de ordenación candidatos a corto plazo, pero no de forma inmediata (por ejemplo, desde ahora hasta 2021-2022), la selección del procedimiento de ordenación deseado por la Comisión podría llevar cierto tiempo. Por tanto, se ha propuesto establecer un objetivo de ordenación provisional que puede volverse a examinar en el momento en que la Comisión adopte las normas de control de la captura (HCR). En este contexto, sobre la base de la última evaluación de stock y de las recomendaciones de ordenación adicionales respaldadas por un ejercicio de evaluación de estrategias de ordenación (MSE) y después de que el SCRS haya definido el procedimiento de ordenación, lo que incluye las HCR, la Comisión podría decidir a partir de 2020 cambios en el marco de ordenación para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo, tal y como aconseje el SCRS;

*RECONOCIENDO TAMBIÉN* el impacto del plan de recuperación del atún rojo en el Atlántico este y en el Mediterráneo en las flotas de pequeña escala, en particular respecto a la reducción de capacidad pesquera;

*CONSIDERANDO* la capacidad del stock de responder a varios años consecutivos de bajo reclutamiento, será primordial garantizar que la capacidad de pesca se mantiene dentro de límites sostenibles y que los controles de capacidad continúan siendo eficaces;

*TENIENDO EN CUENTA* la importancia de mantener el alcance y la integridad de las medidas de control y de reforzar la trazabilidad de las capturas, en particular respecto al transporte de peces vivos y a las actividades de cría;

LA COMISIÓN INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN ATLÁNTICO (ICCAT)  
RECOMIENDA LO SIGUIENTE:

**Parte I: Objetivos y disposiciones generales**

1. Las Partes contratantes y Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes colaboradoras (en lo sucesivo denominadas CPC) cuyos buques pescan activamente atún rojo (*Thunnus thynnus*) en el Atlántico este y el Mediterráneo implementarán un plan de ordenación para el atún rojo en dicha área geográfica a partir de 2019, con el objetivo de mantener la biomasa en torno al nivel de  $B_{0,1}$ , conseguido pescando en un nivel de  $F_{0,1}$  o inferior, que el SCRS considera una aproximación razonable para  $F_{RMS}$ .

Este objetivo se volverá a examinar y se modificará, si es necesario, cuando se hayan hecho progresos suficientes en la evaluación de estrategias de ordenación, cuando puedan considerarse objetivos de ordenación alternativos y puedan adoptarse puntos de referencia, normas de control de la captura y/o procedimientos de ordenación.

2. Cuando la evaluación de stock del SCRS indique que el estado y el desarrollo del stock (en términos de biomasa y/o mortalidad por pesca) se está alejando de este objetivo, se aplicarán las salvaguardas y cláusulas de revisión definidas en las disposiciones finales de este plan.

### **Definiciones**

3. A efectos de esta Recomendación:

- a) “buque pesquero” significa cualquier buque con motor utilizado para fines de explotación comercial de los recursos de atún rojo, lo que incluye los buques de captura, los buques de transformación de pescado, los buques de apoyo, los remolcadores, los buques implicados en transbordos y los buques de transporte equipados para el transporte de productos de túnidos y barcos auxiliares, con la excepción de los buques porta contenedores;
- b) “buque de captura” significa un buque utilizado para la captura comercial de recursos de atún rojo;
- c) “buque de transformación” significa un buque a bordo del cual los productos de la pesca se someten a una o más de las siguientes operaciones, antes de su envasado: fileteado, corte en rodajas, congelación y/o transformación;
- d) “buque auxiliar” significa cualquier buque utilizado para transportar atún rojo muerto (no procesado) desde una jaula de transporte/cría, un buque de cerco o una almadraba hasta un puerto designado y/o un buque de transformación;
- e) “remolcador” significa cualquier buque utilizado para remolcar jaulas de atún rojo vivo;
- f) “buque de apoyo”: significa cualquier otro buque autorizado a operar en la pesquería de atún rojo para realizar tareas de apoyo, que no esté incluido en ninguna de las otras categorías mencionadas en el párrafo a, anterior. Los buques de apoyo no pueden retener a bordo ni transportar atún rojo.
- g) “pescar activamente” significa, para cualquier buque de captura, el hecho de dirigir su actividad al atún rojo durante una temporada de pesca determinada;
- h) “operación de pesca conjunta” (en lo sucesivo denominadas JFO) significa cualquier operación entre dos o más buques de cerco de atún rojo en la que la captura de un buque de cerco de atún rojo se atribuye a uno o más de los demás buques de cerco de atún rojo de conformidad con una clave de asignación previamente acordada. La JFO podría implicar o no la participación activa en la captura de atún rojo de todos los cerqueros que componen la JFO.
- i) “operaciones de transferencia” significa:
- cualquier transferencia de atún rojo vivo desde la red del buque de captura a la jaula de transporte;
  - cualquier transferencia de atún rojo vivo desde la almadraba a una jaula de transporte, independientemente de la presencia de un remolcador.
  - cualquier transferencia de atún rojo vivo desde la jaula de transporte a otra jaula de transporte;
  - cualquier transferencia de una jaula que contenga atún rojo vivo desde un remolcador a otro remolcador;
  - cualquier transferencia de atún rojo vivo entre diferentes jaulas de la misma granja (transferencia dentro de la granja);
  - cualquier transferencia de atún rojo vivo desde una jaula de la granja a una jaula de transporte;
  - cualquier operación de transferencia en el marco de una transferencia entre granjas;
- i) bis) “transferencia entre granjas” significa la reubicación del atún rojo vivo de una granja a otra (compuesta por dos fases, a saber, transferencia e introducción en jaulas).



- j) "primera transferencia" significa una transferencia de atún rojo vivo desde una red de cerco o una almadraba a una jaula de transporte,
- k) "otra transferencia" significa cualquier operación de transferencia que se realice después de la primera transferencia y antes de la introducción en jaula en la granja de destino, como la división o fusión de los contenidos de dos jaulas de transferencia, pero no incluye las transferencias voluntarias o de control
- l) "operador donante" significa el patrón del buque de captura o remolcador o su representante, o el representante de una granja o almadraba, en la que se origina una operación de transferencia.
- m) "CPC del operador donante" significa la CPC que ejerce su jurisdicción sobre el operador donante.
- n) "transferencia voluntaria" significa la repetición de cualquier transferencia que realizan voluntariamente el operador donante con el fin de cumplir los requisitos del Anexo 8.
- o) "transferencia de control" significa la repetición de cualquier transferencia que se realiza a petición de las autoridades de control
- p) "introducción en jaula de control" significa cualquier repetición de la operación de introducción en jaula que se realiza a petición de las autoridades de control con el fin de verificar el número y/o el peso medio de los peces que se están introduciendo en la jaula.
- q) "almadraba" significa cualquier arte fijo anclado en el fondo, equipado generalmente con una red guía que conduce al atún rojo hasta un recinto o una serie de recintos, donde se mantiene antes del sacrificio o la cría;
- r) "introducción en jaula" significa el traslado de atún rojo vivo desde la jaula de transporte o la almadraba a las jaulas de cría o engorde
- s) "engorde" o "cría" significa la introducción en jaulas de atunes rojos en las granjas y su posterior alimentación con el propósito de engordarlos e incrementar su biomasa total;
- t) "granja" significa un lugar marino claramente definido por coordenadas geográficas utilizado para la cría o el engorde de atún rojo capturado por las almadrabas y/o los buques de cerco. Una granja puede tener diversas localizaciones de cría, todas ellas definidas por coordenadas geográficas (con una definición clara de longitud y latitud para cada uno de los puntos del polígono).
- u) "sacrificio" significa matar al atún rojo en las granjas o en las almadrabas;
- v) "transbordo" significa la descarga de todo o parte del pescado a bordo de un buque de pesca a otro buque pesquero. Sin embargo, la descarga de atún rojo muerto desde la red de cerco, la almadraba o el remolcador a un buque auxiliar no se considerará como transbordo.
- w) "pesquería deportiva" significa pesquerías no comerciales cuyos participantes son miembros de una organización deportiva nacional o disponen de una licencia deportiva nacional;
- x) "pesquería de recreo" significa pesquerías no comerciales cuyos participantes no son miembros de una organización deportiva nacional y no disponen de una licencia deportiva nacional.
- y) "cámara estereoscópica" significa una cámara con dos o más lentes, con un sensor de imagen o un fotograma separados para cada lente que permite grabar imágenes tridimensionales para fines de medición de la talla del pez y que ayuda a precisar mejor el número y peso de los atunes rojos.
- z) "cámara de control", significa una cámara estereoscópica y/o una cámara de vídeo convencional para los propósitos de control previstos en esta Recomendación.
- aa) "BCD o BCD electrónico (eBCD)" significa un documento de captura de atún rojo.
- bb) "esloras de los buques" significa esloras totales.

- cc) "buque costero de pequeña escala" es un buque de captura con al menos tres de las cinco características siguientes: (a) eslora total <12 m; (b) actividades pesqueras realizadas exclusivamente dentro de las aguas territoriales de la CPC del pabellón; (c) las mareas de pesca duran menos de 24 h; (d) el número máximo de miembros de tripulación es cuatro personas; o (e) el buque pesca con técnicas de pesca que son selectivas y tienen un impacto medioambiental reducido.
- dd) "CPC de la granja" significa la CPC bajo cuya jurisdicción se encuentra la granja de atún rojo.
- ee) "CPC del pabellón" significa la CPC en la que el buque pesquero está abanderado.
- ff) "CPC de la almadraba" significa la CPC bajo cuya jurisdicción está situada la almadraba.
- gg) "Capacidad de cría de entrada" significa la cantidad máxima de atún rojo salvaje en toneladas que una granja tiene permitido introducir en jaulas durante una temporada de pesca.
- hh) [capacidad de cría total]

## Parte II: Medidas de ordenación

### TAC y cuotas y condiciones asociadas con la asignación de cuotas a las CPC

- Cada CPC adoptará las medidas necesarias para garantizar que el esfuerzo pesquero de sus buques de captura y de sus almadrabas se corresponda con las posibilidades de pesca de atún rojo disponibles para dicha CPC en el Atlántico este y el Mediterráneo, lo que incluye mediante el establecimiento de cuotas individuales para sus buques de captura de más de 24 m incluidos en la lista mencionada en el párrafo 48 a) de esta Recomendación.
- Los totales admisibles de captura (TAC), incluidos los descartes muertos, para los años 2021 y 2022 se establecerán en 36.000 t respectivamente, de conformidad con el asesoramiento del SCRS. Sin embargo, el TAC de 2022 será revisado y enmendado, según proceda, en la reunión anual de la Comisión de 2021, basándose en el nuevo asesoramiento del SCRS en 2021.

Las 36.000 t se asignarán en 2021 de conformidad con el siguiente esquema:

<i>CPC</i>	<i>Cuota 2021 (t)</i>
Albania	170
Argelia	1.655
China	102
Egipto	330
Unión Europea	19.460
Islandia*	180
Japón	2.819
Corea	200
Libia	2.255
Marruecos	3.284
Noruega	300
Siria	80
Túnez	2.655
Turquía	2.305
Taipei Chino	90
Subtotal	35.885
Reservas no asignadas	115
<b>TOTAL</b>	<b>36.000</b>

\* No obstante la disposición de esta Parte, Islandia puede realizar capturas que superen las 180 t en 2021 en un 25 %. siempre y cuando sus capturas totales para 2018, 2019, 2020 y 2021 combinadas no superen las 591 t (84 t + 147 t + 180 t + 180 t).

No debe interpretarse que esta tabla cambia las claves de asignación de la Rec. 14 -04. Las nuevas claves se establecerán en una futura consideración por parte de la Comisión.

Mauritania podría capturar hasta 5 t para fines de investigación cada año, si respeta las normas de comunicación de capturas definidas en esta Recomendación. La captura se deducirá de la reserva no asignada.

Senegal podría capturar hasta 5 t para fines de investigación cada año, si respeta las normas de comunicación de capturas definidas en esta Recomendación. La captura se deducirá de la reserva no asignada.

Dependiendo de la disponibilidad, Taipei Chino podría transferir hasta 50 t de su cuota a Corea en 2021.

6. La CPC del pabellón podría requerir que un buque de captura se dirija inmediatamente a un puerto designado por ella cuando se estime que ha agotado su cuota individual.
7. No se autoriza el traspaso automático de cualquier cantidad de cuota no utilizada. Una CPC podría solicitar transferir un máximo del 5 % de su cuota de 2021 a 2022. La CPC incluirá esta petición en su plan de pesca/capacidad anual para la aprobación por parte de la Comisión.
8. Todas las actividades de la granja estarán sujetas al control descrito en el plan de seguimiento, control e inspección enviado en el marco del párrafo 14 de esta Recomendación.
9. Se insta a las CPC de la granja a intercambiar experiencias y mejores prácticas de control e inspección en relación con las actividades de cría utilizando el programa piloto para el intercambio voluntario de personal de inspección establecido por la Res. 19-17 de ICCAT.
10. No se permitirán operaciones de fletamento para la pesquería de atún rojo.
11. Si la captura de una CPC en un año determinado supera su asignación, la CPC procederá a una devolución en el periodo de ordenación subsiguiente, de conformidad con las disposiciones de los párrafos 2 y 3 de la Recomendación 96-14 de ICCAT.
13. En línea con la hoja de ruta de la MSE, el SCRS continuará con su trabajo sobre MSE, probando posibles procedimientos de ordenación, lo que incluye normas de control de la captura (HCR), que podrían respaldar los objetivos de ordenación a acordar por la Comisión. Basándose en los comentarios y el asesoramiento del SCRS, y en un proceso de diálogo entre científicos y gestores, la Comisión seleccionará en 2022 un procedimiento de ordenación para el de atún rojo del Atlántico, lo que incluye acciones de ordenación preacordadas a emprender de acuerdo con diversas condiciones del stock para proporcionar el asesoramiento sobre el TAC comenzando para 2023.

#### **Presentación de planes anuales de pesca, de ordenación de la capacidad de pesca y cría, de inspección y de ordenación de la cría**

14. Antes del 15 de febrero de cada año, cada CPC con una cuota asignada de atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo enviará a la Secretaría de ICCAT:
  - a) Un plan de pesca anual para los buques de captura y las almadrabas que pescan atún rojo en el Atlántico este y el Mediterráneo, redactado de conformidad con los párrafos 16 y 17;
  - b) Un plan anual de ordenación de la capacidad pesquera que garantice que la capacidad pesquera autorizada de la CPC se corresponde con su cuota asignada, redactado para incluir la información prevista en los párrafos 18-22;
  - c) Un plan de seguimiento, control e inspección con el objetivo de garantizar el cumplimiento de las disposiciones de esta Recomendación. Este plan designará también a la autoridad competente de control de la CPC y la lista de puntos de contacto designados de la CPC responsables de la implementación de este plan de control e inspección.
  - d) Un plan anual de ordenación de la cría, cuando proceda, que se alinee con los requisitos establecidos en los párrafos 24-27, e incluya la entrada máxima autorizada por granja y la capacidad máxima por granja, así como la cantidad total de peces por granja tras pasados del año

anterior, de conformidad con los párrafos 192-198.

15. Para 2022, antes del 31 de marzo de 2022, y en línea con el párrafo 229 de esta Recomendación, la Comisión convocará una reunión intersesiones de la Subcomisión 2 para analizar y, cuando proceda, aprobar los planes mencionados en el párrafo 14. Esta obligación podría revisarse después de 2022 para permitir que la aprobación de los planes se realice por medios electrónicos. Si la Comisión encuentra algún fallo grave en los planes presentados y no puede aprobarlos, la Comisión tomará una decisión sobre la suspensión automática de la pesca de atún rojo durante dicho año por parte de dicha CPC. La no presentación del plan mencionado antes dará lugar automáticamente a la suspensión de la pesca de atún rojo en dicho año.

### **Planes de pesca anuales**

16. En el plan anual de pesca se identificarán, *inter alia*, las cuotas asignadas a cada grupo de artes, cuando proceda, el método utilizado para asignar y gestionar las cuotas, así como las medidas para garantizar la observancia de las cuotas individuales, las temporadas de pesca abiertas para cada categoría de arte y las normas sobre captura fortuita.
17. Cualquier modificación ulterior al plan de pesca anual se transmitirá a la Secretaría de ICCAT al menos un día laborable antes del ejercicio de la actividad correspondiente a dicha modificación. No obstante esta disposición, se permitirán las transferencias de cuota entre diferentes grupos de artes y las transferencias entre cuota de captura fortuita y cuota dirigida de la misma CPC, siempre que la información sobre las transferencias sea transmitida a la Secretaría de ICCAT como muy tarde cuando la transferencia entre en vigor.

### **Medidas sobre ordenación de la capacidad**

#### **Capacidad de pesca**

##### **Ajuste de la capacidad de pesca**

18. Cada CPC ajustará su capacidad de pesca para garantizar que es acorde con su cuota asignada utilizando las tasas de captura anuales pertinentes por segmento de la flota y arte propuestas por el SCRS y adoptadas por la Comisión en 2009. Estos parámetros deberían ser revisados por el SCRS a más tardar en 2022, y cada vez que se lleve a cabo una evaluación de stock para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo, lo que incluye tasas específicas para los tipos de arte y las zonas de pesca.
19. El plan anual de pesca y ordenación de la capacidad mencionado en el párrafo 14.b) ajustará el número de buques de captura para demostrar que la capacidad de pesca es acorde con las oportunidades de pesca asignadas a los buques de captura para el mismo periodo de cuota. En lo que concierne a los buques costeros de pequeña escala, el requisito de cuota mínima de 5 t (tasa de captura definida por el SCRS en 2009) ya no será aplicable, y como alternativa se podría aplicar una cuota sectorial a dichos buques del siguiente modo:
  - a) Si una CPC tiene barcos costeros de pequeña escala autorizados a pescar atún rojo, deberá asignar una cuota sectorial específica para dichos buques e indicar en sus planes de pesca y de seguimiento, control e inspección qué medidas adicionales establecerá para supervisar estrechamente el consumo de cuota de este segmento de la flota.
  - b) Para los buques de los archipiélagos de Azores, islas Canarias y Madeira, podría establecerse una cuota sectorial para los barcos de cebo vivo. Dicha cuota sectorial y las condiciones adicionales para su seguimiento deben quedar claramente definidas en el plan de pesca, presentado de conformidad con el párrafo 14 anterior.
20. El ajuste de la capacidad de pesca para los buques de cerco se limitará a una variación máxima del 20% con respecto la capacidad de pesca de referencia de 2018. Al calcular el número de buques utilizando el 20%, las CPC podrían, finalmente, redondear la cifra al siguiente número entero.

21. Para 2022, las CPC pueden autorizar el número de sus almadrabas que participan en la pesquería de atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo que permita la plena explotación de sus oportunidades de pesca.
  22. Los requisitos para los ajustes y para el número de almadrabas definidos en los párrafos 19, 20 y 21 no se aplicarán:
    - a) si las CPC en desarrollo pueden demostrar que necesitan desarrollar su capacidad pesquera para utilizar completamente su cuota, utilizando las tasas de captura anuales correspondientes por segmento de la flota y arte propuestas por el SCRS, y si dichos ajustes se incluyen en su plan de pesca de conformidad con el párrafo 14;
    - b) en el Atlántico nororiental, a aquellas CPC que estén pescando principalmente en sus zonas económicas (la zona económica noruega y la zona económica islandesa).
- 22 bis) Cualquier cálculo para establecer dichos ajustes se realizarán de conformidad con la metodología aprobada en la reunión anual de 2009 y en las condiciones establecidas en los párrafos 18 y 19, con la excepción de los casos en los que la CPC afectada pesca principalmente en el Atlántico nordeste en su propia zona económica (la zona económica de Noruega y la zona económica de Islandia).

### **Capacidad de cría**

23. Cada CPC de la granja establecerá un plan anual de ordenación de la cría. Dicho plan demostrará que la capacidad total de entradas y la capacidad de cría total se corresponden con la cantidad estimada de atún rojo disponible para la cría, e incluirá la información mencionada en los párrafos 24 y 26. La Comisión se asegurará de que la capacidad total de cría en el Atlántico este y Mediterráneo sea proporcional a la cantidad total de atún rojo disponible para la cría en la zona.
24. Cada CPC limitará su capacidad de cría de atún a la capacidad de cría total de las granjas que estaban incluidas en el registro de ICCAT o autorizadas y declaradas a ICCAT en 2018.
25. Aquellas CPC en desarrollo sin granjas de atún o con menos de tres granjas de atún y que tengan intención de establecer nuevas instalaciones de cría de atún tendrán el derecho de establecer dichas instalaciones, con un máximo de capacidad de cría total de hasta 1.800 t por CPC. Con este fin, deberán comunicarlo a ICCAT, incluyéndolas en su plan de cría en el marco del párrafo 14 de esta Recomendación. Esta cláusula debería revisarse a partir de 2022.
26. Cada CPC establecerá una entrada máxima anual de atún rojo capturado en estado salvaje en sus granjas en el nivel de las cantidades de entrada registradas en ICCAT por sus granjas en 2005, 2006, 2007 o 2008. Si una CPC necesita aumentar la entrada máxima en una o varias de sus granjas de atún de atún rojo capturado en estado salvaje, dicho aumento será acorde con las oportunidades de pesca asignadas a dicha CPC, lo que incluye las importaciones de atún rojo vivo.

[26(bis). La Secretaría de ICCAT recopilará estadísticas sobre la cantidad anual de introducción en jaulas (entrada de peces capturados en estado salvaje), de sacrificio y de exportación, por CPC de la granja, utilizando los datos del sistema eBCD. El Grupo de trabajo técnico sobre eBCD considerará el desarrollo de dicha función de extracción de datos, y hasta que dicha función esté disponible, cada CPC de la granja comunicará estas estadísticas a la Secretaría de ICCAT. Estas estadísticas estarán disponibles en el sitio web de ICCAT y estarán sujetas a requisitos de confidencialidad].

### **Tasas de crecimiento**

27. El SCRS, basándose en un protocolo estandarizado que establecerá el SCRS para el seguimiento de ejemplares reconocibles, iniciará ensayos para identificar las tasas de crecimiento, lo que incluye las ganancias de peso y talla durante el periodo de engorde. Basándose en los resultados de los ensayos y en otra información científica disponible, el SCRS revisará y actualizará la tabla de crecimiento publicada en 2009, y las tasas de crecimiento utilizadas para la cría de peces mencionadas en el párrafo 34 (c), y presentará estos resultados a la reunión anual de la Comisión de 2022. Al actualizar la tabla de crecimiento, el SCRS debería invitar a científicos independientes que cuenten con la

experiencia adecuada para revisar el análisis. Al actualizar la tabla, el SCRS considerará también las diferencias entre las zonas geográficas (lo que incluye el Atlántico y Mediterráneo). Las CPC de la granja se asegurarán de que los científicos designados por el SCRS para los ensayos tengan acceso y, cuando lo requiera el protocolo, ayuda para llevar a cabo los ensayos. Las CPC de la granja se esforzarán para garantizar que las tasas de crecimiento derivadas de los eBCD sean coherentes con las tasas de crecimiento publicadas por el SCRS. Si se detectan discrepancias significativas entre las tablas del SCRS y las tasas de crecimiento observadas, dicha información debería enviarse al SCRS para que la analice.

### Parte III: Medidas técnicas

#### Temporadas abiertas

28. Se permitirá la pesca de atún rojo con cerco en el Atlántico este y el Mediterráneo durante el periodo del 26 de mayo al 1 de julio.

Mediante derogación, la temporada en el Mediterráneo oriental (zonas de pesca de FAO: 37.3.1 Egeo; 37.3.2 Levante) podría abrirse el 15 de mayo si una CPC lo solicita en su plan de pesca.

Mediante derogación, la temporada en el mar Adriático (zona de pesca de FAO: 37.2.1) podría abrirse del 26 de mayo hasta el 15 de julio, para los peces criados en el mar Adriático.

Mediante derogación, en lo que concierne a la temporada de pesca con cerco en la zona económica noruega y en la zona económica islandesa, será desde el 25 de junio al 15 de noviembre.

Mediante derogación, la temporada de pesca con cerco, en las zonas de pesca del Atlántico este y del Mediterráneo limitadas a las aguas bajo soberanía o jurisdicción del Reino de Marruecos, podría estar abierta desde el 1 de mayo al 15 de junio si una CPC lo solicita en su plan de pesca.

29. Si las condiciones meteorológicas impiden las operaciones de pesca, las CPC podrían decidir ampliar las temporadas de pesca establecidas en el párrafo 28 en un número equivalente al número de días perdidos hasta un máximo de 10 días.
30. Se permitirá la pesca, [captura/sacrificio] de atún rojo en el Atlántico este y el Mediterráneo por parte de los grandes palangreros pelágicos de captura de más de 24 m durante el periodo del 1 de enero al 31 de mayo, con la excepción del área delimitada por el oeste de 10º oeste y norte de 42º norte, así como en la zona económica de Noruega, donde dicha pesca estará permitida desde el 1 de agosto hasta el 31 de enero.
31. Las CPC establecerán temporadas de pesca abiertas para sus flotas que no sean las compuestas por buques de cerco ni por los buques mencionados en el párrafo 30 e incluirán dicha información en su plan de pesca definido en el párrafo 16 para que sea analizado y, cuando proceda, aprobado por la Subcomisión 2 en el periodo intersesiones.
32. A más tardar en 2022, la Comisión decidirá en qué medida las temporadas de pesca para los diferentes tipos de artes de pesca y/o diferentes zonas podrían ampliarse y/o modificarse basándose en el asesoramiento del SCRS sin influir de forma negativa en el desarrollo del stock y garantizando su ordenación sostenible.

#### Talla mínima

33. La talla mínima para el atún rojo capturado en el Atlántico este y el Mediterráneo será de 30 kg o 115 cm de longitud a la horquilla. Por lo tanto, las CPC tomarán las medidas necesarias para prohibir capturar, retener a bordo, transbordar, transferir, desembarcar, transportar, almacenar, vender, exponer u ofrecer para su venta atún rojo con un peso inferior a 30 kg o con una longitud a la horquilla inferior a 115 cm.
34. Por derogación del párrafo 33, se aplicará una talla mínima de atún rojo de 8 kg o 75 cm de longitud a la horquilla, en las siguientes situaciones (véase el **Anexo 1**):

- a) El atún rojo capturado en el Atlántico este por los cañeros y los curricaneros.
- b) El atún rojo capturado en el Mediterráneo por las pesquerías de flotas costeras de pequeña escala para pescado fresco compuestas de cañeros, palangeros y buques de liña de mano.
- c) El atún rojo capturado en el mar Adriático con fines de cría.

No obstante lo anterior, y para el atún rojo capturado en el mar Adriático por buques con pabellón croata para fines de cría, la CPC pertinente podrá conceder tolerancias para capturar atún rojo que tenga un peso mínimo de 6,4 kg o, como alternativa, que tenga una longitud a la horquilla mínima de 66 cm, siempre y cuando limiten la captura de estos peces hasta un máximo del 7 % en peso de las cantidades totales de atún rojo capturadas por dichos buques croatas. Además, para el atún rojo capturado por barcos de cebo vivo franceses con una eslora total de menos de 17 m que operen en el golfo de Vizcaya, las CPC podrán conceder tolerancias para capturar hasta un máximo de 100 t de atún rojo que tenga un peso mínimo de 6,4 kg o, como alternativa, que tenga una longitud a la horquilla mínima de 70 cm.

35. Las CPC afectadas expedirán autorizaciones específicas a los buques que pescan en el marco de las derogaciones mencionadas en el párrafo 34. Además, los peces por debajo de estas tallas mínimas que se descarten muertos se descontarán de la cuota de la CPC.

#### **Capturas incidentales de peces por debajo de la talla mínima**

36. Para los buques de captura que pescan activamente atún rojo y las almadrabas de atún, las CPC podrán autorizar una captura incidental de no más del 5 %, en número, de atún rojo con un peso de entre 8 y 30 kg o, como alternativa, con una longitud a la horquilla de entre 75 y 115 cm.

Este porcentaje se calculará en relación con las capturas totales en número de atunes rojos retenidos a bordo de un buque, en cualquier momento tras cada operación de pesca, para las categorías de peso o talla mencionadas.

#### **Normas generales sobre capturas fortuitas**

37. Todas las CPC asignarán una cuota específica a la captura fortuita de atún rojo. Los niveles de capturas fortuitas autorizadas, así como la metodología para calcular estas capturas fortuitas en relación con las capturas totales a bordo (en peso o en número de ejemplares) estarán claramente definidos en los planes de pesca anuales enviados a la Secretaría de ICCAT de conformidad con el párrafo 14 de esta Recomendación, y nunca superarán el 20 % de las capturas totales a bordo al final de cada marea. El cálculo en número de ejemplares solo se aplicará a los túnidos y especies afines gestionados por ICCAT. Para la flota de barcos costeros de pequeña escala, la cantidad de captura fortuita puede calcularse anualmente.

Todas las capturas fortuitas de atún rojo muerto ya sean retenidas o descartadas, se deducirán de la cuota de la CPC del pabellón y se comunicarán a ICCAT. Si la captura fortuita de atún rojo se produce en aguas bajo la jurisdicción pesquera de una CPC cuya legislación nacional actual requiera que todos los peces muertos o moribundos sean desembarcados, esta obligación de desembarque será cumplida también por los buques que enarbolan pabellones extranjeros.

Si no se ha asignado una cuota a la CPC del buque de captura o de la almadraba afectada o si ya se ha consumido la cuota, no se permitirá la captura fortuita de atún rojo y la CPC deberá tomar las medidas necesarias para garantizar su liberación. Sin embargo, si dicho atún rojo está muerto, se desembarcará y se emprenderán las acciones de seguimiento adecuadas, de conformidad con la legislación nacional. Las CPC comunicarán anualmente la información sobre dichas cantidades a la Secretaría de ICCAT, y ésta la transmitirá al SCRS.

Los procedimientos mencionados en los párrafos 89 a 94 y 221 se aplicarán a la captura fortuita.

Para los buques que no pescan activamente atún rojo, cualquier cantidad de atún rojo que se encuentre a bordo será claramente separada de otras especies de peces para permitir a las autoridades de control hacer un seguimiento del respeto de esta norma. Los procedimientos para los

buques no autorizados con respecto al eBCD serán los establecidos en la disposición pertinente de la Rec. 18-12.

### **Pesquerías deportivas y de recreo**

38. Cuando las CPC asignan, si procede, una cuota específica a las pesquerías deportivas y de recreo, dicha cuota asignada debería establecerse incluso si la pesca y liberación es obligatoria para el atún rojo capturado en pesquerías deportivas y de recreo con miras a tener en cuenta los posibles ejemplares muertos. Cada CPC regulará las pesquerías deportivas y de recreo expidiendo autorizaciones de pesca a los barcos para fines de pesca deportiva y de recreo.
39. Las CPC tomarán las medidas necesarias para prohibir la captura y retención a bordo, el transbordo o desembarque de más de un atún rojo por barco y por día para las pesquerías de recreo.  
  
Esta prohibición no se aplica a las CPC cuya legislación nacional requiera que todos los peces muertos, incluidos los ejemplares capturados en la pesquería deportiva y de recreo, deben ser desembarcados.
40. Queda prohibida la comercialización de atún rojo capturado en la pesca de recreo y deportiva.
41. Cada CPC tomará medidas para consignar los datos de captura, lo que incluye el peso de cada atún rojo capturado durante la pesca deportiva y de recreo, y comunicará a la Secretaría de ICCAT los datos para el año precedente antes del 31 de julio de cada año.
42. Las capturas muertas de las pesquerías deportivas y de recreo se descontarán de la cuota asignada a la CPC en virtud del párrafo 5.
43. Cada CPC tomará las medidas necesarias para garantizar, en la medida de lo posible, la liberación del atún rojo, sobre todo de juveniles, capturado vivo en el marco de la pesca deportiva y de recreo. Cualquier atún rojo desembarcado debe desembarcarse entero, eviscerado y/o sin agallas.
44. Cualquier CPC que desee llevar a cabo una pesquería deportiva de captura y liberación en el Atlántico nororiental podría permitir a un número limitado de barcos de pesca deportiva que se dirijan al atún rojo con fines de "marcado y liberación", sin necesidad de asignarles una cuota específica. Esto se aplica a aquellos barcos que están operando en el contexto de un proyecto científico de un instituto de investigación integrado en un programa de investigación científica cuyos resultados deberán comunicarse al SCRS. En este contexto, la CPC tendrá la obligación de: (a) enviar la descripción y medidas asociadas aplicables a esta pesquería como parte integral de sus planes de pesca y control mencionados en el párrafo 14 de esta Recomendación, (b) controlar estrechamente las actividades de los buques afectados para garantizar que cumplen las disposiciones vigentes de esta Recomendación; (c) garantizar que las operaciones de marcado y liberación las realiza personal formado para garantizar una elevada supervivencia de los ejemplares y d) presentar anualmente un informe de las actividades científicas realizadas, al menos 60 días antes de la reunión del SCRS del año siguiente. Cualquier atún rojo que muera durante las actividades de marcado y liberación se comunicará y se deducirá de la cuota de la CPC.
45. Las CPC facilitarán, a petición de ICCAT, la lista de los buques deportivos y de recreo que hayan recibido una autorización.
46. El formato de dicha lista, mencionada en el párrafo 45, incluirá la siguiente información:
  - a) nombre del buque, número de registro,
  - b) número de registro ICCAT (si procede),
  - c) nombre anterior (si procede),
  - d) nombre y dirección del(los) armador(es) y operador(es).



## Parte IV: Medidas de control

### Sección A – Utilización de medios aéreos y registros de buques, almadrabas y granjas

#### Uso de medios aéreos

47. Queda prohibido el uso de cualquier medio aéreo, lo que incluye aviones, helicópteros o cualquier tipo de vehículos aéreos no tripulados, para buscar atún rojo.

#### Registro ICCAT de buques pesqueros

48. Las CPC establecerán y mantendrán un registro ICCAT de todos los buques pesqueros tal y como se definen en el párrafo 3 a). Dicho registro deberá consistir en las siguientes listas:
- a) buques de captura que pescan activamente atún rojo, de acuerdo con el punto 3.g de esta Recomendación;
  - b) otros buques que participan en actividades relacionadas con el atún rojo, distintos a los buques de captura.
49. Cada lista incluirá la siguiente información:
- a) nombre y número de registro del buque;
  - b) especificación del tipo de buque diferenciando, al menos, entre: buques de captura, remolcadores, buques auxiliares, buques de apoyo, buques de transformación;
  - c) eslora y tonelaje de registro bruto (TRB);
  - d) número OMI (si procede);
  - e) arte utilizado (si procede);
  - f) pabellón anterior (si procede);
  - g) nombre anterior (si procede);
  - h) detalles anteriores de eliminación de otros registros (si procede);
  - i) indicativo internacional de radio (si procede);
  - j) nombre y dirección del(los) armador(es) y operador(es);
  - k) periodo de tiempo autorizado para pescar, operar y/o transportar atún rojo destinado a la cría.
50. Para los buques de más de 24 m (independientemente del arte utilizado, a excepción de los arrastreros de fondo) y para todos los buques de cerco, las CPC indicarán el número de buques a la Secretaría de ICCAT como parte de su plan de pesca definido en el párrafo 14 de esta Recomendación.
51. El secretario ejecutivo de ICCAT establecerá y mantendrá el registro ICCAT de todos los buques de captura que pescan activamente atún rojo y todos los demás buques autorizados a operar para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo y adoptará cualquier medida para garantizar la disponibilidad del registro a través de medios electrónicos, lo que incluye publicarlo en el sitio web de ICCAT de una forma coherente con los requisitos en cuanto a confidencialidad indicados por las CPC.
52. Cada CPC del pabellón presentará cada año en formato electrónico a la Secretaría de ICCAT: (i) a más tardar 15 días antes del comienzo de la actividad pesquera, la lista de sus buques de captura mencionados en el párrafo 48a); y ii) a más tardar 15 días antes del inicio de sus operaciones la lista de otros buques de pesca mencionados en el párrafo 48(b). Dicha transmisión se realizará de conformidad con el formato establecido en las *Directrices para presentar los datos y la información requeridos por ICCAT*.
53. No se aceptarán presentaciones con carácter retroactivo. Cualquier cambio ulterior solo se aceptará si un buque pesquero notificado se ve imposibilitado para participar debido a razones operativas legítimas o de fuerza mayor. En estas circunstancias, las CPC afectadas informarán inmediatamente de ello a la y proporcionarán:
- a) Detalles completos del buque(s) pesquero(s) que se prevé que reemplace al buque o buques, incluido en el registro mencionado en el párrafo 48; las CPC con menos de cinco buques incluidos

en cualquiera de las dos listas mencionada en el párrafo 48, podrían sustituir un buque por otro no previamente incluido en el registro, siempre y cuando la CPC afectada haya presentado a la Secretaría de ICCAT una solicitud para que se conceda un número ICCAT al buque en cuestión y el número solicitado se haya proporcionado.

- b) Un informe exhaustivo de las razones que justifican la sustitución y cualquier prueba de apoyo o referencia pertinente.

La Secretaría de ICCAT circulará dichos casos entre las CPC. Si cualquier CPC notifica que el caso no está suficientemente justificado o está incompleto, éste se remitirá al Comité de Cumplimiento para una revisión más en profundidad y el caso permanecerá pendiente de la aprobación del Comité de Cumplimiento.

54. Sin perjuicio del párrafo 38 y a efectos de esta Recomendación, se considerará que los buques pesqueros no incluidos en uno de los registros ICCAT mencionados en los párrafos 48 a) y b) anteriores no están autorizados a pescar, retener a bordo, transbordar, transportar, transferir, procesar o desembarcar atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo. La prohibición de retención a bordo no se aplica a las CPC cuya legislación interna requiera que todo ejemplar muerto sea desembarcado, siempre y cuando el valor de la captura sea incautado. [La prohibición de transbordo y desembarque no se aplica a los buques de captura que han capturado el atún rojo durante el periodo autorizado, cuando el buque estaba incluido en el Registro ICCAT mencionado en el párrafo 48(a) y que han transbordado el pescado después del periodo autorizado.]
55. Se aplicarán, *mutatis mutandis*, las condiciones y procedimientos mencionados en la *Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un registro de ICCAT de buques con una eslora total de 20 metros o superior con autorización para operar en la zona del Convenio* [Rec. 13-13] (con la excepción del párrafo 3).

#### **Autorizaciones de pesca para los buques y almadrabas autorizados a pescar atún rojo**

56. Las CPC expedirán autorizaciones especiales y/o licencias de pesca nacionales a los buques y almadrabas incluidos en una de las listas mencionadas en los párrafos 44, 48 y 58. Las autorizaciones de pesca incluirán, como mínimo, la información estipulada en el **Anexo 13**. La CPC del pabellón se asegurará de que la información contenida en la autorización de pesca es precisa y coherente con las normas de ICCAT. La CPC del pabellón adoptará las medidas de ejecución necesarias conforme a su legislación y podría requerir al buque que se dirija inmediatamente a un puerto designado cuando se considere que la cuota individual se ha agotado.

#### **Registro ICCAT de almadrabas de túnidos autorizadas a pescar atún rojo**

57. La Comisión establecerá y mantendrá un registro ICCAT de todas las almadrabas de túnidos autorizadas a pescar atún rojo en el Atlántico este y el Mediterráneo. A efectos de esta Recomendación, se considerará que las almadrabas de túnidos no incluidas en el registro no están autorizadas a ser utilizadas para pescar, retener y participar en cualquier operación de captura, transferencia, sacrificio o desembarque de atún rojo.
58. Cada CPC presentará en formato electrónico a la Secretaría de ICCAT, como parte de su plan de pesca definido en los párrafos 16 y 17, la lista (incluyendo el nombre de las almadrabas, el número de registro y las coordenadas geográficas del polígono de la almadraba) de sus almadrabas de atún autorizadas mencionadas en el párrafo 56.
59. Cada CPC notificará a la Secretaría de ICCAT, tras el establecimiento del registro ICCAT de almadrabas, cualquier incorporación o supresión, y/o cualquier modificación del registro ICCAT de almadrabas en el momento en que se produzca cualquier cambio.
60. La Secretaría de ICCAT adoptará cualquier medida necesaria para garantizar la disponibilidad del registro a través de medios electrónicos, lo que incluye su publicación en la página web de ICCAT, de un modo coherente con los requisitos de confidencialidad señalados por las CPC.

### **Registro ICCAT de granjas autorizadas a operar para el atún rojo**

61. La Secretaría de ICCAT mantendrá un Registro de ICCAT de todas las granjas de túnidos autorizadas a operar para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo. A efectos de esta Recomendación, se considerará que las granjas de túnidos no incluidas en el registro no están autorizadas a operar para el atún rojo.
62. Cada CPC de la granja presentará electrónicamente a la Secretaría de ICCAT, como parte de su plan de cría definido en el párrafo 14 (d), la lista de sus granjas de atún rojo autorizadas, lo que incluye:
  - i. el nombre de la granja;
  - ii. el número de registro;
  - iii. el nombre y la dirección del propietario (s) y operador (es);
  - iv. la capacidad de entrada y de cría total asignada a cada granja;
  - v. las coordenadas geográficas de las zonas autorizadas para las actividades de cría y
  - vi. el estado de la granja (activa o inactiva).
63. No se autorizará ninguna actividad de cría, incluida la alimentación con fines de engorde o el sacrificio de atún rojo, fuera de las coordenadas geográficas aprobadas para las actividades de cría.
64. Cada CPC notificará a la Secretaría de ICCAT cualquier añadido a, cualquier eliminación de y/o cualquier modificación del Registro ICCAT de granjas en el momento en que se produzca dicho cambio.
65. La Secretaría de ICCAT adoptará cualquier medida para garantizar la disponibilidad del Registro a través de medios electrónicos, lo que incluye publicarlo en el sitio web de ICCAT, de una forma coherente con los requisitos de confidencialidad indicados por las CPC.
66. Cada CPC adoptará las medidas necesarias para garantizar que no se introduce atún rojo en una granja no autorizada por la CPC o no incluida en el Registro ICCAT y que las granjas no reciben atún rojo de buques que no están incluidos en el Registro ICCAT de buques mencionado en el párrafo 48. Cada CPC adoptará las medidas necesarias, en el marco de su legislación aplicable, para prohibir cualquier operación en las granjas no incluidas en el Registro ICCAT de granjas.

### **Información sobre actividades pesqueras**

67. Antes del 31 de julio de cada año, o en un plazo de siete meses a contar a partir de la finalización de la temporada de pesca para aquellas CPC que terminan su campaña de pesca en julio, cada CPC notificará a la Secretaría de ICCAT información detallada sobre las capturas de atún rojo realizadas en el Atlántico este y el Mediterráneo durante el periodo de asignación de cuota anterior. Esta información incluirá:
  - a) el nombre y número ICCAT de cada buque de captura,
  - b) el(los) periodo(s) de autorización de cada buque de captura;
  - c) las capturas totales de cada buque de captura, lo que incluye las capturas nulas, durante el(los) periodo(s) de autorización;
  - d) el número total de días durante los cuales pescó cada buque de captura en el Atlántico este y el Mediterráneo durante el(los) periodo(s) de autorización;
  - e) la captura total realizada fuera de su periodo de autorización (captura fortuita).
68. Para todos los buques no autorizados a pescar activamente atún rojo en el Atlántico este y el Mediterráneo, pero que capturaron atún rojo de forma fortuita, se facilitará la siguiente información a la Secretaría de ICCAT:
  - a) el nombre y número ICCAT o el número del registro nacional del buque, si no está registrado en ICCAT y
  - b) las capturas totales de atún rojo.

69. Cada CPC notificará a la Secretaría de ICCAT cualquier información relacionada con los buques no cubiertos por los párrafos 67 y 68, pero que se sabe o se sospecha que han pescado atún rojo en el Atlántico este y el Mediterráneo. La Secretaría de ICCAT remitirá dicha información, sin demora, a la CPC del pabellón para que emprenda acciones apropiadas, con copia a las demás CPC para su información.

### **Operaciones de pesca conjuntas**

70. Cualquier operación de pesca conjunta de atún rojo estará únicamente autorizada con el consentimiento **expreso** por escrito de las CPC afectadas. Para ser autorizada, cada buque de cerco deberá ir equipado para pescar atún rojo, disponer de una asignación de cuota individual específica y operar conforme a los requisitos establecidos en los párrafos 71 y 73. La cuota asignada a una JFO determinada deberá ser igual al total de todas las cuotas asignadas a los buques de cerco que participan en dicha JFO. Además, la duración de la JFO no deberá ser más larga que la duración de la temporada de pesca de los buques de cerco, tal y como se menciona en el párrafo 28 de esta Recomendación.
71. En el momento de solicitud de la autorización, siguiendo el formato establecido en el **Anexo 5**, cada CPC tomará las medidas necesarias para obtener la siguiente información de su(s) buque(s) de cerco que participan en la operación de pesca conjunta:
- el periodo de autorización de la JFO,
  - la identidad de los operadores implicados,
  - las cuotas individuales de los buques,
  - la clave de asignación entre los buques para las capturas implicadas y
  - la información sobre granjas de destino.

Cada CPC transmitirá toda la información mencionada más arriba a la Secretaría de ICCAT al menos cinco días laborables antes del inicio de la temporada de pesca de los buques de cerco, tal y como se define en el párrafo 28.

En caso de fuerza mayor, la fecha límite establecida en este párrafo no se aplicará respecto a la información sobre granjas de destino. En dichos casos, las CPC facilitarán a la Secretaría de ICCAT una actualización de dicha información lo antes posible, junto con una descripción de los hechos que constituyen fuerza mayor. La Secretaría de ICCAT compilará la información mencionada en este párrafo proporcionada por las CPC para su revisión por parte del Comité de Cumplimiento.

72. La Comisión establecerá y mantendrá un registro ICCAT de todas las operaciones de pesca conjuntas autorizadas por las CPC en el Atlántico este y el Mediterráneo.
73. No se permitirán operaciones de pesca conjuntas entre buques de cerco de diferentes CPC. Sin embargo, una CPC con menos de cinco buques de cerco autorizados podría autorizar operaciones de pesca conjuntas con cualquier otra CPC. Cada CPC que realice una operación de pesca conjunta será responsable y tendrá que rendir cuentas de las capturas realizadas en el marco de dicha operación de pesca conjunta.

## **Parte IV: Medidas de control**

### **Sección B - Capturas y transbordos**

#### **Requisitos de consignación de información**

74. Los patrones de los buques de captura deben mantener un cuaderno de pesca electrónico o encuadernado para consignar sus operaciones de conformidad con las disposiciones previstas en la Sección A del **Anexo 2**.

75. Los patrones de los remolcadores, buques auxiliares y buques de transformación consignarán sus actividades de conformidad con los requisitos establecidos en las Secciones B, C y D del **Anexo 2**.

### **Informes de captura enviados por patrones y operadores de las almadrabas**

76. Cada CPC se asegurará de que sus buques de captura que pescan activamente atún rojo comunican a sus autoridades, durante todo el periodo en el que están autorizados a pescar atún rojo, por medios electrónicos o mediante cualquier otro medio efectivo, la información diaria de sus cuadernos de pesca, lo que incluye fecha, hora y localización (latitud y longitud) de la captura, así como el peso y número de ejemplares de atún rojo capturados en la zona del plan, lo que incluye las liberaciones y descartes de peces muertos por debajo de la talla mínima mencionada en el párrafo 33. Los patrones enviarán esta información utilizando el formato que figura en el **Anexo 2** o mediante los requisitos de comunicación de las CPC.
77. Los patrones de los buques de cerco elaborarán los informes mencionados en el párrafo 76, operación de pesca por operación de pesca, lo que incluye las operaciones con capturas cero. El operador transmitirá los informes a las autoridades de su CPC del pabellón antes de las 9.00 h GMT para el día anterior.
78. Los operadores de almadrabas que pescan activamente atún rojo o sus representantes autorizados enviarán por vía electrónica un informe de capturas diario, incluyendo el número de registro ICCAT, la fecha, la hora y las capturas (peso y número de ejemplares), lo que incluye informes de captura cero y remitirán esta información a las autoridades de la CPC del pabellón por vía electrónica en un plazo de 48 horas, utilizando el formato que figura en el **Anexo 2**, durante todo el período en que estén autorizadas a pescar atún rojo.
79. Para los buques de captura que no sean buques de cerco y almadrabas, los patrones transmitirán a sus autoridades de control los informes mencionados en el párrafo 76, como muy tarde el martes a mediodía para la semana anterior que finaliza el domingo.

### **Puertos designados**

80. Cada CPC a la que se haya asignado una cuota de atún rojo designará puertos en los que se permitan las operaciones de desembarque o transbordo de atún rojo. Esta lista se comunicará cada año a la Secretaría de ICCAT como parte de su plan de pesca anual comunicado por cada CPC. Cualquier modificación se comunicará a la Secretaría de ICCAT. Otras CPC podrían designar puertos en los que las operaciones de desembarque o transbordo de atún rojo estén autorizadas y comunicar una lista de dichos puertos a la Secretaría de ICCAT.
81. Para que un puerto sea clasificado como puerto designado, el Estado rector del puerto se asegurará de que se cumplen las siguientes condiciones:
- a) horas establecidas de desembarque y transbordo;
  - b) lugares establecidos de desembarque y transbordo y
  - c) procedimientos establecidos de inspección y vigilancia garantizando una cobertura de inspección durante todas las horas de desembarque y transbordo y en todos los lugares de desembarque y transbordo, de conformidad con el párrafo 85.
82. Queda prohibido desembarcar o transbordar desde los buques de captura, así como desde los buques de transformación y desde los buques auxiliares cualquier cantidad de atún rojo pescado en el Atlántico este y el Mediterráneo fuera de los puertos designados por las CPC con arreglo a los párrafos 80 y 81. Sin embargo, de forma excepcional, no está prohibido el transporte de atún rojo muerto, sacrificado en una almadraba/jaula, a un buque transformador utilizando un buque auxiliar.
83. Basándose en la información recibida por las CPC con arreglo al párrafo 80, la Secretaría de ICCAT mantendrá una lista de los puertos designados en el sitio web de ICCAT.

84. Las disposiciones de esta recomendación no afectarán a la entrada en puerto de un buque pesquero de una CPC, de conformidad con las leyes internacionales, por razones de fuerza mayor o de peligro.

#### **Notificación previa de desembarques**

85. Antes de la entrada en cualquier puerto, los patrones de los buques de captura, así como de los buques transformación y de los buques auxiliares o sus representantes, facilitarán a las autoridades pertinentes del puerto lo siguiente, al menos 4 horas antes de la hora estimada de llegada:

- a) hora estimada de llegada;
- b) estimación de la cantidad de atún rojo retenida a bordo;
- c) información sobre la zona geográfica donde se realizó la captura.

Si los caladeros están a menos de cuatro horas del puerto de llegada, las cantidades estimadas de atún rojo que se llevan a bordo podrían modificarse en cualquier momento antes de la llegada.

Las CPC podrían decidir aplicar estas disposiciones solo para capturas iguales o superiores a tres peces o una tonelada. Deberían proporcionar esta información en su plan de control, seguimiento e inspección mencionado en el párrafo 14.

Las autoridades del Estado rector del puerto mantendrán un registro de todas las notificaciones previas para el año en curso.

Todas las operaciones de desembarque serán controladas por las autoridades de control pertinentes y se inspeccionará un porcentaje basándose en un sistema de evaluación de riesgo que tenga en cuenta la cuota, el tamaño de la flota y el esfuerzo pesquero. Cada CPC incluirá en su plan de inspección anual, mencionado en el párrafo 14 de esta Recomendación, información detallada sobre este sistema de control adoptado por dicha CPC, lo que incluye el porcentaje objetivo de desembarques que se va a inspeccionar.

Tras cada marea, los patrones de los buques de captura presentarán en un plazo de 48 horas una declaración de desembarque a las autoridades competentes de la CPC donde se realiza el desembarque y a su CPC del pabellón. El patrón del buque de captura autorizado será responsable de y certificará que la declaración sea completa, así como su exactitud, y en ella se indicarán, como requisito mínimo, las cantidades de atún rojo desembarcado y la zona en que fue capturado. Todas las capturas desembarcadas serán pesadas y no sólo estimadas. La autoridad pertinente enviará un registro del desembarque a la autoridad de la CPC del pabellón del buque de captura en un plazo de 48 horas tras la finalización del desembarque.

#### **Comunicación de capturas de las CPC a la Secretaría de ICCAT**

86. Las CPC enviarán sin demora informes de captura por arte [mensuales] [semanales] [quincenales] a la Secretaría de ICCAT. En el caso de los buques de cerco y almadrabas, los informes serán los definidos en los párrafos 76 a 78. Las capturas comunicadas totales serán publicadas por la Secretaría de ICCAT en una zona protegida con contraseña de la página web de ICCAT durante la segunda semana de cada mes.
87. Las CPC comunicarán a la Secretaría de ICCAT las fechas en las que toda su cuota de atún rojo haya sido utilizada. La Secretaría de ICCAT transmitirá sin demora esta información a todas las CPC.

#### **Verificación cruzada**

88. Las CPC verificarán los informes de inspección e informes de observadores, los datos de VMS y, cuando proceda, los eBCD, así como la presentación oportuna de los cuadernos de pesca y la información requerida consignada en los cuadernos de pesca de sus buques de pesca, en el documento de transferencia/transbordo y en los documentos de captura.

Las autoridades competentes llevarán a cabo verificaciones cruzadas por especies en todos los desembarques, los transbordos, transferencias e introducciones en jaula entre las cantidades consignadas en el cuaderno de pesca de los buques de pesca o en la declaración de transbordo y las cantidades consignadas en la declaración de desembarque o de introducción en jaula, y cualquier otra documentación pertinente como factura y/o notas de venta.

### **Transbordo**

89. Las operaciones de transbordo de atún rojo en el mar en el Atlántico este y el Mediterráneo se permitirán únicamente en los puertos designados definidos y en las condiciones establecidas en los párrafos 80 a 84.
90. Antes de entrar en cualquier puerto, el buque pesquero receptor o su representante, facilitará la información incluida en el **Anexo 3** a las autoridades pertinentes del Estado rector del puerto al menos 72 horas antes de la hora estimada de llegada, de un modo acorde con la legislación interna del Estado rector del puerto. Cualquier transbordo requerirá la autorización previa de la CPC del pabellón del buque pesquero que realiza el transbordo. Además, el patrón del buque pesquero que realiza el transbordo comunicará a su CPC del pabellón, en el momento del transbordo, los datos requeridos en el **Anexo 3**.
91. La autoridad pertinente del Estado rector del puerto inspeccionará el buque receptor a su llegada y comprobará el cargamento y la documentación relacionada con la operación de transbordo.
92. Los patrones de los buques pesqueros deberán cumplimentar y transmitir a sus CPC del pabellón la declaración ICCAT de transbordo a más tardar 15 días después de la fecha del transbordo en puerto, de conformidad con la Rec. 16-15. Los patrones de los buques pesqueros que realizan transbordos deberán cumplimentar la declaración de transbordo ICCAT de conformidad con el formato establecido en el **Anexo 3**. La declaración de transbordo estará vinculada con el eBCD para facilitar la verificación cruzada de los datos incluidos en ella.
93. La autoridad pertinente del Estado rector del puerto enviará un informe del transbordo a la autoridad de la CPC del pabellón del buque pesquero que realiza el transbordo, en un plazo de cinco días tras finalizar el transbordo.
94. Todos los transbordos serán inspeccionados por las autoridades pertinentes de la CPC del puerto designado.

## **Parte IV: Medidas de control**

### **Sección C - Programas de observadores**

#### **Programa de observadores de la CPC**

95. Cada CPC garantizará que observadores de la CPC, provistos de un documento oficial de identificación, son asignados a los buques que enarbolan su pabellón y a las almadrabas bajo su jurisdicción que estén activas en la pesquería de atún rojo para alcanzar, al menos, las siguientes tasas de cobertura:
  - el 20 % de sus arrastreros pelágicos activos (de más de 15 m);
  - el 20 % de sus palangreros activos (de más de 15 m);
  - el 20 % de sus barcos de cebo vivo activos (de más de 15 m);
  - el 100 % de sus remolcadores;
  - el 100 % de las operaciones de sacrificio de sus almadrabas.
96. Las CPC con menos de cinco buques de captura de los tres primeros segmentos definidos anteriormente garantizarán una cobertura de observadores del 20 % del tiempo durante el cual los buques están activos en la pesquería de atún rojo.

97. Al implementar este programa de observadores de la CPC, las CPC deberán garantizar:
- a) que la cobertura espacial y temporal es representativa para asegurar que la Comisión recibe datos e información adecuados y apropiados sobre captura de atún rojo, esfuerzo y otros aspectos científicos y de ordenación relacionados, teniendo en cuenta las características de las flotas y las pesquerías;
  - b) que se implementan protocolos robustos de recopilación de datos;
  - c) el observador de la CPC recibe, antes del inicio de su asignación, una lista de contactos dentro de la autoridad competente nacional a los que informar de las observaciones;
  - d) que, antes del embarque, cada observador de la CPC está adecuadamente formado y cualificado;
  - e) que, en la medida de lo posible, las operaciones de los buques y las almadrabas afectados sufren una interrupción mínima.
  - f) que el patrón del buque pesquero o el operador de la almadraba permite al observador de la CPC acceder a los medios electrónicos de comunicación a bordo del buque pesquero o de la almadraba. (traslado del párrafo 100).
98. Los datos y la información recopilados en el marco de los programas nacionales de observadores de cada CPC serán facilitados al SCRS y a la Comisión, según proceda, de conformidad con los requisitos y procedimientos que va a desarrollar la Comisión desde ahora hasta [2023], teniendo en cuenta los requisitos de confidencialidad de las CPC.
99. Respecto a los aspectos científicos del Programa, el SCRS informará sobre el nivel de cobertura alcanzado por cada CPC, y facilitará un resumen de los datos recopilados y de cualquier hallazgo importante asociado con dichos datos. El SCRS facilitará también recomendaciones para mejorar la eficacia de los programas nacionales de observadores de las CPC.
- 100.
101. Las obligaciones, responsabilidades y tareas aplicables a los observadores de las CPC se detallan en el **Anexo 6**.

#### **Programa regional de observadores de ICCAT (ROP)**

102. Se implementará el Programa regional de observadores de ICCAT mencionado en el **Anexo 6** para garantizar una cobertura de observadores del 100 %, del siguiente modo:
- en todos los buques de cerco autorizados a pescar atún rojo;
  - durante todas las transferencias de atún rojo de los buques de cerco a las jaulas de transporte;
  - durante todas las transferencias de atún rojo desde las almadrabas a las jaulas de transporte;
  - durante todas las transferencias desde una jaula de una granja a jaulas de transporte que son remolcadas a otra granja;
  - durante todas las introducciones en jaula de atún rojo en las granjas;
  - durante todas las operaciones de sacrificio de atún rojo de las granjas y
  - durante la liberación de atún rojo desde las granjas.
103. No obstante lo dispuesto en el párrafo [102], el sacrificio en las granjas de hasta [1.000 kg] hasta un máximo de 50 t por granja y por año puede ser autorizado por la CPC pertinente siempre y cuando un inspector nacional que esté en el sitio controle toda la operación y valide las cantidades sacrificadas en el sistema eBCD. En este caso, la firma del observador regional no debería ser obligatoria en la sección de sacrificio del eBCD. Esta medida está sujeta al desarrollo necesario de la aplicación eBCD.



104. Los buques de cerco sin un observador regional ICCAT a bordo no estarán autorizados a pescar u operar en la pesquería de atún rojo,
105. Un observador regional de ICCAT deberá ser asignado a cada granja para la totalidad de las operaciones de introducción en jaulas. En casos de fuerza mayor que hayan sido confirmados por la autoridad de la CPC de la granja, un observador regional de ICCAT podría compartirse entre más de una granja para garantizar la continuidad de las operaciones de cría si así lo autoriza la autoridad competente de la CPC de la granja siempre que la autoridad competente de la CPC de la granja solicite inmediatamente la asignación de un observador regional de ICCAT adicional.
106. No obstante lo dispuesto en el párrafo 106, en caso de transferencia entre dos granjas diferentes bajo la competencia de la misma autoridad nacional, podrá asignarse un único observador regional para que cubra todo el proceso, incluida la transferencia de los peces a una jaula de transporte, el remolque de los peces desde la granja donante a la receptora y la introducción en jaulas de los peces en la granja receptora. En este caso, la granja donante debería enviar un observador regional y el coste deberá ser compartido tanto por la granja donante como por las granjas receptoras.
107. Como prioridad, los observadores regionales, de ICCAT no deberían ser de la misma nacionalidad que el buque de captura, el remolcador, la almadraza o la granja para los que se requieren sus servicios. Además, y en la medida de lo posible, la Secretaría de ICCAT y el proveedor responsable del ROP se asegurarán de que los observadores regionales de ICCAT asignados tienen un conocimiento satisfactorio del idioma de la CPC del pabellón del buque pesquero, granja o almadraza. Si no es posible encontrar observadores extranjeros con las capacidades lingüísticas adecuadas o en caso de fuerza mayor, podría permitirse la asignación de observadores regionales de ICCAT de la misma nacionalidad, siempre que el proveedor responsable del ROP lo notifique previamente a la Secretaría de ICCAT.
108. Las obligaciones, responsabilidades y tareas aplicables al observador regional de ICCAT y a las CPC del pabellón, almadraza y granja se detallan en el **Anexo 6**.

#### **Parte IV: Medidas de control**

##### **Sección D - Transferencias de peces vivos**

###### **Disposición general**

109. Esta sección se aplica a todas las transferencias tal y como aparecen definidas en el párrafo 3.i de esta Recomendación.
110. De conformidad con el párrafo 14.c de esta Recomendación, cada CPC designará a una única autoridad competente, en lo sucesivo denominada «**autoridad competente de la CPC**», que será responsable de coordinar la recopilación y verificación de la información para el control de las transferencias y transportes asociados de atún rojo realizado bajo su jurisdicción y de comunicarse y colaborar con las CPC en cuyas granjas se enjaularán los peces.
111. Los patrones de los buques de captura y los remolcadores que realizan operaciones de transferencia informarán de sus actividades de transferencia de conformidad con los requisitos establecidos en el **Anexo 2** (cuaderno de pesca).

###### **Número único asignado a las jaulas**

112. Todas las jaulas usadas en operaciones de transferencia y en transportes asociados deberán ser numeradas de conformidad con sistema de numeración única mencionado en los párrafos 143 a 146.

### **Notificación previa de la transferencia**

113. Antes del inicio de una operación de transferencia, lo que incluye las transferencias voluntarias, el patrón del buque de captura o el remolcador o su representante, o el representante de la granja o almadraba, donde se origina la transferencia en cuestión enviará a la autoridad competente de su CPC una notificación previa de transferencia indicando, cuando proceda:
- el número y el peso estimado del atún rojo que se va a transferir,
  - el nombre del buque de captura, remolcador, granja o almadraba, con su respectivo número del registro ICCAT,
  - la fecha y localización de la captura,
  - la fecha y hora estimada de la transferencia,
  - la posición estimada (longitud/latitud) donde tendrá lugar la transferencia y los números de las jaulas receptoras y donantes,
  - la granja de destino,
  - el nombre y el número ICCAT de la granja donante, en el caso de una transferencia de la jaula de cría de una granja a una jaula de transporte,
  - los números de las dos jaulas y de cualquier jaula de transporte implicada, en el caso de una transferencia entre dos jaulas diferentes en la misma granja.

### **Autorización de transferencia**

114. En las 48 horas posteriores al envío de la notificación previa de transferencia, la autoridad competente de la CPC del operador donante asignará y comunicará al operador donante afectado un número de autorización de la transferencia para cada operación de transferencia. El número de autorización de la transferencia incluirá el código de tres letras de la CPC, cuatro números para el año y tres letras para indicar si la autorización es positiva (AUT) o negativa (NEG), seguida de números secuenciales.
115. La operación de transferencia afectada no se iniciará antes de que se le haya asignado y comunicado al operador donante su número específico de autorización de transferencia.
116. La autorización de transferencia no condiciona la confirmación de cualquier operación posterior de transferencia o de introducción en jaula.
117. Las transferencias de control y voluntarias no estarán sujetas a una nueva autorización de transferencia.

### **Denegación de una operación de transferencia y posterior liberación del atún rojo**

118. La autoridad competente de la CPC del operador donante no autorizará una operación de transferencia si, al recibir la notificación previa de transferencia, considera que:
- a) el buque de captura o almadraba que declara haber capturado el pescado no cuenta con una autorización válida para pescar atún rojo expedida de conformidad con el párrafo 56 de esta Recomendación,
  - b) el número y peso de los peces objeto de la transferencia no han sido debidamente declarados por el buque de captura o almadraba,

- c) el buque de captura o almadraba que ha capturado los peces no dispone de suficiente cuota,
  - d) el remolcador que declara haber transferido y/o transportado el pescado no está incluido en el Registro ICCAT de todos los demás buques pesqueros mencionado en el párrafo 48.b) o no está equipado con un Sistema de seguimiento de buques (VMS) totalmente operativo;
  - e) la granja de destino no está declarada como activa en el Registro ICCAT de granjas mencionado en el párrafo 61 de esta Recomendación.
119. En caso de denegación, la autoridad competente de la CPC del operador donante deberá
- a) informar inmediatamente al operador donante de la denegación, así como a la autoridad competente de la CPC del buque de captura, almadraba o granja, si son diferentes,
  - b) cuando proceda, expedir una orden para liberar los peces afectados en el mar, de conformidad con el **Anexo 10**.

### **Seguimiento mediante cámara de vídeo de las operaciones de transferencia**

120. Excepto para las transferencias de jaulas entre dos remolcadores que no implican el movimiento de atún vivo entre dichas jaulas, el operador donante se asegurará de que la operación de transferencia es objeto de seguimiento mediante una cámara de vídeo en el agua, de conformidad con los procedimientos y normas mínimas mencionados en el **Anexo 8**, para determinar el número de ejemplares de atún rojo que se está transfiriendo.
121. Cada CPC adoptará las medidas necesarias para garantizar que el operador donante facilita, sin demora, copias idénticas de las grabaciones de vídeo pertinentes:
- a) para la primera operación de transferencia y la posible transferencia voluntaria, al observador regional de ICCAT y al remolcador receptor y, al final de la marea de pesca, a la autoridad competente de la CPC del pabellón o de la almadraba del operador donante;
  - b) para otras transferencias, al observador de la CPC a bordo del remolcador donante, al capitán del remolcador receptor y, al final del remolque, a la autoridad competente de la CPC del pabellón del remolcador donante;
  - c) para las transferencias entre dos granjas diferentes, al observador regional de ICCAT, al remolcador receptor y a la autoridad competente de la CPC de la granja donante y
  - d) si una autoridad de inspección nacional o de ICCAT está presente durante la operación de transferencia, el(los) inspector(es) recibirá(n) también una copia de la grabación de vídeo pertinente.
122. La grabación de vídeo afectada acompañará a los peces hasta la granja de destino. Una copia se mantendrá a bordo del buque(s) donante(s), por parte de la(s) almadraba(s) o granja(s), y será accesible con fines de control en cualquier momento durante la campaña de pesca.
123. La autoridad competente de la CPC del operador donante facilitará copias de las grabaciones de vídeo al SCRS previa petición. El SCRS mantendrá la confidencialidad respecto a las actividades comerciales.
124. La autoridad competente de la CPC del operador donante y el operador donante conservarán las grabaciones de vídeo relacionadas con las transferencias al menos 3 años y las conservarán el tiempo necesario para fines de control y ejecución.

### **Transferencias voluntarias y de control**

125. Si la grabación de vídeo no cumple los estándares mínimos mencionados en el Anexo 8 y, en particular, si su calidad y claridad no son suficientes para determinar el número de peces que se está transfiriendo, el operador donante podría realizar transferencia(s) voluntaria(s).
126. Si no se han realizado transferencia(s) voluntaria(s) o si la transferencia voluntaria sigue sin permitir determinar el número de peces que se está transfiriendo, la autoridad competente de la CPC del operador donante ordenará una transferencia de control, que se repetirá hasta que la calidad de la grabación de vídeo permita estimar el número de atunes rojos que se está transfiriendo.
127. Las transferencias voluntarias y/o de control se llevarán a cabo dentro de otra jaula que debe estar vacía. Se utilizará el número de peces obtenido a partir de la transferencia válida de control o voluntaria para cumplimentar el cuaderno de pesca, la Declaración de introducción en jaulas (ITD) y las secciones pertinentes del eBCD.
128. La separación de la jaula de transporte de un cerquero, almadraba o de una jaula de la granja no se producirá antes de que el observador regional de ICCAT a bordo del cerquero o presente en la granja o almadraba haya llevado a cabo sus tareas.
129. Sin embargo, si después de las transferencias voluntarias la calidad del vídeo sigue sin permitir determinar el número de ejemplares que se está transfiriendo, la autoridad competente de la CPC del operador donante podría permitir la separación del cerquero, almadraba o granja donantes de la jaula de transporte. En dicho caso, la autoridad competente de la CPC del operador donante ordenará sellar las puertas de la(s) jaula(s) de transporte afectada(s), de conformidad con los procedimientos establecidos en el **Anexo 4**, y llevará a cabo las transferencias de control en un determinado lugar y a determinada hora, en presencia de la autoridad competente del pabellón, de la almadraba o de la granja.
130. En el caso de que la presencia de las autoridades en la transferencia de control no sea posible, la transferencia de control tendrá lugar en presencia de un observador regional de ICCAT. En este caso, la responsabilidad de la asignación del observador regional recaerá en el operador de la granja propietario del atún rojo transportado, que se asegurará de que se asigna un observador regional para verificar la transferencia de control.

### **Declaración de transferencia de ICCAT (ITD)**

131. Al final de una operación de transferencia, el operador donante cumplimentará una ITD de conformidad con el formato establecido en el **Anexo 4**. Sin demora, el operador donante transmitirá la ITD a la autoridad competente de su CPC, al observador regional de ICCAT cuando su presencia es obligatoria y, cuando proceda, al patrón del remolcador o a la granja que recibe los peces o pondrá ésta a su disposición.
132. La autoridad competente de la CPC del operador donante se asegurará de que el formulario ITD está numerado, usando el código de tres letras de la CPC, seguido de cuatro números que muestran el año y de tres números secuenciales, seguidos de las tres letras ITD (CPC- 20\*\*/xxx/ITD).
133. La ITD original deberá acompañar a los peces transferidos hasta la granja de destino, donde los peces serán introducidos en jaulas:
  - a) en la primera transferencia, el operador donante duplicará la ITD original cuando una sola captura sea transferida desde la red de cerco o la almadraba a más de una jaula de transporte;
  - b) en el caso de otra transferencia, el capitán del remolcador donante actualizará la ITD cumplimentando la parte 3 (otras transferencias) y entregando la ITD actualizada al remolcador receptor.

134. El buque de captura o remolcador donante, o la almadraba donante o la granja donante conservarán a bordo una copia de la ITD que será accesible en cualquier momento con fines de control durante la duración de la campaña de pesca.

#### **Investigación por parte de la autoridad competente de la CPC del operador donante**

135. La autoridad competente de la CPC del operador donante investigará todos los casos en los que:

- a) haya más de un 10 % de diferencia entre el número de ejemplares declarados en la ITD por el operador donante y el número de ejemplares estimado por el observador regional de ICCAT o por el observador nacional de la CPC, según proceda o
- b) cuando el observador regional de ICCAT no haya firmado la ITD.

El margen de error del 10 % mencionado más arriba se expresará como un porcentaje de las cifras del operador donante.

136. Cuando proceda, la investigación incluirá el análisis de todas las grabaciones de vídeo pertinentes. Excepto en los casos de fuerza mayor, la investigación se concluirá en las 96 horas posteriores a su inicio y, en ningún caso, antes de la llegada de la jaula de transporte a la granja de destino.
137. En el inicio de una investigación, la autoridad competente de la CPC del operador donante informará a la autoridad competente de la CPC del pabellón del remolcador afectada acerca de la investigación, y se asegurará de que, hasta que la investigación haya concluido, no se permite ninguna transferencia desde o hacia la jaula de transporte en cuestión.
138. Para todas las operaciones de transferencia para las que se requiere un vídeo, una diferencia igual o superior al 10 % entre el número de atunes rojos declarados por el operador donante incluido en la ITD y el número determinado por la autoridad competente de la CPC del operador donante, tras una investigación, constituirá un posible incumplimiento (PNC) del buque pesquero, almadraba o granja afectados.

#### **Modificación de las ITD de los eBCD a raíz de las inspecciones en el mar o de las investigaciones**

139. Si tras una inspección en el mar o una investigación se descubre que el número de peces difiere en más de un 10% del declarado en la ITD y en el eBCD, la autoridad competente de la CPC del operador donante deberá modificar el eBCD y la ITD para reflejar el resultado de la investigación.

#### **Peces que mueren durante las operaciones de transferencia y de transporte asociadas**

140. El operador donante comunicará el número de peces que mueren durante una operación de transferencia o durante el transporte de los peces a la granja de destino de conformidad con los procedimientos y el modelo establecidos en el **Anexo 11**.

### **Parte IV: Medidas de control**

#### **Sección E - Introducción en jaulas**

##### **Disposiciones generales**

141. Cada CPC de la granja designará una única autoridad competente, en lo sucesivo denominada «**autoridad competente de la CPC de la granja**». Dicha autoridad será responsable de coordinar la recopilación y verificación de la información sobre las actividades nacionales de introducción en jaulas, del control de las actividades de cría realizadas en su jurisdicción, y de comunicarse y cooperar con las autoridades competentes de las CPC cuyos buques o almadrabas hayan capturado el atún enjaulado.

142. Cuando las granjas estén ubicadas en aguas más allá de la jurisdicción de una CPC, las disposiciones de esta sección se aplicarán, *mutatis mutandis*, a las CPC donde estén ubicadas las personas físicas o jurídicas responsables de la granja.
143. Todas las CPC que participen en actividades relacionadas con introducciones en jaulas intercambiarán información y colaborarán para garantizar que el número y peso del atún rojo destinado a la introducción en jaulas es preciso, coherente con las cantidades de captura declaradas por el cerquero o la almadraba y consignadas en las secciones pertinentes del eBCD.
144. La autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que los operadores de la granja mantienen en todo momento un plan esquemático preciso de sus granjas, que indique el número único de todas las jaulas y su posición individual en la granja. El plan se pondrá a disposición de la autoridad competente de la CPC de la granja en todo momento con fines de control. Cualquier modificación al plan esquemático debe notificarse con antelación a la autoridad competente de la CPC de la granja. El plan esquemático de la granja se adaptará cada vez que se modifiquen el número y/o la distribución de las jaulas de la granja.
145. La autoridad competente de la CPC de la granja y el operador de la granja conservarán toda la información, documentación y material relacionado con las actividades de introducción en jaulas realizadas en las granjas bajo su jurisdicción durante al menos [3] años, y conservarán la información el tiempo que se necesario a efectos de ejecución.

#### **Número único asignado a las jaulas**

146. Antes del inicio de la campaña de pesca de atún rojo, la autoridad competente de la CPC de la granja asignará un número único e identificable a cada jaula asociada con las granjas bajo su jurisdicción, lo que incluye a aquellas jaulas usadas para transportar los peces a la granja.
147. Cada jaula estará identificada con un sistema de numeración único que incluya al menos las tres letras del código de tres letras de la CPC seguidas de tres números. Los números únicos de las jaulas deberán estar marcados o pintados en dos lados opuestos del anillo de la jaula y por encima de la línea del agua, en un color que contraste con el fondo en el que están marcados o pintados y deben ser visibles y legibles en cualquier momento con fines de control.
148. La altura de las letras y números será de, al menos, 20 centímetros, con un grosor de la línea de, al menos, 4 centímetros.
149. Se permiten métodos alternativos para marcar el número único de la jaula, siempre que ofrezcan las mismas garantías de visibilidad, legibilidad e inviolabilidad.

#### **Autorización de introducción en jaula**

150. Cada operación de introducción en jaula está sujeta a una autorización de introducción en jaula expedida por la autoridad competente de la CPC de la granja. Se aplicará el siguiente procedimiento:
  - a) el operador de la granja solicita una autorización de introducción en jaula a la autoridad competente de la CPC de la granja, especificando en particular el número y peso (tal y como aparece en la ITD) de los peces que se van a enjaular. Esta solicitud irá acompañada por:
    - i. las ITD pertinentes,
    - ii. la referencia del eBCD afectado, confirmado y validado por la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la CPC de la almadraba;
    - iii. todos los informes de peces que mueren durante el transporte, debidamente consignados de conformidad con el **Anexo 11**.
  - b) la autoridad competente de la CPC de la granja notifica la información en el subpárrafo (a) a la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la CPC de la almadraba y solicita

confirmación de que la operación de introducción en jaula puede ser autorizada;

- c) en los tres días laborables siguientes la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la CPC de la almadraba notifica a la autoridad competente de la CPC de la granja que la operación de introducción en jaula afectada puede ser autorizada o debe ser rechazada. En caso de rechazo, la autoridad competente de la CPC del pabellón o de la almadraba deberá especificar las razones para el rechazo y el rechazo incluirá la correspondiente orden de liberación;
  - d) la autoridad competente de la CPC de la granja expide la autorización de introducción en jaula inmediatamente después de la recepción de la confirmación de la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o la CPC de la almadraba afectada. A falta de esta confirmación, la autoridad competente de la CPC de la granja no autorizará la introducción en jaulas.
151. No se autorizará ninguna introducción en jaulas si el conjunto completo de documentación requerido en el párrafo 147 (a) no acompaña a los peces sujetos a la autorización de introducción en jaula.
152. A la espera de los resultados de la investigación mencionada en los párrafos 136 a 140 realizada por la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba, la operación de introducción en jaula no se autorizará y las secciones de captura y comercio de peces vivos pertinentes del eBCD no serán validadas.
153. Si la autoridad competente de la CPC de la granja no ha expedido la autorización de introducción en jaula en el mes posterior a la solicitud del operador de la granja de la autorización de introducción en jaula, la autoridad competente de la CPC de la granja ordenará y procederá a liberar todos los peces incluidos en la jaula de transporte afectada, de conformidad con el **Anexo 10**. La autoridad competente de la CPC de la granja informará en consecuencia sin demora a la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba afectada y a la Secretaría de ICCAT de la liberación.

#### **Denegación de una autorización de introducción en jaula por parte de la CPC del pabellón o de la almadraba**

154. Si, al recibir la información mencionada en el párrafo 147a), la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba considera que:
- a) el buque de captura o almadraba que declara haber capturado los peces no disponía de cuota suficiente para cubrir el atún rojo que se va a enjaular,
  - b) los peces que se van a introducir en jaulas no han sido debidamente comunicados por el buque de captura o almadraba y no han sido tenidos en cuenta para el cálculo de cualquier consumo de cuota que pueda ser aplicable,
  - c) el buque de captura o almadraba que declara haber capturado los peces no cuenta con una autorización válida para pescar atún rojo expedida de conformidad con el párrafo 56 de esta Recomendación,

determinará el número de peces para los que se deniega la introducción en jaula y solicitará sin demora a la autoridad competente de la CPC de la granja que proceda a la incautación de los peces afectados y a su inmediata liberación en el mar, de conformidad con el **Anexo 10**.

#### **Operaciones de introducción en jaulas**

155. A la llegada del remolcador a las cercanías de la granja, la autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que:

- a) el remolcador afectado se mantiene a una distancia de, como mínimo, 1 milla náutica de cualquier instalación de la granja hasta que la autoridad competente de la CPC de la granja esté físicamente presente y,
  - b) la posición y actividad de los remolcadores afectados es objeto de seguimiento en todo momento.
156. No se iniciará ninguna operación de introducción en jaula:
- a) antes de que haya sido debidamente autorizada por la autoridad competente de la CPC de la granja;
  - b) sin estar presentes la autoridad competente de la CPC de la granja y el observador regional de ICCAT;
  - c) antes de que las secciones de captura y comercio de peces vivos del eBCD hayan sido cumplimentadas y validadas por la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba.
- 156 bis) Se prohíbe el fondeado de las jaulas de transporte como jaulas de cría sin movimiento de los peces para permitir la grabación con cámara estereoscópica.
157. Tras la transferencia del atún rojo de la jaula de remolque a la jaula de cría, la autoridad de control de la CPC de la granja se asegurará de que las jaulas de la granja que contengan atún rojo estén precintadas en todo momento. Retirar el precinto solo será posible en presencia de la autoridad competente de la CPC de la granja y tras su autorización. La autoridad de control de la CPC de la granja establecerá protocolos para el precintado de las jaulas de la granja, asegurando el uso de precintos oficiales y garantizando que dichos precintos sean colocados de tal forma que impidan la apertura de las puertas sin romper los precintos.
158. Las CPC de la granja se asegurarán de que las capturas de atún rojo se introducen en jaulas o series de jaulas diferentes y se clasifican de acuerdo con la CPC del pabellón de origen y el año de captura. Por derogación, si el atún rojo ha sido capturado en el contexto de una operación de pesca conjunta (JFO), las capturas afectadas se colocarán en jaulas o series de jaulas diferentes y se dividirán en base a las JFO y al año de captura.
159. Con la excepción de las transferencias entre dos granjas diferentes, todas las operaciones de introducción en jaulas deberán finalizar antes del 22 de agosto de cada año, a menos que la CPC de la granja que recibe los peces aporte razones válidas, lo que incluye fuerza mayor. Dichas razones estarán documentadas y declaradas en el informe de introducción en jaulas mencionado en el párrafo 181. En ningún caso se introducirá atún rojo en jaulas después del 7 de septiembre.

### **Grabación mediante cámaras de control de la operación de introducción en jaula**

160. La autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que cada operación de introducción en jaula de atún rojo en sus granjas es grabada por el operador de la granja utilizando tanto cámaras estereoscópicas como cámaras convencionales. Todas las grabaciones de vídeo cumplirán las normas mínimas establecidas en el **Anexo 8**, con la excepción del punto 1 d para grabaciones con cámara estereoscópicas.
161. Si la calidad de la grabación de la cámara de control utilizada para determinar el número y/o peso del atún rojo enjaulado no cumple las normas mínimas del **Anexo 8**, la autoridad competente de la CPC de la granja ordenará una introducción en jaula de control hasta que la determinación del número y/o peso sea posible. La repetición de la operación de introducción en jaula no estará sujeta a una nueva autorización de introducción en jaula.



162. En el caso de la introducción en jaula de control, la autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que la jaula donante de la granja está sellada y de que no puede manipularse antes de la nueva operación de introducción en jaula. La jaula receptora de la granja utilizada en la introducción en jaula de control estará vacía.
163. Al finalizar la operación de introducción en jaula, la autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que el observador regional de ICCAT tiene acceso inmediato todas las grabaciones de las cámaras estereoscópicas y convencionales y se le permite hacer una copia si tiene intención de finalizar su tarea de analizar las grabaciones en otro momento o lugar.
164. Se insta a las CPC con granjas activas de atún rojo y al SCRS a participar en ensayos usando inteligencia artificial (AI) para el análisis de las grabaciones de las cámaras estereoscópicas, con el objetivo de automatizar la determinación del número y/o peso del atún enjaulado, con el fin de reducir la carga de trabajo y evitar posibles sesgos humanos.

#### **Peces que mueren durante una operación de introducción en jaula**

165. El operador de la granja declarará todos los peces que mueren durante una operación de introducción en jaula, de conformidad con los procedimientos y el modelo establecidos en el **Anexo 11**.

#### **Declaración de introducción en jaula**

166. Cada autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que, para cada operación de introducción en jaula, el operador de la granja presenta una declaración de introducción en jaula en la semana posterior a que haya tenido lugar la operación de introducción en jaula, utilizando el formulario incluido en el **Anexo 12**.

#### **Análisis de las grabaciones de cámaras estereoscópicas por parte de la autoridad competente de la CPC de la granja**

167. La autoridad competente de la CPC de la granja determinará el número y peso del atún rojo que se está introduciendo en jaulas analizando la grabación de vídeo de cada operación de introducción en jaula facilitada por el operador de la granja. Para llevar a cabo este análisis, las autoridades deberán seguir los procedimientos establecidos en el punto 1 del **Anexo 9**.
168. Cuando exista una diferencia de más del 10 % entre el número y/o peso determinado por la autoridad competente de la CPC de la granja y las cifras correspondientes declaradas en la declaración de introducción en jaula, la autoridad competente de la CPC de la granja iniciará una investigación para identificar las razones de la discrepancia, y realizará ajustes eventuales del número y/o peso de los peces que se han enjaulado.
169. El margen de error del 10 % mencionado anteriormente se expresará como un porcentaje de las cifras del operador de la granja.

#### **Comunicación de los resultados de la introducción en jaulas a la CPC del pabellón de captura o de la almadraba**

170. Tras finalizar una operación de introducción en jaula o, en el caso de una JFO o de almadrabas de una misma CPC/Estado miembro de la UE, de la última operación de introducción en jaula asociada con dicha JFO o dichas almadrabas, la autoridad competente de la CPC de la granja enviará a la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba los resultados de las operaciones de introducción en jaulas mencionados en el punto 2 a y b del **Anexo 9**.
171. La autoridad competente de cada CPC de la granja enviará los procedimientos y resultados relacionados con el programa de cámaras estereoscópicas (o métodos alternativos) al SCRS antes del 31 de octubre de cada año. El SCRS deberá evaluar dichos procedimientos y resultados e informar a la Comisión en la siguiente reunión anual.

### **Investigaciones realizadas por la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba**

172. Cuando, para una sola operación de captura, el número de atunes rojos que se está enjaulando comunicado por la autoridad competente de la CPC de la granja de conformidad con el párrafo 167 difiere en un 10 % o más del declarado en la ITD como capturado y/o transferido, la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba iniciará una investigación para determinar el peso preciso de la captura que se deducirá de la cuota nacional de atún rojo, de conformidad con los párrafos 175 a 177 (consumo de la cuota).
173. En apoyo de esta investigación, la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba solicitará toda la información complementaria y los resultados del análisis pertinente de la grabación de vídeo realizada de conformidad con esta Recomendación por parte de las autoridades competentes de las CPC del pabellón y de la granja que hayan estado implicadas en las operaciones de transporte y de introducción en jaulas afectadas.
174. Las autoridades competentes de todas las CPC, incluidas aquellas cuyos buques han estado implicados en el transporte de los peces, cooperarán activamente, lo que incluye mediante el intercambio de toda la información y documentación a su disposición.
175. La autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba concluirá la investigación en el mes posterior a la comunicación de los resultados de la introducción en jaulas por parte de la autoridad competente de la CPC de la granja.
176. [Para cada operación de captura, una diferencia igual a o superior al 10 % entre el número de atún rojo que declara haber capturado el buque o almadraba afectados y el número determinado por la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba como resultado de la investigación, constituirá un posible incumplimiento (PNC) del buque o almadraba afectados.]
177. El margen de error del 10 % mencionado anteriormente se expresará como un porcentaje de cifras declaradas por el patrón del buque pesquero o el representante de la almadraba y será aplicable a nivel de las operaciones de introducción en jaula individuales.

### **Consumo de la cuota**

178. La autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba determinará el peso del atún rojo que se deducirá de su cuota nacional teniendo en cuenta las cantidades introducidas en jaulas y las mortalidades declaradas de conformidad con las disposiciones de los **Anexos 9 y 11**.
179. Sin embargo, para aquellos casos en los que la autoridad competente de la CPC del pabellón o de la almadraba haya realizado una investigación mencionada en el párrafo 169, el peso a deducir de la cuota nacional se determinará aplicando el peso medio individual en el momento de la introducción<sup>4</sup> en jaula (que se calculará con el programa que contienen las cámaras estereoscópicas utilizando la talla en el momento de la introducción en jaula y la relación talla-peso para los peces salvajes)]comunicado por la autoridad competente de la CPC de la granja al número de atunes rojos en la captura determinado por la autoridad competente de la CPC del pabellón o de la almadraba resultante de su análisis de la grabación de vídeo de la primera transferencia realizada en el contexto de la investigación.
180. No obstante el párrafo 179, tras la consulta de las autoridades competentes de la CPC implicadas en el transporte de los peces hasta la granja de destino, las autoridades competentes de la CPC de la almadraba o de pabellón podrían decidir no deducir de la cuota nacional los peces que la investigación determine que se han perdido, cuando las pérdidas hayan sido debidamente documentadas como fuerza mayor (por ejemplo, fotos de la jaula dañada e informes meteorológicos) por el operador, la

---

<sup>4</sup> El peso individual medio en la introducción en jaulas se calculará mediante el sistema de cámara estereoscópica basándose en las ecuaciones identificadas por el SCRS utilizando la talla del atún rojo en el momento de la introducción en jaulas y la relación talla-peso adecuada para los peces salvajes.

información pertinente haya sido comunicada a la autoridad competente de su CPC inmediatamente después del suceso y las pérdidas no dieron lugar a mortalidades conocidas.

### **Liberaciones asociadas a las operaciones de introducción en jaulas**

181. La determinación de los peces que deben liberarse se realizará de conformidad con las disposiciones del punto 4 del **Anexo 9**.
182. Si el peso del atún rojo que se está enjaulando supera al que se ha declarado como capturado y/o transferido, la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba expedirá una orden de liberación y lo comunicará sin demora a la autoridad competente de la CPC de la granja afectada. La orden de liberación seguirá las disposiciones del punto 3 del **Anexo 9**, teniendo en cuenta la posible compensación a nivel de la JFO o la almadraba de conformidad con el punto 5 del **Anexo 9**.
183. La operación de liberación se realizará de conformidad con el protocolo establecido en el **Anexo 10**.

### **Informe de introducción en jaula**

184. En los 15 días posteriores a la finalización de las órdenes de liberación, la autoridad competente de la CPC de la granja expedirá un informe de introducción en jaula para cada operación de introducción en jaula o, en el caso de una JFO o de almadrabas de la misma CPC/Estado miembro de la UE, para el conjunto completo de operaciones de introducción en jaulas relacionado con dicha JFO o dichas almadrabas. El informe de introducción en jaula incluirá la información mencionada en el punto 3 del Anexo 9 y se comunicará a la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba y a la Secretaría de ICCAT.

## **Parte IV: Medidas de control**

### **Sección F. Sacrificio**

185. Los buques de transformación que tengan intención de operar en granjas o almadrabas enviarán una notificación previa a las autoridades competentes de la CPC de la granja o almadraba al menos [48 h] antes de la llegada del buque a la zona de la granja/almadraba. [La notificación previa incluirá al menos información sobre la fecha y la hora estimada de llegada e información sobre si el buque transformador ya tiene atún rojo a bordo, así como información detallada sobre el cargamento, incluidas las cantidades en peso transformado y en peso en vivo, e información detallada sobre el origen del atún rojo a bordo (granja/almadraba y CPC)].
186. Cualquier operación de sacrificio en granjas o almadrabas estará sujeta a una autorización por parte de la autoridad competente de la CPC de la granja o de la almadraba. Para ello, el operador de la granja o de la almadraba que pretenda sacrificar atún rojo deberá presentar a la autoridad competente de su CPC una solicitud que incluya al menos la siguiente información:
  - fecha o periodo del sacrificio,
  - cantidades estimadas que se van a sacrificar en número de ejemplares y en kg,
  - número del eBCD asociado al atún rojo que se va a sacrificar,
  - información detallada de los buques auxiliares que participan en la operación y
  - destino del atún sacrificado (buque de transformación, exportación, mercado local, etc.)
187. Con la excepción de los ejemplares de atún rojo que están a punto de morir, no se autorizará ninguna operación de sacrificio antes de que se hayan determinado los resultados del consumo de cuota de conformidad con los párrafos 175 a 177, y se hayan llevado a cabo las liberaciones asociadas.
188. Las operaciones de sacrificio no se llevarán a cabo sin la presencia de un observador de la CPC en el caso de las almadrabas, o de un observador regional de ICCAT en el caso de sacrificio en las granjas. En el caso de los peces entregados a un buque de transformación, el observador de la CPC o regional de ICCAT podrá realizar sus tareas pertinentes desde el buque de transformación.

189. Las autoridades de control de la CPC de la granja o almadraba comprobarán y verificarán los resultados de todas las operaciones de sacrificio que tienen lugar en las granjas y almadrabas bajo su autoridad utilizando toda la información pertinente en su poder y realizarán actividades de inspección en todas las operaciones de sacrificio.
190. Cuando el destino del atún rojo sea un buque de transformación, el patrón o representante del buque de transformación cumplimentará una Declaración de transformación. Cuando el atún rojo sacrificado vaya a ser desembarcado directamente en puerto, el operador de la granja o almadraba cumplimentará una declaración de sacrificio. Las declaraciones de transformación y de sacrificio serán validadas por el observador de la CPC o regional de ICCAT presente en la operación de sacrificio.

Las declaraciones de transformación y de sacrificio incluirán, al menos, la información mencionada en el párrafo 186 y se enviarán por correo electrónico a las autoridades competentes de la CPC de la granja en las 48 horas posteriores a la operación de sacrificio.

191.

#### **Parte IV - Medidas de control**

##### **Sección F - Actividades de control en las granjas después de la introducción en jaulas**

###### **Transferencias dentro de la granja**

192. No se llevará a cabo ninguna transferencia dentro de las granjas sin la autorización y la presencia de la autoridad competente de la CPC de la granja. Cada transferencia deberá ser grabada con cámaras de control para confirmar el número de ejemplares de atún rojo que se ha transferido. La grabación de vídeo deberá cumplir las normas mínimas establecidas en el **Anexo 8**. La autoridad competente de la CPC de la granja controlará y hará un seguimiento de estas transferencias, lo que incluye asegurarse de que cada transferencia dentro de la granja queda consignada en el sistema eBCD.
193. Durante las transferencias dentro de la granja, la autoridad competente de la CPC de la granja podrá autorizar la reagrupación de peces del mismo pabellón de origen y de la misma JFO, siempre que se mantengan la trazabilidad tal y como está establecida en el párrafo 5 de la Recomendación 18-13 y la aplicabilidad de las tasas de crecimiento del SCRS. *[párrafo no acordado- pendiente]*
194. La autoridad competente de la CPC de la granja y el operador de la granja conservarán las grabaciones de vídeo de las transferencias dentro de la granja realizadas en granjas bajo su jurisdicción durante un mínimo de 3 años y conservarán la información el tiempo que sea necesario con fines de ejecución.

###### **Traspaso**

195. El atún rojo vivo traspasado se colocará en jaulas o en series de jaulas separadas en la granja, según el año de captura y la JFO/misma CPC de la almadraba de origen.
196. [Antes del inicio de la siguiente temporada de pesca con cerco y almadraba, las autoridades competentes de la CPC de la granja evaluarán exhaustivamente el atún rojo vivo traspasado en las granjas bajo su jurisdicción. Con este fin, el atún rojo vivo afectado se transferirá a una jaula vacía y será objeto de seguimiento utilizando cámaras de control para determinar el número y peso de los peces transferidos.
197. Por derogación, el traspaso de atún rojo de años y jaulas en los que no se han realizado sacrificios se controlará anualmente aplicando el procedimiento de control aleatorio mencionado en los párrafos 200 a 208.
198. La autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que las grabaciones de las cámaras de control de las transferencias de evaluación del traspaso cumplen los requisitos pertinentes del **Anexo**

**8** y de que la determinación del número y peso de los peces traspasados de conformidad con el punto 1 del **Anexo 9** de esta Recomendación.

199. La determinación del peso de los peces traspasados no se aplicará hasta que el SCRS haya desarrollado un algoritmo para convertir la talla a peso para los peces engordados y/o criados.
200. La autoridad competente de la CPC de la granja investigará debidamente, y consignará en el sistema eBCD, cualquier diferencia en número de atunes rojos vivos entre el número resultante de la evaluación del traspaso y el número previsto después del sacrificio. En el caso de un número en exceso, la autoridad competente de la CPC de la granja ordenará la liberación del número correspondiente de peces. La operación de liberación se realizará de conformidad con el **Anexo 10**. No se permitirá la compensación de las diferencias entre diferentes jaulas de la granja. La autoridad competente de la CPC puede permitir un margen de error de hasta 3% entre el número de ejemplares resultante de la evaluación de traspaso y el número previsto en la jaula. Este porcentaje será revisado, si procede, por el GT IMM a más tardar en 2023. La Comisión estudiará la posibilidad de revisar el porcentaje sobre la base de la recomendación del GT IMM.
201. La autoridad competente de la CPC de la granja conservará las grabaciones de vídeo y toda la información pertinente de las evaluaciones de trasposos realizadas en las granjas bajo su jurisdicción al menos 3 años y conservará la información el tiempo que sea necesario con fines de ejecución.

### **Declaración de traspaso**

202. Las CPC de la granja cumplimentarán y transmitirán, como anexo al plan de ordenación de la cría revisado, una declaración anual de trasposos a la Secretaría de ICCAT en los 15 días posteriores al fin de la operación de evaluación. Dicha declaración incluirá:
  - a) CPC del pabellón;
  - b) nombre y número ICCAT de la granja;
  - c) año de captura;
  - d) referencias del eBCD correspondiente a las capturas traspasadas;
  - e) números de jaula;
  - f) cantidades (expresadas en kg) y número de peces traspasados;
  - g) peso medio;
  - h) información sobre cada una de las operaciones de evaluación de traspaso, fecha y números de jaula;
  - i) información sobre transferencia dentro de la granja anteriores, cuando proceda.

El informe de las cámaras estereoscópicas, cuando proceda, deberá ir adjunto a la declaración de traspaso.

### **Controles aleatorios**

203. La autoridad competente de la CPC de la granja deberá llevar a cabo controles aleatorios en las granjas bajo su jurisdicción. Los controles aleatorios se realizarán en las granjas entre el momento de finalización de las operaciones de introducción en jaulas y la primera introducción en jaula del año siguiente. Dichos controles abarcarán las transferencias obligatorias de todos los peces de la(s) jaula(s) de la granja a otra(s) jaula(s) de la granja con el fin de que el número de ejemplares de atún rojo pueda contarse mediante grabaciones de vídeo de control.
204. Cada CPC de la granja establecerá un número mínimo de controles aleatorios que debe realizarse en cada granja bajo su soberanía. El número de controles aleatorios cubrirá al menos el 10 % del número de jaulas en cada granja tras finalizar las operaciones de introducción en jaulas, y siempre se realizará al menos uno por granja y se redondeará al alza cuando sea necesario. La selección de las jaulas que se controlarán se realizará en base a un análisis de riesgo. La planificación de los controles aleatorios que se van a realizar deberá reflejarse en el plan de control de la CPC mencionado en el párrafo 14 de esta Recomendación.

205. Aunque no es un requisito, la granja afectada podría ser informada previamente por la autoridad competente de la CPC de la granja de que se llevarán a cabo controles aleatorios con un máximo de dos días laborables de antelación. La autoridad competente de la CPC de la granja comunicará las jaulas seleccionadas al operador de la granja solo al llegar a la granja afectada.
206. Cuando se realice una notificación previa, los operadores de la granja se asegurarán de que se dispone de medios suficiente para que la autoridad competente de la CPC de la granja pueda realizar controles aleatorios en cualquier momento y en cualquier jaula de la granja. Si no se realiza una notificación previa, los operadores de la granja deben tomar todas las medidas necesarias para facilitar las operaciones de control aleatorio.
207. La autoridad competente de la CPC de la granja se esforzará para reducir el lapso entre el momento en que se ordenan los controles aleatorios y el momento en que se realizan las operaciones de control. La autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que se toman todas las medidas necesarias para garantizar que el operador no tenga la posibilidad de manipular las jaulas afectadas hasta que el control aleatorio tenga lugar.
208. Tras el control aleatorio, cualquier diferencia entre el número de atunes rojos determinado por los controles aleatorios y el número que se preveía que estuviera en la jaula deberá ser debidamente investigada y consignada en el sistema eBCD. En el caso de un número en exceso, la autoridad competente de la CPC de la granja ordenará la liberación del número correspondiente. La operación de liberación se realizará de conformidad con el **Anexo 10**. No se permitirá la compensación de las diferencias entre diferentes jaulas de la granja. La autoridad competente de la CPC puede permitir un margen de error de hasta 3% entre el número de ejemplares resultante de la transferencia de control y el número previsto en la jaula. Este porcentaje será revisado, si procede, por el GT IMM a más tardar en 2023. La Comisión estudiará la posibilidad de revisar el porcentaje sobre la base de la recomendación del GT IMM.
209. La autoridad competente de la CPC de la granja conservará todas las grabaciones de vídeo de los controles aleatorios realizados en granjas bajo su jurisdicción durante un mínimo de 3 años y conservará la información el tiempo que sea necesario con fines de ejecución.
210. Los resultados de los controles aleatorios se comunicarán a la Secretaría de ICCAT antes del inicio de la nueva temporada de pesca de cerco aplicable a cada CPC de conformidad con el párrafo 28 para su transmisión al Comité de cumplimiento.

### **Transferencias entre granjas**

211. La transferencia de atún rojo vivo entre dos granjas diferentes no tendrá lugar sin la autorización previa por escrito de las autoridades competentes de la CPC de ambas granjas.
212. La transferencia desde la jaula de la granja donante a la jaula de transporte cumplirá los requisitos de la Sección D (Transferencias de peces vivos) de esta Recomendación, lo que incluye una grabación en vídeo para confirmar el número de ejemplares de atún rojo transferidos, la cumplimentación de una ITD y la verificación de la operación por parte de un observador regional de ICCAT. No obstante lo anterior, en los casos en que toda la jaula de la granja se vaya a mover a la granja receptora, no será necesario grabar la operación y la jaula se transportará precintada a la granja de destino.
213. La introducción en jaula del atún rojo en la granja de destino estará sujeta a los requisitos para las operaciones de introducción en jaula establecidos en los párrafos 152 a 166, lo que incluye una grabación en vídeo para confirmar el número y el peso del atún rojo introducido en jaula y la verificación de la operación por un observador regional de ICCAT. La determinación del peso de los peces enjaulados procedentes de otra granja no se realizará hasta que el SCRS haya desarrollado un algoritmo para convertir la talla a peso de los peces engordados y/o de cría.

## **Parte IV: Medidas de control**

### **Sección G - Sistema de seguimiento de buques (VMS)**

214. Las CPC implementarán un sistema de seguimiento de buques (VMS) para sus buques pesqueros con una eslora igual o superior a los 15 m mencionados en el párrafo 48 de la presente Recomendación, de conformidad con la *Recomendación de ICCAT sobre normas mínimas para el establecimiento de sistemas de seguimiento de buques en la zona del Convenio de ICCAT* [Rec. 18-10].
215. No obstante lo anterior, todos los remolcadores utilizados para transportar atún rojo vivo, independientemente de su eslora, instalarán y utilizarán un VMS, de conformidad con la Rec. 18-10.
216. Las transmisiones de datos de VMS a la Secretaría de ICCAT por parte de cada buque pesquero autorizado sujeto al requisito de VMS en el marco de esta Recomendación:
- a) se iniciarán, como mínimo, 5 días antes y continuarán, como mínimo, 5 días después del periodo de autorización, a menos que el buque sea eliminado de las listas de buques autorizados por la autoridad competente de la CPC del pabellón;
  - b) recopilarán y transmitirán mensajes al menos una vez cada hora para los remolcadores;
  - c) no se interrumpirán cuando el buque esté en puerto, con fines de control, a menos que exista un sistema de notificar la entrada y salida de puerto.
217. La Secretaría de ICCAT informará inmediatamente a la CPC del pabellón de cualquier demora o no recepción de transmisiones VMS y distribuirá informes mensuales a todas las CPC con información específica sobre la naturaleza y el alcance de dichos retrasos. Dichos informes se enviarán semanalmente durante el periodo que va desde el 1 de mayo al 30 de julio.
218. En relación con los remolcadores durante el transporte de atún rojo a una granja, en el caso de un fallo técnico de su VMS, el remolcador afectado será sustituido por otro remolcador con un VMS que totalmente operativo. Si no hay disponible ningún otro remolcador, deberá instalarse un nuevo sistema VMS operativo a bordo o utilizarse si ya está instalado, en cuanto sea viable y no más tarde de 72 horas, excepto en caso de fuerza mayor, lo que debería comunicarse a la Secretaría de ICCAT. Entretanto, el patrón o su representante comunicará a las autoridades de control de la CPC del pabellón cada hora, empezando desde el momento en que se detectó y/o informó sobre el evento, las coordenadas geográficas actualizadas del remolcador por los medios de telecomunicación adecuados.

### **Uso de los datos de VMS con fines de control e inspección**

219. La Secretaría de ICCAT difundirá sin demora la información recibida con arreglo a esta sección G entre las CPC con una presencia de inspección activa en el Atlántico este y Mediterráneo y al SCRS, cuando éste lo solicite.
220. A petición de las CPC implicadas en operaciones de inspección en el mar en la zona del Convenio de conformidad con el programa conjunto ICCAT de inspección internacional mencionado en los párrafos 222 a 225 de esta Recomendación, la Secretaría de ICCAT difundirá los mensajes recibidos de todos los buques pesqueros con arreglo al párrafo 3 de la *Recomendación de ICCAT respecto al formato y protocolo de intercambio de datos en relación con el sistema de seguimiento de buques (VMS) para la pesca del atún rojo en la zona del Convenio ICCAT* [Rec. 07-08].

## **Parte IV: Medidas de control**

### **Sección H - Ejecución**

#### **Ejecución**

221. Las CPC adoptarán medidas de ejecución apropiadas con respecto a un buque pesquero, cuando se haya establecido, de acuerdo con sus leyes, que el buque pesquero que enarbola su pabellón no cumple las disposiciones de esta Recomendación.

Las medidas se corresponderán con la gravedad de la infracción y serán conformes con las disposiciones pertinentes de la ley nacional de forma que garanticen que se priva efectivamente a los responsables del beneficio económico derivado de su infracción, sin perjuicio del ejercicio de su profesión. Dichas sanciones deberán también ser capaces de producir resultados proporcionales a la gravedad de dicha infracción, desalentando así eficazmente infracciones del mismo tipo.

222. La CPC de la granja adoptará medidas de ejecución adecuadas respecto a una granja cuando se haya establecido, de acuerdo con sus leyes, que la granja no cumple las disposiciones de esta Recomendación.

Dependiendo de la gravedad de la infracción y de conformidad con las disposiciones pertinentes de la legislación nacional, estas medidas podrán incluir, en particular, la suspensión de la autorización o retirada del Registro ICCAT de granjas de atún rojo establecido con arreglo a la Rec. 06-07, y/o multas.

#### **Parte IV: Medidas de control**

##### **Sección I - Medidas comerciales**

###### **Medidas comerciales**

223. En consonancia con sus derechos y obligaciones, con arreglo a la legislación internacional, las CPC exportadoras e importadoras tomarán las medidas necesarias:
- a) para prohibir el comercio interno, desembarques, importaciones, exportaciones, introducción en jaulas para su cría, reexportaciones y transbordos de atún rojo del Atlántico este y del Mediterráneo que no vaya acompañado de la documentación precisa, completa y validada requerida por esta Recomendación, por *la Recomendación de ICCAT para reemplazar la Recomendación 11-20 sobre el programa ICCAT de documentación de capturas de atún rojo* [Rec. 18-13] y por *la Recomendación de ICCAT que reemplaza la Recomendación 17-09 sobre la aplicación del sistema eBCD* [Rec. 18-12], sobre un programa de documentación de capturas de atún rojo;
  - b) para prohibir el comercio interno, las importaciones, desembarques, introducción en jaulas para su cría, transformación, exportaciones, reexportaciones y transbordos dentro de su jurisdicción de atún rojo del Atlántico este y del Mediterráneo capturado por los buques pesqueros o almadrabas cuya CPC no dispone de una cuota o límite de captura para esta especie, de conformidad con los términos de las medidas de conservación y ordenación de ICCAT o cuando se hayan agotado las posibilidades de pesca de la CPC o cuando las cuotas individuales de los buques de captura mencionados en el párrafo 4 están agotadas;
  - c) para prohibir el comercio interno, importaciones, desembarques, procesamiento y exportaciones de atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo de las granjas que no cumplen las disposiciones de la Recomendación 06-07.

#### **Parte V: Programa conjunto ICCAT de Inspección internacional**

224. En el marco del plan de ordenación plurianual para el atún rojo, cada Parte contratante se compromete, de acuerdo con el párrafo 3 del Artículo IX del Convenio de ICCAT, a aplicar el programa conjunto ICCAT de inspección internacional adoptado durante su 4ª Reunión ordinaria, celebrada en noviembre de 1975 en Madrid, tal y como se modifica en el **Anexo 7**.
225. El programa mencionado en el párrafo 222 se aplicará hasta que ICCAT adopte un programa de seguimiento, control y vigilancia que incluya un programa conjunto ICCAT de inspección internacional, basado en los resultados del Grupo de trabajo sobre medidas de seguimiento integrado establecido mediante la *Resolución de ICCAT sobre medidas de seguimiento integradas* [Res. 00-20].
226. Cuando, en cualquier momento, más de 15 buques de pesca de cualquier Parte contratante estén llevando a cabo actividades de pesca de atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo en la zona del Convenio, la Parte contratante deberá tener, basándose en un análisis de riesgo, un buque de inspección en la zona del Convenio, o colaborará con otra Parte contratante para operar de forma



conjunta un buque de inspección. Si una Parte contratante no despliega su buque de inspección o no realiza operaciones conjuntas, la Parte contratante informará del resultado de la evaluación de riesgo y sus medidas alternativas en su plan de inspección mencionado en el párrafo 14.

227. En los casos en que deban adoptarse medidas de ejecución como resultado de una inspección, los poderes de ejecución de los inspectores de la Parte contratante del pabellón del buque pesquero, granja o almadraza sometidos a la inspección prevalecerán siempre, en su territorio, sus aguas jurisdiccionales y a bordo de sus plataformas de inspección.

## **Parte VI: Disposiciones finales**

### **Disponibilidad de datos para el SCRS**

228. La Secretaría de ICCAT pondrá a disposición del SCRS todos los datos recibidos de conformidad con esta Recomendación. Todos los datos se tratarán de forma confidencial.

### **Salvaguarda**

229. Cuando, como resultado de una evaluación científica, se observe que no se ha alcanzado el objetivo de mantener la biomasa en torno a  $B_{0,1}$  (que se logra pescando en un nivel igual o inferior a  $F_{0,1}$ ) y que los objetivos de este plan están en peligro, el SCRS facilitará un nuevo asesoramiento sobre el TAC para el año siguiente.

### **Cláusula de revisión**

230. Por primera vez en 2023 y, en cualquier caso, tras una evaluación del stock de atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo que confirme la plena recuperación del stock, la Comisión, siguiendo el asesoramiento científico proporcionado por el SCRS, decidirá sobre la continuidad de este plan de ordenación o sobre su posible revisión.
231. No obstante lo dispuesto en el párrafo 228, cada año, en marzo, ICCAT celebrará una reunión intersecciones de la Subcomisión 2 para:
- a) revisar y, si procede, aprobar los planes anuales de pesca, ordenación de la capacidad, cría e inspección enviados a la ICCAT con arreglo al párrafo 14 de esta Recomendación;
  - b) debatir cualquier posible duda acerca de la interpretación de esta Recomendación y, si procede, proponer proyectos de enmiendas de ésta para su consideración en la reunión anual.
232. En la reunión del Grupo de trabajo de la Subcomisión 2 establecido de conformidad con la Res. 19-15, se discutirán posibles medidas adicionales para reforzar las medidas de control y trazabilidad para el atún rojo.

### **Evaluación**

233. Todas las CPC enviarán por solicitud de la Secretaría de ICCAT, las reglamentaciones y otros documentos relacionados adoptados por ellas para implementar esta Recomendación. Con el fin de contar con una mayor transparencia a la hora de implementar esta Recomendación, la Secretaría de ICCAT elaborará bienalmente un informe sobre la implementación de esta Recomendación.

### **Exenciones para las CPC con obligación de desembarque de atún rojo**

234. Las disposiciones de esta Recomendación que prohíben la retención a bordo, el transbordo, la transferencia, el desembarque, el transporte, el almacenaje, la venta o la exposición u oferta para su venta del atún rojo no se aplican a las CPC con una legislación nacional introducida antes de 2013 que requiera que todos los peces muertos o moribundos sean desembarcados, siempre que el valor de dichos peces sea confiscado con el fin de impedir que los pescadores obtengan ningún beneficio comercial de dichos peces. Las CPC afectadas adoptarán las medidas necesarias para impedir que los peces confiscados sean exportados a otras CPC. Las cantidades de atún rojo que sobrepasen la cuota

asignada a la CPC, de conformidad con esta derogación, serán deducidas al año siguiente de la cuota de la CPC, con arreglo al párrafo 12.

### **Revocaciones**

235. Esta Recomendación:

- deroga y sustituye la *Recomendación de ICCAT que enmienda la Recomendación 19-04 que establece un plan de ordenación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y el Mediterráneo* [Rec. 19-04],
- deroga la *Recomendación de ICCAT sobre el engorde de atún rojo* [Rec. 06-07],
- deroga los párrafos 5, 7 y 8 de la *Recomendación de ICCAT para reemplazar la Recomendación 11-20 sobre el programa ICCAT de documentación de capturas de atún rojo* [Rec. 18-13],
- deroga la *Recomendación de ICCAT que enmienda la Recomendación 19-04 sobre el establecimiento de un plan de ordenación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo* [Rec. 20-07].

**Condiciones específicas que se aplican a los buques de captura que pescan con arreglo al párrafo 34**

1. Las CPC limitarán:

- el número máximo de sus buques de cebo vivo y curricaneros autorizados a pescar activamente atún rojo al número de buques que participaron en una pesquería dirigida al atún rojo en 2006.
- el número máximo de sus buques costeros de pequeña escala autorizados a pescar activamente atún rojo en el Mediterráneo al número de sus buques que participaron en una pesquería dirigida al atún rojo en 2008.
- el número máximo de sus buques de captura autorizados a pescar activamente atún rojo en el Adriático al número de los buques que participaron en una pesquería dirigida al atún rojo en 2008. Cada CPC asignará cuotas individuales a los buques afectados.

Las CPC expedirán autorizaciones específicas a los buques mencionados en el párrafo 1 de este Anexo. Dichos buques se indicarán en la lista de buques de captura mencionada en el párrafo 48 (a) de esta Recomendación, y se aplicarán también las condiciones para los cambios.

2. Cada CPC no podrá asignar más del 7 % de su cuota de atún rojo a sus buques de cebo vivo y curricaneros.
3. Cada CPC no podrá asignar más del 2 % de su cuota de atún rojo a sus buques costeros de pequeña escala de pescado fresco en el Mediterráneo.

Cada CPC no podrá asignar más del 90 % de su cuota de atún rojo a sus buques de captura en el Adriático para fines de cría.

4. Las CPC cuyos buques de cebo vivo, palangreros, buques de liña de mano y curricaneros están autorizados a pescar atún rojo en el Atlántico este y el Mediterráneo establecerán los siguientes requisitos en materia de marcas de seguimiento colocadas en la cola:
  - a) Las marcas de seguimiento colocadas en la cola deben fijarse en cada atún rojo inmediatamente después de desembarcarlo.
  - b) Cada marca de seguimiento colocada en la cola contará con un número de identificación único que deberá ser incluido en los documentos de captura de atún rojo y escrito, de forma legible e indeleble, en la parte externa de cualquier envase que contenga el túnido.

## Requisitos para los cuadernos de pesca

### A - Buque de captura

#### Especificaciones mínimas para los cuadernos de pesca

1. Las hojas del cuaderno de pesca deben ir numeradas.
2. El cuaderno de pesca debe rellenarse cada día (antes de medianoche) o antes de la llegada a puerto.
3. El cuaderno de pesca debe cumplimentarse en caso de inspección en el mar.
4. Una copia de las hojas debe permanecer adjunta al cuaderno de pesca.
5. El cuaderno de pesca debe mantenerse a bordo para cubrir un periodo de un año de operaciones.

#### Información estándar mínima para los cuadernos de pesca

1. Nombre y dirección del patrón.
2. Fechas y puertos de salida, fechas y puertos de llegada.
3. Nombre del buque, número de registro, número ICCAT, indicativo internacional de radio y número OMI (si está disponible).
4. Arte de pesca:
  - a) Tipo por código de la FAO
  - b) Dimensión (longitud, número de anzuelos...)
5. Operaciones en el mar con una línea (mínimo) por día de marea, proporcionando:
  - a) Actividad (pesca, navegación...)
  - b) Posición: posiciones diarias exactas (en grados y minutos), consignadas para cada operación de pesca o a mediodía cuando no se ha pescado durante dicho día.
  - c) Registro de capturas, incluyendo:
    - i) código de la FAO
    - ii) peso vivo (RWT) en kilos por día
    - iii) número de ejemplares por día

Para los buques de cerco, esta información debe consignarse por cada operación de pesca, lo que incluye capturas nulas.
6. Firma del patrón
7. Medios para medir el peso: estimación, pesado a bordo y recuento.
8. El cuaderno de pesca se rellena en el peso en vivo equivalente del pescado y menciona los factores de conversión utilizados en la evaluación.

#### Información mínima de los cuadernos de pesca en caso de desembarque o transbordo

1. Fechas y puerto de desembarque/transbordo.
2. Productos:
  - a) especies y presentación por código de la FAO,
  - b) número de peces o cajas y cantidad en kg.
3. Firma del patrón o del agente del buque.
4. En caso de transbordo: nombre del buque receptor, su pabellón y número ICCAT.

#### Información mínima de los cuadernos de pesca en caso de transferencia a jaulas

1. Fecha, hora y posición (longitud / latitud) de la transferencia.
2. Productos:
  - a) Identificación de las especies mediante el código de la FAO,
  - b) Número de peces y cantidad en kg transferida a las jaulas.
3. Nombre del remolcador, su pabellón y número ICCAT.
4. Nombre de la granja de destino y su número ICCAT.
5. En caso de operación de pesca conjunta, como complemento de la información establecida en los puntos 1 a 4, los patrones deberán consignar en su cuaderno de pesca:
  - a) en lo que se refiere al buque de captura que transfiere los peces a las jaulas:
    - cantidad de capturas subidas a bordo,
    - cantidad de capturas descontadas de su cuota individual,
    - nombres de los demás buques que participan en la JFO.

- b) en lo que se refiere a otros buques de captura no implicados en la transferencia de los peces:
- el nombre de los demás buques que participan en la JFO, sus indicativos internacionales de radio y los números ICCAT,
  - indicación de que no se han subido capturas a bordo o transferido a jaulas,
  - cantidad de capturas descontadas de sus cuotas individuales y
  - el nombre y el número ICCAT del buque de captura mencionado en el párrafo a).

### **B - Buques remolcadores**

1. Los patrones de los remolcadores consignarán en su cuaderno de pesca diario, la fecha, hora y posición de la transferencia, las cantidades transferidas (número de peces y cantidad en kg), el número de jaula y el nombre del buque de captura, su pabellón y número ICCAT, el nombre de los demás buques que participan y su número ICCAT, la granja de destino y su número ICCAT, así como el número de la declaración de transferencia de ICCAT.
2. Se comunicarán otras transferencias a buques auxiliares o a otro remolcador incluyendo la misma información que en el punto 1, así como el nombre del remolcador o buque auxiliar, el pabellón y número ICCAT y el número de la declaración de transferencia de ICCAT.
3. El cuaderno de pesca diario incluirá los detalles de todas las transferencias llevadas a cabo durante la temporada de pesca. El cuaderno de pesca diario se mantendrá a bordo y se podrá acceder a él en todo momento para fines de control.

### **C - Buques auxiliares**

1. Los patrones de los buques auxiliares consignarán diariamente sus actividades en su cuaderno de pesca incluidas la fecha, hora y posiciones, las cantidades de atún rojo a bordo y el nombre del buque pesquero, granja o almadraba con el que están operando en asociación.
2. El cuaderno de pesca diario incluirá los detalles de todas las actividades llevadas a cabo durante la temporada de pesca. El cuaderno de pesca diario se mantendrá a bordo y se podrá acceder a él en todo momento para fines de control.

### **D - Buques transformadores**

1. Los patrones de los buques transformadores consignarán en su cuaderno de pesca diario la fecha, hora y posición de las actividades y las cantidades transbordadas y el número y peso del atún rojo recibido de las granjas, almadrabas o buques de captura, lo que proceda. También deberán consignar los nombres y números ICCAT de estas granjas, almadrabas o buques de captura.
2. Los patrones de los buques transformadores mantendrán un cuaderno de transformación diario especificando el peso vivo y el número de los peces transferidos o transbordados, el factor de conversión utilizado, y los pesos y las cantidades por tipo de presentación.
3. Los patrones de los buques transformadores mantendrán un plano de estiba que muestre la localización, las cantidades de cada especie y tipo de presentación.
4. El cuaderno de pesca diario incluirá los detalles de todos los transbordos llevados a cabo durante la temporada de pesca. El cuaderno de pesca diario, el cuaderno de transformación, el plano de estiba y el original de las declaraciones de transbordo de ICCAT se mantendrán a bordo y se podrá acceder a ellos en todo momento para fines de control.

N.º de documento:		Declaración de transbordo ICCAT	
<b>Buques de transporte</b>		<b>Buques de pesca</b>	
Nombre del buque e indicativo de radio:	Nombre del buque e indicativo de radio:	Destino final:	
Pabellón:	Pabellón:	Puerto:	
N.º de autorización CPC del pabellón:	N.º autorización CPC del pabellón:	País:	
N.º registro nacional:	N.º registro nacional:	Estado:	
N.º registro ICCAT:	N.º registro ICCAT:		
N.º OMI:	Identificación externa:		
	N.º de hoja del cuaderno de pesca:		

Salida	Día	Mes	Hora	Año	2_ 0_ _ _	Nombre operador/patrón buque pesca:	Nombre patrón buque transporte:
Regreso	_ _	_ _	_ _	desde	_ _ _	Firma:	Firma:
Transbordo	_ _	_ _	_ _	hasta	_ _ _		

Para el transbordo, indicar peso en kg o unidad utilizada (por ejemplo, caja, cesta) y peso desembarcado en kg de esta unidad: |\_|\_| kilogramos.

**LOCALIZACIÓN DEL TRANSBORDO:**

Puerto	Lat.	Mar Long	Especies	Número de unidad de peces	Tipo de producto vivo	Tipo de producto entero	Tipo de producto eviscerado	Tipo de producto sin cabeza	Tipo de producto fileteado	Tipo de producto	Otros transbordos
											Fecha: Lugar/posición: N.º de autorización de la CPC: Firma del patrón del buque de transferencia:
											Nombre del buque receptor: Pabellón: N.º registro ICCAT: N.º OMI: Firma del patrón:
											Fecha: Lugar/posición: N.º de autorización de la CPC: Firma del patrón del buque de transferencia:
											Nombre del buque receptor: Pabellón: N.º registro ICCAT: N.º OMI: Firma del patrón:

**Obligaciones en caso de transbordo**

1. El original de la declaración de transbordo debe proporcionarse al buque receptor (transformador/transporte).
2. La copia de la declaración de transbordo debe guardarla el buque de captura o la almadraza correspondiente.
3. Las operaciones de transbordo adicionales debe autorizarlas la CPC pertinente que autorizó al buque a operar.
4. El original de la declaración del transbordo tiene que guardarlo el buque receptor que guarda el pescado hasta el punto de desembarque.
5. La operación de transbordo debe consignarse en el cuaderno de pesca de cualquier buque que participe en la operación.

## Declaración de transferencia ICCAT

<b>N.º documento:</b>		<b>Declaración de transferencia ICCAT</b>	
<b>1 - TRANSFERENCIA DE ATÚN ROJO VIVO DESTINADO A LA CRÍA</b>			
Nombre del buque pesquero: Indicativo radio: Pabellón: N.º registro ICCAT: Identificación externa: N.º de autorización de transferencia: N.º de cuaderno de pesca: N.º JFO: N.º eBCD:	Nombre almadraba:	Nombre del primer remolcador: Pabellón: N.º registro ICCAT: Identificación externa: N.º de jaula de transporte:	Nombre de la granja de destino:  N.º registro ICCAT:
	N.º registro ICCAT:	Nombre del segundo remolcador (2): Pabellón: N.º registro ICCAT: Identificación externa: N.º de jaula de transporte:	Nombre de la granja de destino (3):  N.º registro ICCAT:
	Nombre de la granja donante (1):  N.º registro ICCAT:	Nombre del tercer remolcador (2): Pabellón: N.º registro ICCAT: Identificación externa: N.º de jaula de transporte:	Nombre de la granja de destino (3):  N.º registro ICCAT:
<b>2 - INFORMACIÓN SOBRE LA PRIMERA TRANSFERENCIA</b>			
Fecha: _/_/----		Lugar o posición: Puerto:                      Lat:                      Long:	
N.º de ejemplares y peso estimado (kg) en la primera jaula (4): Primera transferencia: Transferencia voluntaria: Transferencia de control: Atún rojo que muere durante la transferencia (5):	N.º de ejemplares y peso estimado (kg) en la segunda jaula: Primera transferencia: Transferencia voluntaria: Transferencia de control: Atún rojo que muere durante la transferencia (5):	N.º de ejemplares y peso estimado (kg) en la tercera jaula: Primera transferencia: Transferencia voluntaria: Transferencia de control: Atún rojo que muere durante la transferencia (5):	
Nombre y firma del patrón del buque pesquero / operador almadraba / operador de la granja:	Nombre y firma del patrón del buque receptor: Primer buque receptor: Segundo buque receptor: Tercer buque receptor:	Nombre, N.º ICCAT y firma del observador:	

SEGUNDA REUNIÓN INTERSESIONES SUBCOMISIÓN 2 - EN LÍNEA, SEPTIEMBRE DE 2021

Presencia de observador: (Sí/No)	Razones para el desacuerdo:		Normas o procedimiento no respetado:
Número de ejemplares estimado por el observador regional			
Números de precintos (6)			
<b>3 - OTRAS TRANSFERENCIAS (7)</b>			
<b>TRANSFERENCIA ADICIONAL 1</b>			
Fecha: __/__/____ N.º de ITD	Lugar o posición: Puerto:		Lat: Long:
Nombre del remolcador donante:	Indicativo radio:	Pabellón:	N.º registro ICCAT:
Nombre del remolcador receptor:	Indicativo radio:	Pabellón:	N.º registro ICCAT:
N.º de autorización de transferencia:	Identificación externa:	N.º jaula:	Nombre y firma del patrón del buque donante: Nombre y firma del patrón del buque receptor:
N.º de ejemplares y peso estimado (kg):	Número de atunes rojos que mueren durante la transferencia:		
<b>TRANSFERENCIA ADICIONAL 2</b>			
Fecha: __/__/____ N.º de ITD	Lugar o posición: Puerto:		Lat: Long:
Nombre del remolcador donante:	Indicativo radio:	Pabellón:	N.º registro ICCAT:
Nombre del remolcador receptor:	Indicativo radio:	Pabellón:	N.º registro ICCAT:
N.º de autorización de transferencia:	Identificación externa:	N.º jaula:	Nombre y firma del patrón del buque donante: Nombre y firma del patrón del buque receptor:
N.º de ejemplares y peso estimado (kg):	Número de atunes rojos que mueren durante la transferencia:		
<b>TRANSFERENCIA ADICIONAL 3</b>			
Fecha: __/__/____ N.º de ITD	Lugar o posición: Puerto:		Lat: Long:
Nombre del remolcador donante:	Indicativo radio:	Pabellón:	N.º registro ICCAT:
Nombre del remolcador receptor:	Indicativo radio:	Pabellón:	N.º registro ICCAT:
N.º de autorización de transferencia:	Identificación externa:	N.º jaula:	Nombre y firma del patrón del buque donante: Nombre y firma del patrón del buque receptor:
N.º de ejemplares y peso estimado (kg):	Número de atunes rojos que mueren durante la transferencia:		



**[Directrices para cumplimentar la ITD**

- (1) Cumplimentar en caso de transferencias entre dos granjas diferentes;
- (2) Cumplimentar si las capturas se transfieren a más de una jaula de transporte;
- (3) Cumplimentar en caso de que las jaulas de transporte se destinen a más de una granja;
- (4) Número de ejemplares y peso estimados por el operador donante para la transferencia considerada válida. En caso de que la operación deba repetirse, indíquese como N/A en la fila correspondiente (por ejemplo, en caso de que la primera transferencia y la transferencia voluntaria no hayan proporcionado un vídeo adecuado: Primera transferencia: N/A, transferencia voluntaria: N/A, transferencia de control: 1030 ejemplares, 123,600 kg);
- (5) Número de ejemplares que mueren y peso estimado;
- (6) A cumplimentar por el observador regional de ICCAT en caso de que la jaula de transporte deba ser precintada de conformidad con el párrafo 130 y el **Anexo 14**;
- (7) A cumplimentar por el operador donante para cada una de las transferencias entre buques remolcadores que se realicen después de la primera transferencia

**Operación de pesca conjunta**

<i>CPC del pabellón</i>	<i>Nombre del buque</i>	<i>N.º ICCAT</i>	<i>Duración de la operación</i>	<i>Identidad de los operadores</i>	<i>Cuota individual del buque</i>	<i>Clave de asignación por buque</i>	<i>Granja de engorde y cría de destino</i>	
							<i>CPC</i>	<i>Nº ICCAT</i>

Fecha: .....

Validación de la CPC del pabellón: .....

## Programas de observadores

### Programas de observadores de las CPC

1. Las tareas de los observadores de las CPC consistirán, en general, en hacer un seguimiento del cumplimiento de esta Recomendación por parte de los buques pesqueros y las almadrabas.
2. Cuando esté asignado a bordo de un buque de captura, el observador de la CPC registrará e informará sobre la actividad pesquera, que incluirá, entre otras cosas, la siguiente información:
  - i. su propia estimación del número y peso de las capturas de atún rojo (incluida la captura fortuita);
  - ii. el destino de las capturas, por ejemplo, retenidas a bordo, descartadas muertas o liberadas vivas;
  - iii. área de captura por latitud y longitud;
  - iv. medición del esfuerzo (por ejemplo, número de lances, número de anzuelos, etc.) tal y como se define en el Manual de ICCAT para los diferentes artes;
  - v. fecha de la captura;
  - vi. una verificación de la coherencia de las entradas realizadas en el cuaderno de pesca con su propia estimación de capturas;
3. Cuando esté asignado a un remolcador:
  - a) en caso de que el remolcador realice una transferencia de peces desde su jaula de transporte a otra jaula de transporte sujeta a otro remolcador:
    - i. analizará sin demora la grabación de vídeo de la transferencia adicional afectada para estimar el número de ejemplares que se han transferido;
    - ii. comunicará inmediatamente a la autoridad competente de la CPC del pabellón del remolcador donante sus observaciones, lo que incluye el número de ejemplares estimado por el observador de la CPC y el número correspondiente declarado en la ITD por el patrón del remolcador donante; e
    - iii. incluirá los resultados de su análisis en su informe de observador a la autoridad competente de la CPC del pabellón del remolcador donante.
  - b) registrará y notificará en su informe de observador todo el atún rojo observado muerto durante el viaje de transporte;
  - c) avistará y consignará los buques que podrían estar pescando en contravención de las medidas de conservación de ICCAT y
  - d) comunicará el informe de observador a la autoridad competente de la CPC del pabellón del remolcador donante sin demora al final de la marea de remolque.
4. cuando esté asignado a una almadraba de atún rojo:
  - a) verificará la autorización de sacrificio emitida por la autoridad competente de la CPC de la almadraba;
  - b) validará la información contenida en las declaraciones de transformación y/o sacrificio realizadas por el patrón o el representante del buque transformador o el operador de la almadraba.
5. Además, el observador de la CPC llevará a cabo tareas científicas, como recopilar todos los datos necesarios requeridos por la Comisión basándose en las recomendaciones del SCRS.

### **Programa regional de observadores de ICCAT**

- Cada CPC requerirá a sus granjas, almadrabas y buques de cerco que lleven a bordo o se les asigne un observador de ICCAT, tal y como se menciona en el párrafo 102.
- La Secretaría de ICCAT designará a los observadores regionales de ICCAT, antes del 1 de abril de cada año, y los asignará a las granjas, almadrabas y a bordo de los cerqueros que enarbolan el pabellón de CPC que implementen el programa ICCAT de observadores regionales de ICCAT. Se expedirá una tarjeta de observador regional de ICCAT para cada observador.
- La Secretaría de ICCAT redactará un contrato que enumere los derechos y obligaciones del observador regional de ICCAT y del patrón del buque, del operador de la granja o almadraba. Este contrato será firmado por ambas partes implicadas.
- La Secretaría de ICCAT elaborará un Manual del programa de observadores de ICCAT.

### **Cualificaciones de los observadores regionales de ICCAT**

- Los observadores regionales de ICCAT designados dispondrán de las siguientes cualificaciones para llevar a cabo sus tareas:
  - experiencia suficiente para identificar especies y artes de pesca;
    - un conocimiento satisfactorio de las medidas de conservación y ordenación de ICCAT, basado en las directrices de formación de ICCAT;
  - capacidad para realizar observaciones y registros precisos;
  - capacidad de analizar las grabaciones de vídeo;
  - en la medida de lo posible, un conocimiento satisfactorio del idioma del pabellón del buque, de la granja o de la almadraba observados.

### **Obligaciones del observador regional de ICCAT**

- Los observadores regionales de ICCAT deberán:
  - a) haber completado la formación técnica requerida por las directrices establecidas por ICCAT;
  - b) ser nacionales de una de las CPC y, en la medida de lo posible, no ser nacional de la CPC de la granja; de la CPC de la almadraba o de la CPC del pabellón del buque de cerco;
  - c) ser capaz de desempeñar sus funciones, tal y como se establecen en el párrafo 7, posterior;
  - d) estar incluido en la lista de observadores mantenida por la Secretaría de ICCAT;
  - e) no tener intereses financieros o de beneficios actuales en la pesquería de atún rojo.
- Los observadores regionales de ICCAT tratarán como confidencial toda la información con respecto a las operaciones pesqueras y de transferencia de los buques de cerco, granjas y almadrabas y aceptarán este requisito como condición para ser designado observador regional de ICCAT.
- Los observadores regionales de ICCAT cumplirán los requisitos establecidos en las leyes y reglamentos de la CPC del pabellón o de la granja que tenga jurisdicción sobre el buque, la granja o la almadraba al que sea asignado el observador regional de ICCAT.
- Los observadores regionales de ICCAT respetarán la jerarquía y normas generales de comportamiento aplicables a todo el personal del buque, la granja y la almadraba, siempre que tales normas no interfieran con los deberes del observador regional de ICCAT en el marco de este programa, y con las obligaciones del personal del buque, de la granja y la almadraba establecidas en este **Anexo**.

### **Tareas del observador regional de ICCAT**

- Las tareas del observador regional de ICCAT serán en particular:

### **Tareas generales**

- i. observar y realizar un seguimiento del cumplimiento de las medidas de conservación y ordenación pertinentes de ICCAT en las operaciones de pesca y cría;
- ii. realizar tareas científicas como recopilar muestras o datos de Tarea 2, tal y como requiera la Comisión, basándose en las recomendaciones del SCRS;
- iii. avistar y consignar los buques que puedan estar pescando contraviniendo las medidas de conservación y ordenación de ICCAT;
- iv. verificarán y consignarán el nombre del buque pesquero afectado y su número de ICCAT;
- v. llevar a cabo cualquier otra función que la Comisión especifique.

### **En lo que concierne a la actividad de captura de cerqueros o almadrabas**

- vi. observar e informar de las actividades de pesca llevadas a cabo;
- vii. observar y estimar las capturas y verificar las entradas realizadas en el cuaderno de pesca;

### **En lo que concierne a las primeras transferencias desde un cerquero o almadraba a jaula(s) de transporte**

- viii. consignar e informar sobre las actividades de transferencia llevadas a cabo;
- ix. verificar la posición del buque cuando esté llevando a cabo actividades de transferencia;
- x. examinar y analizar todas las grabaciones de vídeo relacionadas con la operación de transferencia afectada, cuando proceda;
- xi. estimar el número de peces transferido [y el peso correspondiente cuando sea posible,] y consignar los resultados en la ITD;
- xii. redactar un informe diario de las actividades de transferencia de los cerqueros;
- xiii. consignar e informar de los resultados de dicho análisis;
- xiv. verificar las entradas realizadas en la autorización de transferencia previa mencionada en el párrafo 114, en la ITD mencionada en los párrafos 132 a 135 y en el eBCD;
- xv. verificar que la ITD mencionada en los párrafos 132 a 135 se transmite al patrón del remolcador o al representante de la granja o almadraba;
- xvi. en relación con las transferencias de control, verificar el número de identificación de los precintos de sellado y asegurarse de que los precintos se colocan de manera que se evite la apertura de las puertas sin que se rompan los precintos;

### **En lo que respecta a las operaciones de introducción en jaulas**

- xvii. revisar las grabaciones de vídeo de la cámara durante la introducción en jaulas para estimar el número de peces introducido en jaulas, a su debido tiempo para permitir que el operador de la granja complete la correspondiente declaración de introducción en jaulas;

### **En lo que respecta a la verificación de los datos**

- xviii. verificar y certificar los datos contenidos en las ITD, las declaraciones de introducción en jaulas y el eBCD, incluso mediante el análisis de las grabaciones de vídeo;
- xix. emitir un informe diario de las actividades de transferencia de los buques de cerco, las granjas y las almadrabas;
- xx. firmar las ITD, las declaraciones de introducción en jaulas y el eBCD, con un nombre claramente escrito y el número de ICCAT, cuando la operación pertinente sea conforme con las medidas de conservación y ordenación de ICCAT y la información contenida en estos documentos sea coherente con sus observaciones. En caso de desacuerdo, el observador regional de ICCAT indicará su presencia en las ITD y en las declaraciones de introducción en jaula pertinentes y/o en el eBCD en cuestión, así como las razones del desacuerdo, citando específicamente la(s) regla(s) o procedimiento(s) que, en su opinión, no se ha(n) respetado;

### **En lo que respecta a las liberaciones**

- xxi. en lo que respecta a las liberaciones antes de la introducción en jaulas, observar e informar sobre la operación de liberación desde la red de cerco o la jaula de transporte, de acuerdo con el protocolo de liberación del **Anexo 10**;
- xxii. en lo que respecta a las liberaciones tras la introducción en jaulas, observar e informar sobre la segregación previa de los peces y la operación de liberación posterior, de conformidad con el protocolo de liberación del **Anexo 10**, lo que incluye verificar que la calidad de la grabación de vídeo de la segregación anterior cumple los estándares mínimos del **Anexo 8** y estimar el número de peces liberados;
- xxiii. en ambos casos, verificar la orden de liberación emitida por la autoridad competente y validar la información de la declaración de liberación realizada por el donante o el operador de la granja;

### **En lo que respecta a la operación de sacrificio en las granjas**

- xxiv. verificar la autorización de sacrificio emitida por la autoridad competente de la CPC de la granja;
- xxv. validar la información contenida en las declaraciones de transformación y sacrificio realizadas por el patrón o el representante del buque de transformación o por el operador de la granja;

### **En lo que respecta a la comunicación de información**

- xxvi. registrar y verificar la presencia de cualquier tipo de marca, incluidas marcas naturales, y notificar cualquier signo de retiradas de marcas recientes. Para todos los ejemplares marcados con marcas electrónicas, llevar a cabo un muestreo biológico completo (otolitos, espinas y muestras genéticas) siguiendo las directrices del SCRS;
- xxvii. establecer informes generales que compilen la información recopilada, conforme a este párrafo, y dar al patrón del buque y al operador de la granja la oportunidad de incluir en ellos cualquier información relevante;
- xxviii. presentar el mencionado informe general al proveedor responsable del ROP, para su posterior transmisión a la Secretaría de ICCAT en un plazo de 20 días a contar a partir del final del período de observación;

- xxix. en los casos en los que el observador regional de ICCAT detecte un posible incumplimiento de las recomendaciones de ICCAT, el observador presentará inmediatamente esta información al proveedor responsable del ROP, y este remitirá la información, sin demora, a la autoridad competente afectada del Estado de pabellón, de la almadraba o de la granja y a la Secretaría de ICCAT. A este efecto, el proveedor responsable del ROP establecerá un sistema mediante el cual pueda comunicarse esta información de forma segura;
- xxx. obtener, en la medida de lo posible, evidencias (es decir, fotos, vídeos) de potenciales incumplimientos detectados y adjuntarlas a su informe.

### **Obligaciones de las CPC de pabellón, de la almadraba y de la granja**

- Las CPC del pabellón, de la almadraba y de la granja se asegurarán, sobre todo, de que al observador regional de ICCAT:
  - a) Se le conceda acceso al personal del buque de cerco, de la granja y de la almadraba y a los artes, las jaulas, el equipamiento y las grabaciones de cámaras de vídeo convencionales y de cámaras estereoscópicas;
  - b) mediante solicitud, y con miras a que desempeñe las funciones establecidas en este Programa, se le permitirá el acceso al siguiente equipamiento, si lo hubiera en los buques a los cuales han sido asignados:
    - i. equipo de navegación vía satélite;
    - ii. pantalla de visualización de radar, cuando se esté usando;
    - iii. medios electrónicos de comunicación;
  - c) se le facilite acomodación, lo que incluye alojamiento, comida e instalaciones sanitarias adecuadas, iguales a las de los oficiales.
  - d) se le proporcione un espacio adecuado en el puente o cabina del piloto, para que pueda realizar sus tareas administrativas, así como un espacio en la cubierta adecuado para poder desarrollar sus funciones como observador; y
- Las CPC del pabellón, de la almadraba y de la granja se cerciorarán de que los patrones, tripulación y propietarios del buque, las granjas y las almadrabas no obstruyen, intimidan o interfieren, influyen, sobornan o intentan sobornar a un observador regional de ICCAT en el desarrollo de sus tareas.
- Se solicita a la Secretaría de ICCAT, en coherencia con los requisitos de confidencialidad aplicables, que facilite a la CPC del pabellón, de la almadraba o de la granja una copia de todos los datos sin analizar, resúmenes e informes correspondientes a la marea. La Secretaría de ICCAT presentará los informes de los observadores regionales de ICCAT al Comité de Cumplimiento y al SCRS.
- La autoridad competente de la CPC de pabellón, de la granja o de la almadraba en la que el observador regional de ICCAT esté prestando sus servicios, podrá solicitar la sustitución del observador si tiene pruebas de que el observador regional de ICCAT no cumple sus obligaciones o no realiza adecuadamente las tareas establecidas en esta Recomendación. Cualquier caso de este tipo se comunicará a la Subcomisión 2.

### **Cánones de observadores y organización**

- Los costes de implementación de este programa serán financiados por los operadores de las granjas y de las almadrabas y los armadores de los buques de cerco. Este canon se calculará sobre la base de los costes totales del Programa y se abonará en una cuenta especial de la Secretaría de ICCAT, y la Secretaría de ICCAT, gestionará dicha cuenta para la implementación de este programa.

No se asignará a ningún observador regional de ICCAT a un buque, granja o almadraba que no haya abonado los cánones tal como se requiere según este Anexo.

### Programa conjunto ICCAT de Inspección internacional

De conformidad con el párrafo 3 del Artículo IX del Convenio, la Comisión recomienda el establecimiento de las siguientes disposiciones para un control internacional fuera de las aguas bajo jurisdicción nacional con el propósito de asegurar la aplicación del Convenio y de las medidas en él establecidas.

#### I. Infracciones graves

1. A efectos de estos procedimientos, se entiende por infracción grave las siguientes infracciones de las disposiciones de las medidas de conservación y ordenación aprobadas por la Comisión:

- a) Pescar sin licencia, autorización o permiso expedido por la CPC del pabellón;
- b) La falta de mantenimiento de registros precisos de captura y de datos relacionados con la captura, según lo exigido por los requisitos de comunicación de la Comisión, o proporcionar información considerablemente inexacta sobre la captura, y/o datos relacionados con la captura;
- c) Pescar en un área vedada;
- d) Pescar durante una temporada de veda;
- e) Capturar o retener intencionadamente especies en contravención de cualquier medida de conservación y ordenación aplicable adoptada por ICCAT;
- f) Infringir significativamente los límites de captura o cuotas en vigor de acuerdo con las normas de ICCAT;
- g) Utilizar artes de pesca prohibidos;
- h) Falsificar u ocultar intencionadamente las marcas, identidad o registro de un buque pesquero;
- i) Ocultar, manipular o destruir pruebas relacionadas con la investigación de una infracción;
- j) Cometer infracciones múltiples que, en su conjunto, constituyen una inobservancia grave de las medidas en vigor de acuerdo con ICCAT;
- k) Agredir, resistirse a, intimidar, acosar sexualmente, obstaculizar u obstruir o retrasar indebidamente a un inspector u observador autorizado;
- l) Manipular o inutilizar intencionadamente el sistema de seguimiento del buque;
- m) Cualquier otra infracción que pueda ser determinada por ICCAT una vez que sea incluida y distribuida en una versión revisada de estos procedimientos;
- n) Pescar con ayuda de aviones de detección;
- o) Interferir con el sistema de seguimiento por satélite y/u operar un buque sin VMS;
- p) Realizar una operación de transferencia sin declaración de transferencia,
- q) Transbordar en el mar.

2. En el caso de cualquier visita e inspección de un buque pesquero durante la cual los inspectores autorizados observen cualquier actividad o condición que constituya una infracción grave, tal y como se define en el párrafo 1, las autoridades de la CPC de pabellón de los buques de inspección lo notificarán inmediatamente a las autoridades de la CPC del pabellón del buque pesquero, directamente y a través de la Secretaría de ICCAT. En dichas situaciones el inspector debería informar también a cualquier buque de inspección de la CPC del pabellón del buque pesquero que se sepa se encuentra en las inmediaciones.

3. Los inspectores de ICCAT deberían consignar las inspecciones llevadas a cabo y las infracciones detectadas (si las hubiera) en el cuaderno de pesca del buque pesquero.

4. La CPC del pabellón se asegurará de que, tras la inspección mencionada en el párrafo 2 de este Anexo, el buque pesquero afectado cesa en sus actividades pesqueras. La CPC del pabellón requerirá al buque pesquero que se dirija en las 72 horas posteriores a un puerto designado por ella, donde se iniciará una investigación.

5. En el caso de que una inspección detecte una actividad o condición que constituya una grave infracción, el buque deberá ser reexaminado de conformidad con los procedimientos descritos en la *Recomendación de ICCAT para establecer una lista de buques supuestamente implicados en actividades de pesca ilegal, no declarada y no reglamentada* [Rec. 18-08], teniendo en cuenta cualquier acción de respuesta u otros seguimientos.



## II. Realización de las inspecciones

6. Las inspecciones las llevarán a cabo los Inspectores designados por los Gobiernos contratantes. Se notificarán a la Comisión los nombres de las agencias gubernamentales autorizadas y de los inspectores individuales designados para este propósito por sus respectivos Gobiernos.

7. Los buques que lleven a cabo actividades internacionales de visita e inspección de conformidad con este Anexo enarbolarán una bandera o banderín especial, aprobado por la Comisión y entregado por la Secretaría de ICCAT. Los nombres de los buques utilizados deberán ser notificados a la Secretaría de ICCAT tan pronto como sea posible antes de iniciar las actividades de inspección. La Secretaría de ICCAT pondrá a disposición de todas las CPC la información respecto a los buques de inspección designados, lo que incluye publicarla en su sitio web protegido con contraseña.

8. Los inspectores llevarán documentación de identificación adecuada expedida por las autoridades de la CPC del pabellón, que deberá tener el formato que aparece en el párrafo 20 de este Anexo.

9. A reserva de lo establecido en el párrafo 15 de este Anexo, cualquier buque con pabellón de un Gobierno contratante y que se esté dedicando a la pesca de túnidos o especies afines en la zona del Convenio, fuera de aguas bajo jurisdicción nacional, se detendrá cuando un buque que enarbole el banderín de ICCAT descrito en el párrafo 7 y que transporte un Inspector ice la señal pertinente del Código Internacional de Señales, a menos que el buque esté realizando maniobras de pesca en ese momento, en cuyo caso se detendrá inmediatamente cuando éstas hayan concluido. El patrón\* del buque permitirá embarcar al equipo de inspección, tal y como se especifica en el párrafo 10 de este Anexo, y para ello le facilitará una escalerilla de embarque. El patrón permitirá al equipo de inspección realizar exámenes del equipo, las capturas o de los artes de pesca y de cualquier documento pertinente que el inspector considere necesario para verificar el cumplimiento de las Recomendaciones vigentes de la Comisión, en lo que concierne a la CPC del pabellón del buque que se está inspeccionando. Además, el inspector podrá solicitar las explicaciones que juzgue convenientes.

10. El tamaño del equipo de inspección será determinado por el responsable al mando del buque de inspección teniendo en cuenta las circunstancias pertinentes. El equipo de inspección debería ser lo más reducido posible para cumplir sus tareas establecidas en este Anexo con seguridad y protección.

11. Al embarcar, los inspectores deberán mostrar la documentación de identificación descrita en el párrafo 8 de este Anexo. El inspector observará que se cumplen las reglamentaciones, procedimientos y prácticas internacionales generalmente aceptadas en relación con la seguridad del buque que se está inspeccionando y su tripulación, y minimizará las interferencias con las actividades pesqueras o de estiba del producto y, en la medida de lo posible, evitará cualquier acción que pueda afectar negativamente a la calidad de la captura que se encuentra a bordo. Los inspectores limitarán sus indagaciones a la comprobación de los hechos que se relacionen con la observancia de las Recomendaciones vigentes de la Comisión en lo que respecten a la CPC del pabellón del buque en cuestión. Al hacer su inspección, los inspectores pueden solicitar al patrón del buque pesquero cualquier clase de ayuda que pudieran necesitar. Redactarán un informe de la inspección en el formulario aprobado por la Comisión. Firmarán este formulario en presencia del patrón del buque, quien tendrá derecho a añadir o a que se añada al informe cualquier observación que crea conveniente, y deberá firmar dichas observaciones.

12. El patrón del buque recibirá copias de este informe, así como el Gobierno del equipo de inspección, quien a su vez remitirá otras a las autoridades apropiadas de la CPC del pabellón del buque inspeccionado y a la Comisión. Además, los inspectores deberían informar, si es posible, de toda infracción que se observe a las Recomendaciones de ICCAT a cualquier buque de inspección de la CPC del pabellón del buque pesquero que se sepa que se encuentra en las inmediaciones.

13. La resistencia a los inspectores o el incumplimiento de sus instrucciones será considerada por la CPC del pabellón del buque inspeccionado del mismo modo que si dicha conducta se hubiera presentado ante un inspector nacional.

14. Los Inspectores llevarán a cabo su misión, de acuerdo con estas disposiciones, de conformidad con las normas establecidas en esta Recomendación, pero permanecerán bajo el control operativo de sus Autoridades nacionales y serán responsables ante ellas.

---

\* Patrón se refiere a la persona a cargo del buque.

15. Los Gobiernos contratantes considerarán y actuarán, en relación con los informes de inspección, las fichas de información de avistamientos conformes a la [Rec. 19-09] y las declaraciones que procedan de inspecciones documentales de inspectores extranjeros, según estas disposiciones, conforme a su legislación nacional relativa a los informes de los inspectores nacionales. Las disposiciones de este párrafo no impondrán obligación alguna a un Gobierno contratante de dar al informe de un inspector extranjero un valor probatorio mayor del que tendría en el país del propio inspector. Los Estados Contratantes colaborarán a fin de facilitar los procedimientos judiciales o similares que pudieran surgir como consecuencia de los informes de los Inspectores de conformidad con estas disposiciones.

- a) Los Gobiernos contratantes informarán a la Comisión antes del 15 de febrero de cada año, acerca de sus proyectos provisionales para llevar a cabo actividades de inspección en el marco de esta Recomendación en ese año civil, y la Comisión podrá efectuar sugerencias a los Gobiernos contratantes con el fin de coordinar las operaciones nacionales en este campo, incluyendo el número de inspectores y de barcos que hayan de transportarlos.
- b) Las disposiciones establecidas en esta Recomendación y los planes de participación tendrán aplicación entre los Gobiernos contratantes a menos que acuerden lo contrario; en tal caso, dicho acuerdo se notificará a la Comisión. Sin embargo, se suspenderá la implementación de este programa entre dos Gobiernos contratantes cualesquiera, si a tal efecto cualquiera de ellos lo ha notificado a la Comisión, hasta que dichos Gobiernos lleguen a un acuerdo.

16. a) Los artes de pesca serán inspeccionados de conformidad con las reglamentaciones vigentes en la subárea en que tenga lugar la inspección. Los inspectores indicarán en su informe de inspección la subárea en que tuvo lugar la inspección y una descripción de cualquier infracción detectada.

- b) Los inspectores estarán autorizados a examinar todos los artes de pesca que se están utilizando o que se encuentren a bordo.

17. Los inspectores fijarán una señal de identificación aprobada por la Comisión a cualquier arte de pesca examinado que parezca contravenir las Recomendaciones vigentes de la Comisión en relación con la CPC del pabellón del buque afectado, y consignará este hecho en su informe.

18. Los inspectores podrán fotografiar los artes de pesca, el equipo, la documentación y cualquier otro elemento que consideren necesario, de tal forma que aparezcan las características que en su opinión incumplen la reglamentación en vigor, en cuyo caso deberá mencionar en su informe las fotografías tomadas y adjuntar una copia de las fotografías a la copia del informe transmitida a la CPC del pabellón.

19. Los inspectores inspeccionarán, si es necesario, toda la captura que se encuentra a bordo para determinar si las Recomendaciones de ICCAT se están cumpliendo.

20. El modelo para la tarjeta de identificación de los inspectores es el siguiente:

Dimensiones: anchura: 10,4 cm; altura: 7 cm

<p style="text-align: center;"><b>COMISIÓN INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN ATLÁNTICO</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p><b>ICCAT</b></p> <p>TARJETA DE IDENTIFICACIÓN DE INSPECTOR</p> </div> </div> <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 80px; margin-top: 10px;"></div> <p><b>Parte contratante:</b></p> <p><b>Nombre del inspector:</b></p> <p><b>Nº de tarjeta:</b></p> <p><b>Fecha expedición:</b>                      Validez -cinco años</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p><b>ICCAT</b></p> </div> </div> <p>El titular de este documento es un inspector de ICCAT debidamente nombrado con arreglo a los términos del programa conjunto de inspección internacional de la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico y tiene autoridad para actuar con arreglo a las disposiciones de las medidas de control y ejecución de ICCAT</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="width: 45%; border-top: 1px solid black;"></div> <div style="width: 45%; border-top: 1px solid black;"></div> </div> <p style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <span>Autoridad de la CPC</span> <span>Inspector</span> </p>
---	---

**Normas mínimas para los procedimientos de grabación en vídeo aplicables a las operaciones de transferencia, introducción en jaulas y/o liberación**

1. Cada CPC del pabellón, de la almadraba y de la granja afectada se asegurará de que los siguientes procedimientos se aplican a todas las grabaciones de vídeo de las operaciones de transferencia, de introducción en jaulas y/o liberación mencionadas en esta Recomendación:
  - a) Al comienzo y/o final de cada vídeo, según se requiera, deberá aparecer el número de la autorización ICCAT de transferencia o de operación de introducción en jaula o de orden de liberación;
  - b) La hora y la fecha del vídeo se mostrarán continuamente a lo largo de cada grabación de vídeo;
  - c) La grabación de vídeo será continua, sin ninguna interrupción o corte y debe cubrir toda la operación de transferencia, de introducción en jaula y/o de liberación;
  - d) Antes del inicio de la operación de transferencia, introducción en jaula y/o liberación, la grabación de vídeo deberá incluir la apertura y el cierre de la red/puerta, y para las operaciones de transferencia y de introducción en jaulas mostrar si la(s) jaula(s) donante(s) y receptora(s) contienen ya atún rojo;
  - e) La grabación de vídeo será de calidad suficiente para determinar el número y, cuando proceda, el peso del atún rojo que se transfiere, se introduce en jaulas y/o se libera;
  - f) La grabación de vídeo original se conservará a bordo del buque donante, o la guardará el operador de la granja o la almadraba, lo que proceda, durante todo el período de autorización para operar;
  - g) La distribución de copias de las grabaciones de vídeo se ajustará a las disposiciones mencionadas en el párrafo 122 a 125 de la presente Recomendación.
  - h) El dispositivo de almacenamiento electrónico que contiene la grabación de vídeo original se proporcionará inmediatamente al observador regional de ICCAT y/o nacional de la CPC tras el final de la operación de transferencia, de introducción en jaula y/o de liberación. El observador regional de ICCAT y/o el observador de la CPC lo inicializará inmediatamente para evitar cualquier manipulación.
2. Cada CPC de pabellón, de la almadraba y de la granja afectada establecerá las medidas necesarias para evitar cualquier sustitución, edición o manipulación de las grabaciones de vídeo originales.

**Calidad insuficiente de la grabación de vídeo**

3. Si la calidad de la grabación de vídeo es insuficiente para determinar el número y, cuando proceda, el peso del atún rojo transferido, enjaulado y/o liberado, se repetirá la operación hasta que la calidad del vídeo sea adecuada, siguiendo los procedimientos que se indican a continuación:
  - a) para una transferencia, la operación de transferencia en cuestión se repetirá de conformidad con las disposiciones establecidas en los párrafos 126 a 131 de la presente Recomendación (transferencias voluntarias y de control). Esta transferencia voluntaria o de control se llevará a cabo en otra jaula que deberá estar vacía.

Para aquellas transferencias en que el origen de los peces es una almadraba, el atún rojo ya transferido desde la almadraba a la jaula receptora puede ser devuelto a la almadraba y la transferencia voluntaria cancelada bajo la supervisión del observador regional de ICCAT.

- b) para una operación de introducción en jaulas, la operación de introducción en jaulas en cuestión se repetirá de conformidad con las disposiciones establecidas en los párrafos 158 a 159 de la presente Recomendación.

La nueva operación de introducción en jaula incluirá el desplazamiento de todo el atún rojo desde la jaula receptora de la granja hacia otra jaula de la granja que debe estar vacía.

- c) Para las liberaciones, se repetirá la segregación de los peces que se van a liberar de conformidad con el Protocolo de liberación establecido en el **Anexo 10** de la presente Recomendación.

## Normas y procedimientos para el uso de sistemas de cámaras estereoscópicas en el contexto de operaciones de introducción en jaulas

### 1. Utilización de sistemas de cámaras estereoscópicas

La utilización de sistemas de cámaras estereoscópicas en el contexto de operaciones de introducción en jaulas se realizará de conformidad con las siguientes disposiciones:

- i. La intensidad de muestreo de peces vivos para medir las tallas no deberá ser inferior al 20 % del número de peces que se están introduciendo en las jaulas. Cuando sea posible desde el punto de vista técnico, el muestreo de peces vivos se realizará de forma secuencial, midiendo uno de cada cinco ejemplares. Dicho muestreo estará compuesto por ejemplares medidos a una distancia de entre 2 y 8 m de la cámara.
- ii. Las dimensiones de la puerta de transferencia que conecta la jaula de salida con la jaula receptora tendrán una anchura máxima de 8 a 10 m y una altura máxima de 8 a 10 m.
- ii bis) Se utilizará el(los) algoritmo(s) más actualizado(s) que utilicen la talla en el momento de la introducción en jaula y la relación talla-peso de los peces salvajes establecidos por el SCRS para convertir la longitud a la horquilla de un solo pez en peso, según la categoría de talla del pez medida durante la operación de introducción en jaula.
- iii. Cuando las mediciones de talla de los peces presenten una distribución multimodal (dos o más cohortes de diferentes tallas) se podrá utilizar más de un algoritmo de conversión para la misma operación de introducción en jaulas.
- iv. La validación de las mediciones estereoscópicas individuales de talla deberá realizarse antes de cada operación de introducción en jaulas utilizando una barra graduada a una distancia de 2 y 8 m.
- v. El margen de error para determinar el peso inherente a las especificaciones técnicas del sistema de cámaras estereoscópicas no superará una gama de +/- 5 %.
- vi. El informe sobre los resultados del programa estereoscópico debería incluir información detallada sobre todas las especificaciones técnicas mencionadas antes, lo que incluye la intensidad del muestreo, el tipo de metodología de muestreo, la distancia de la cámara, las dimensiones de la puerta de transferencia y los algoritmos (relaciones talla-peso). El SCRS revisará estas especificaciones y, cuando se necesario, formulará recomendaciones para modificarlas.

### 2. Resultados de la introducción en jaulas

Al finalizar una operación de introducción en jaulas, o el conjunto completo de operaciones de introducción en jaulas en el marco de una JFO o en una almadraba de la misma CPC/mismo Estado miembro de la UE, la autoridad competente de la CPC de la granja comunicará la siguiente información a la autoridad competente de la CPC del pabellón de captura o de la almadraba:

- a) un informe técnico relacionado con el sistema de cámaras estereoscópicas, que contendrá en particular:
  - información general: especies, lugar, jaula, fecha, algoritmo;
  - información estadística de tallas, talla y peso medios, talla y peso mínimos, talla y peso máximos, número de peces muestreado, distribución de pesos, distribución de tallas.
  - el algoritmo utilizado para convertir la talla en peso;
  - el margen de error del sistema de cámara estereoscópica utilizado. En el caso de que el software de la cámara no cuente con un método automático para calcular este margen de error, se calculará tal y como se detalla en los puntos 1 a 4 del **Apéndice** a este **Anexo**. La implementación de este apéndice está sujeta a la revisión del método propuesto por el SCRS;
- b) un informe fáctico relacionado con la operación de introducción en jaulas, que debe contener, en particular:

- resultados detallados del programa de muestreo, con el número y el peso totales del atún rojo introducido en jaulas y la talla y el peso de cada uno de los peces muestreados
- las declaraciones de introducción en jaulas pertinentes;
- indicación de los casos en que las discrepancias de más del 10 % entre el número de ejemplares introducidos en jaulas y el número comunicado como capturado en la ITD requieren una investigación por parte de la autoridad competente de la CPC del pabellón o de la almadraba, de conformidad con el párrafo 169, y los casos en que los resultados de la introducción en jaulas indican que la captura no se ajusta a lo dispuesto en los párrafos 33 a 35;
- información general de la operación de introducción en jaula: número de operación de introducción en jaula, nombre de la granja, número de jaula, número de eBCD, número de ITD, nombre y pabellón del buque de captura, nombre y pabellón del remolcador, fecha de la operación del sistema de cámaras estereoscópicas y nombre del archivo de la filmación;
- comparación entre las cantidades declaradas en el eBCD y las cantidades estimadas mediante el sistema de cámaras estereoscópicas, en número de peces, peso medio y peso total (la fórmula utilizada para calcular la diferencia será:  $(\text{Sistema estereoscópico} - \text{eBCD}) / \text{Sistema estereoscópico} * 100$ ).

### 3. Informe de introducción en jaulas

El informe de introducción en jaulas a que se refiere el párrafo 181 de la presente Recomendación incluirá:

- a) los resultados de la introducción en jaulas a los que se refiere el punto 2;
- b) los informes pertinentes de las operaciones de liberación, realizadas de conformidad con el **Anexo 10**.

### 4. Uso del resultado de los sistemas de cámaras estereoscópicas

Aplicando el margen de error inherente a las especificaciones técnicas del sistema de cámaras estereoscópicas utilizado, la autoridad competente de la CPC de la granja determinará el rango (valor más bajo y más alto) del peso total del atún rojo introducido en jaulas, de conformidad con el punto 5 del Apéndice de este Anexo. La implementación del Apéndice está sujeta a la revisión del método propuesto por parte del SCRS.

Al recibir los resultados del análisis de las grabaciones de vídeo de las cámaras estereoscópicas y el rango (valor más bajo y más alto) del peso total del atún rojo introducido en jaulas comunicados por la autoridad competente de la CPC de la granja, la autoridad competente de la CPC/Estado miembro de la UE del pabellón de captura o de la almadraba tomará las siguientes medidas:

- a) aplicar las siguientes medidas con respecto a las liberaciones y adaptación de las secciones del eBCD para los buques de captura que operan en el marco de una operación de pesca individual (fuera de una JFO).
  - i. cuando el peso total declarado por el buque de captura en el eBCD se halla dentro de la gama de los resultados del sistema de cámaras estereoscópicas.
    - no se ordenará ninguna liberación;
    - el eBCD se modificará tanto en número (utilizando el número de peces resultante de la utilización del sistema de cámaras estereoscópicas) como en peso medio, pero no se modificará el peso total.
  - ii. cuando el peso total declarado por el buque de captura en la sección de captura del eBCD se sitúa por debajo de la cifra más baja de la gama de los resultados del sistema de cámaras estereoscópicas:

- se ordenará una liberación utilizando la cifra más baja en el rango de los resultados del sistema de cámaras estereoscópicas;
  - la operación de liberación se llevará a cabo de conformidad con el procedimiento establecido en el **Anexo 10**;
  - después de que tengan lugar las operaciones de liberación, el eBCD deberá modificarse tanto en el número el número de peces resultante del uso del sistema de cámaras estereoscópicas menos el número de peces liberados) como en el peso medio, mientras que el peso total no deberá modificarse;
- iii. cuando el peso total declarado por el buque de captura en la sección de captura del eBCD supera la cifra más alta del rango de los resultados del sistema de cámaras estereoscópicas:
- no se ordenará ninguna liberación;
  - en el eBCD se modificará el peso total (utilizando la cifra más alta en el rango de los resultados del sistema de cámaras estereoscópicas), el número de peces (utilizando los resultados del sistema de cámaras estereoscópicas) y el peso medio, en consecuencia.
- b) garantizar que cualquier modificación pertinente del eBCD, los valores (número y peso) introducidos en la sección 2 sean coherentes con los de la sección 6 y los valores de las secciones 3, 4 y 6 no sean superiores a los de la sección 2.

## **5. Disposiciones aplicables a las JFO y a las almadrabas**

1. Las decisiones resultantes de las diferencias entre el informe de captura y los resultados del programa del sistema de cámaras estereoscópicas serán tomadas por la autoridad competente de la CPC del pabellón o de la almadraba:
  - a) en base a la comparación entre el total de los pesos resultantes del sistema de cámaras estereoscópicas de todas las operaciones de introducción en jaula de atún rojo de una JFO/almadraba y el total de los pesos de las capturas declaradas por los buques que participan en dicha JFO o por dichas almadrabas, en el caso de las JFO y almadrabas que involucren a una sola CPC y/o Estado miembro de la UE;
  - b) a nivel de las operaciones de introducción en jaulas de las JFO que impliquen a más de una CPC y/o Estado miembro de la UE, a menos que se acuerde lo contrario por todas las autoridades competentes de las CPC/Estados miembro de la UE del pabellón de los buques de captura implicados en la JFO.
2. En caso de compensación de las diferencias en peso entre lo que ha determinado la cámara estereoscópica y la captura correspondiente halladas en los informes individuales de introducción en jaulas en todas las introducciones en jaula de una JFO o almadrabas de una misma CPC/Estado miembro de la UE, independientemente de si es necesaria o no una operación de liberación, se modificarán todos los eBCD pertinentes basándose en el rango más bajo de los resultados del sistema de cámaras estereoscópicas.
3. Se modificará también el eBCD relacionado con las cantidades de atún rojo liberadas para reflejar el peso y el número correspondiente de peces liberados. El eBCD relacionado con atún rojo no liberado, pero para el que los resultados de los sistemas de cámaras estereoscópicas o de técnicas alternativas difieran de las cantidades declaradas como capturadas y transferidas serán también modificados para reflejar estas diferencias.
4. Se modificará también el eBCD vinculado con las capturas relacionadas con la operación de liberación para reflejar el peso/número de peces liberados.

### Método para el cálculo de un margen de error y rango del sistema de cámaras estereoscópicas

De conformidad con lo acordado en la reunión intersecciones de la Subcomisión 2 (marzo de 2020) «Aclarar la sección 2 del Anexo 9 de la Rec. 19-04, párrafo iii sobre la determinación del rango de porcentaje» se aplicó el siguiente método para el cálculo del margen de error y del rango del sistema de cámaras estereoscópicas:

1. El cálculo del rango de longitud a la horquilla (FLi) para cada muestra (i) teniendo en cuenta el margen de error FL facilitado por el sistema (% de error):

El rango de tallas se identifica para cada muestra (i) mediante **[FL<sub>min,i</sub> , FL<sub>max,i</sub>]**

**FL<sub>min,i</sub> = FLi - (FLi \* % de error)**: es el valor mínimo para el rango de longitud a la horquilla para cada muestra (i)

**FL<sub>max,i</sub> = FLi + (FLi \* % de error)**: es el valor máximo para el rango de longitud a la horquilla para cada muestra (i)

2. Conversión del rango de tallas a un rango de pesos vivos (RTW) para cada muestra (i) aplicando el algoritmo usado para convertir la talla en peso;

El rango de pesos vivos se identifica para cada muestra (i) mediante **[RTW<sub>min,i</sub> , RTW<sub>max,i</sub>]**

**RTW<sub>min,i</sub>**: es el valor mínimo del rango de pesos vivos para cada muestra (i)

**RTW<sub>max,i</sub>**: es el valor máximo del rango de pesos vivos para cada muestra (i)

3. Cálculo del rango de pesos vivos medios:

El rango de pesos vivos medios para «n» muestras se identifica mediante

**[RTW<sub>medio</sub>min, RTW<sub>medio</sub>max]**

**RTW<sub>medio</sub>min** =  $\frac{1}{n} \sum_{i=1}^n RTW_{min,i}$ , i: es el valor mínimo para el rango de pesos vivos medios

**RTW<sub>medio</sub>max** =  $\frac{1}{n} \sum_{i=1}^n RTW_{max,i}$ : es el valor máximo para el rango de pesos vivos medios

4. Cálculo del margen de error del sistema en porcentaje (%):

$$\frac{(RTW_{medio}max - RTW_{medio}min)/2}{RTW_{medio}} * 100$$

**RTW<sub>medio</sub>**: es el peso medio proporcionado por la cámara estereoscópica

5. Deducción del rango del sistema de cámaras estereoscópicas:

El rango del sistema de cámaras estereoscópicas se define mediante:

**[La cifra más baja del rango, la cifra más alta del rango]**

Previamente, el peso total se calculaba multiplicando el peso medio facilitado por la cámara estereoscópica por el número de peces resultante de la utilización de la cámara estereoscópica, es decir,  
**RTW<sub>total</sub> = (RTW<sub>medio</sub>\*número de BFT)**

Por tanto, los límites del rango se calculan de la siguiente manera:

**La cifra más baja del rango = RTW<sub>total</sub> - (margen de error del sistema\*RTW<sub>total</sub>/100)**

**La cifra más alta del rango = RTW<sub>total</sub>+ (margen de error del sistema\*RTW<sub>total</sub>/100)**



### Protocolo de liberación

#### Emisión de órdenes de liberación

1. Las órdenes de liberación antes de la introducción en jaulas serán emitidas:
  - a) por la autoridad competente del operador donante cuando, sobre la base de la notificación previa de transferencia, la autoridad competente de la CPC operador donante deniegue la operación de transferencia con arreglo al párrafo 119;
  - b) por la autoridad competente de la CPC de la granja cuando, de conformidad con el párrafo 151, la autoridad competente de la CPC de la granja no haya expedido la autorización de introducción en jaulas en el plazo de un mes a contar a partir de la solicitud de autorización de introducción en jaulas.
2. Las órdenes de liberación tras la introducción en jaulas serán emitidas:
  - a) Por la autoridad competente de la CPC del pabellón o de la almadraba cuando, siguiendo los procedimientos de los párrafos 178 a 180, se establezca que el peso introducido en jaulas supera el de las capturas declaradas. La orden de liberación se notificará a la autoridad competente de la CPC de la granja, que la transmitirá al operador de la granja en cuestión.
  - b) por la autoridad competente de la CPC de la granja cuando, después del sacrificio, los peces restantes no estén cubiertos por un eBCD, o cuando en el marco de una evaluación de traspaso o en una transferencia de control se haya identificado un exceso de peces.

Para los casos mencionados en la sección (a), el peso total del atún rojo que va a ser liberado se convertirá en un número correspondiente de ejemplares mediante la aplicación del peso medio resultante del análisis de las grabaciones de vídeo de cámaras estereoscópicas relacionadas con la operación de introducción en jaula pertinente, realizado por la autoridad competente de la CPC de la granja de conformidad con el párrafo 164 de la Recomendación.

#### Segregación de los peces antes de la operación de liberación

3. Antes de la liberación desde una jaula de la granja, la autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que:
  - los peces que han de liberarse se segregan y se trasladan a una jaula de transporte vacía, y la transferencia de los peces a la jaula de transporte es objeto de seguimiento mediante una cámara de control en el agua, de conformidad con las normas mínimas establecidas en el **Anexo 8**;
  - el número de peces segregados para su liberación se corresponde con la orden de liberación.
4. La segregación previa de los peces se llevará a cabo en presencia de un observador regional de ICCAT.

#### Grabación de la operación de liberación mediante cámara de vídeo

5. La liberación de atún rojo en el mar desde las jaulas de transporte o desde las jaulas de la granja será grabada por una cámara de control. Todas las operaciones de liberación en el mar serán observadas por un observador regional de ICCAT.

### **Comunicación de información**

6. Para cada operación de liberación realizada, el donante o el operador de la granja responsable de la liberación deberá cumplimentar una declaración de liberación, utilizando el modelo del **Anexo 15**.
7. El observador regional de ICCAT validará la información de la declaración de liberación. El donante o el operador de la granja presentará la declaración de liberación a sus autoridades en un plazo de 48 horas a partir del momento en que se produzca la operación de liberación, para su transmisión a la Secretaría de ICCAT.

### **Disposiciones generales**

8. Las operaciones de liberación desde las redes de cerco, las almadrabas o las jaulas de transporte deben ejecutarse inmediatamente después de la recepción de la orden de liberación.
9. Las operaciones de liberación de las granjas deben ejecutarse en un plazo de tres meses a partir de la última operación de introducción en jaulas de los peces en cuestión y a una distancia mínima de 10 millas de la granja. Para liberaciones de menos de 5 t de atún rojo, la autoridad competente de la CPC de la granja podría establecer una distancia más corta, de como mínimo 5 millas, para la liberación.
10. El patrón del remolcador o el operador de la granja serán responsables de la supervivencia de los peces hasta que se haya realizado la operación de liberación.
11. La autoridad competente de la CPC de la granja podría implementar cualquier medida adicional que considere necesaria para garantizar que las operaciones de liberación se realizan en el momento y lugar más adecuados con el fin de aumentar la probabilidad de que los peces vuelvan al stock.

### **Tratamiento de los peces muertos y/o perdidos**

#### **Registro de atún rojo muertos o perdidos**

1. El número de atunes rojos que mueren durante cualquier operación regulada en esta Recomendación será comunicado por el operador donante en el caso de operaciones de transferencia y transporte asociado, o por el operador de la granja en el caso de operaciones de introducción en jaulas o actividades de cría y se deducirá de la cuota de la CPC afectada.
2. A los efectos del presente **Anexo**, por peces perdidos se entienden los ejemplares de atún rojo que faltan, que, tras las posibles diferencias detectadas durante la investigación a la que se hace referencia en el párrafo 169, no se han justificado como mortalidades.

#### **Tratamiento de los peces que mueren durante la primera transferencia**

3. El atún rojo que muere durante la primera transferencia desde un cerquero o una almadraba se registrará en el cuaderno de pesca del cerquero o en el informe de captura diario de la almadraba, y se comunicará en la Declaración de transferencia de ICCAT (ITD) y en la sección de transferencia del eBCD.
4. Deberá facilitarse al remolcador(es) el eBCD con la sección 2 (captura total), la sección 3 (comercio de peces vivos) y la sección 4 (Transferencia - incluidos los peces "muertos") cumplimentadas.
5. Las cantidades totales declaradas en las secciones 3 y 4 deberán ser iguales a las cantidades declaradas en la sección 2, tras deducir todas las mortalidades observadas entre la captura y el final de la transferencia.
6. El eBCD deberá ir acompañado de la ITD de conformidad con las disposiciones de esta Recomendación. El número de atunes rojos declarado en la ITD (transferidos vivos) debe ser igual al número declarado en la sección 3 del eBCD asociado.
7. Deberá cumplimentarse una copia del eBCD con la sección 8 (Información comercial) y entregarse al buque auxiliar, que transportará el atún rojo muerto a tierra (o se mantendrá en el buque de captura o en la almadraba si es desembarcado directamente a tierra). Estos peces muertos y la copia del eBCD deberán ir acompañados de una copia de la ITD.
8. Respecto al eBCD, el pez muerto será asignados al buque de captura que realizó la captura o, en el caso de las JFO, a los buques de captura o pabellones participantes.

#### **Tratamiento de los peces que mueren y/o se pierden durante posteriores transferencias y operaciones de transporte**

9. Los remolcadores informarán, utilizando el modelo adjunto a este **Anexo**, de todo el atún rojo muerto durante el transporte. Las líneas individuales serán completadas por el patrón cada vez que se detecte el evento de muerte o pérdida.
10. En caso de nuevas transferencias, el patrón del remolcador donante debe proporcionar el original del informe al patrón del remolcador que recibe el atún rojo, conservando una copia a bordo durante toda la campaña.
11. A la llegada de una jaula de transporte a la granja de destino, el patrón del remolcador entregará el juego completo de informes relacionados con atunes rojos muertos a la autoridad competente de la CPC de la granja utilizando el modelo adjunto al presente Anexo.
12. A los efectos de la utilización de la cuota que determine la CPC del pabellón o de la almadraba, el peso

de los peces que mueren o se pierden durante el transporte se evaluará de la siguiente manera:

- a) para los peces muertos
  - i. en caso de desembarque, se aplicará el peso efectivo en el desembarque;
  - ii. En el caso de que se descarte el pez muerto, se aplicará al número de ejemplares descartados el peso medio establecido en el momento de la introducción en jaulas;
- b) en el caso de los peces que de otro modo se consideren perdidos en el momento de la investigación a que se refiere el párrafo 169, se aplicará el peso medio establecido en el momento de la introducción en la jaula al número de ejemplares que se consideren perdidos.

#### **Tratamiento de los peces que mueren durante las operaciones de introducción en jaulas**

13. Los peces que mueren durante las operaciones de introducción en jaulas serán notificados por el operador en la declaración de introducción en jaulas. La autoridad competente de la CPC de la granja se asegurará de que el número y el peso de los peces que mueren se notifique en el campo pertinente de la Sección 6 del eBCD.

#### **Tratamiento de los peces que mueren y/o se pierden durante las actividades de cría**

14. Los peces muertos o perdidos en las granjas o aquellos que desaparecen de las granjas, incluidos los peces presuntamente robados o que se han escapado, serán comunicados por el operador de la granja a la autoridad competente de la CPC de la granja inmediatamente después de que se haya detectado el suceso. El informe del operador de la granja irá acompañado de las pruebas de apoyo necesarias (denuncia presentada sobre el pez robado, informe de daños en caso de daños a la jaula, etc.). Tras la recepción de dicho informe, la autoridad competente de la CPC de la granja aplicará los cambios necesarios en el eBCD en cuestión o lo cancelará (siguiendo los desarrollos necesarios en el sistema eBCD).

<b>Notificación de peces que mueren durante posteriores transferencias y operaciones de remolque</b>		
Remolcador	Nombre	
	N.º ICCAT y pabellón	
	N.º de ITD y N.º de jaula	
	Nombre del patrón	
Buque(s) de captura/almadraba	Nombre del (de los) buque(s)/almadraba	
	Número ICCAT y N.º de JFO	
	Número(s) de eBCD	
Anterior remolcador (si lo hubiere)	Nombre	
	N.º ICCAT y pabellón	
	N.º de ITD y N.º de jaula	
	Número total de atunes rojos muertos declarados (*)	
Granja de destino	CPC / Nombre/ N.º ICCAT	
Fecha	N.º de atunes rojos muertos	Firma del patrón
<b>TOTAL</b>		

(\*) In En caso de ulteriores transferencias, el patrón del remolcador donante entregará el original del informe de mortalidad al patrón del remolcador receptor.

## Declaración ICCAT de introducción en jaulas

Declaración ICCAT de introducción en jaulas		N.º de documento:
<b>1 - INTRODUCCIÓN DE ATÚN ROJO EN JAULAS</b>		
Nombre de la granja:	Nombre del remolcador:	
N.º registro ICCAT:	N.º registro ICCAT:	
N.º de autorización de introducción en jaulas:	Pabellón:	
Número de la jaula de transporte:	Número de JFO:	
Número de la jaula de la granja:	Número(s) de eBCD	
Fecha de introducción en jaulas:	Número(s) de declaración(es) de transferencia (ITD):	
Atún rojo que muere durante el transporte <sup>(1)</sup> :		
<b>2 - INFORMACIÓN SOBRE INTRODUCCIÓN EN JAULAS- OPERADOR DE LA GRANJA Y OBSERVADOR DE ICCAT <sup>(2)</sup></b>		
	Operador de la granja	Observador de ICCAT
Número de ejemplares:		
Cantidades en kg:		No aplicable
Número y peso (kg) de atún rojo muerto durante la introducción en jaulas		
Nombre del operador de la granja, fecha y firma:	Nombre del observador, N.º ICCAT, fecha y firma:	
Presencia de observador: (Sí/No)	Razones para el desacuerdo:	Normas o procedimiento no respetados:
<b>3 - INFORMACIÓN SOBRE INTRODUCCIÓN EN JAULAS - AUTORIDADES DE LA CPC DE LA GRANJA* <sup>(3)</sup></b>		
Número de ejemplares:	Cantidades en kg:	
Funcionario de las autoridades de la CPC, fecha y firma:		

(1) Número total y peso (kg) de atún rojo muerto declarado por el(los) patrón(es) del (de los) remolcador(es) que han transportado los peces enjaulados.

(2) Cantidades determinadas por el operador de la granja y el observador de ICCAT tras analizar las imágenes de la cámara estereoscópica de la operación de introducción en jaulas.

(3) Cantidades establecidas por las autoridades de la CPC de la granja para la operación real de introducción en jaulas, cuando los datos estén disponibles.

**Información mínima para las autorizaciones de pesca****A. IDENTIFICACIÓN**

1. N.º registro ICCAT
2. Nombre del buque pesquero
3. [Número de registro nacional visible desde el exterior (letras y números)  
[Identificación externa]] [Alternativa: número de identificación externo]
4. [Número OMI]

**B. CONDICIONES PARA LA PESCA**

1. Fecha de expedición
2. Periodo de validez
3. Las condiciones de la autorización para pescar, lo que incluye, cuando proceda las especies, la zona, el arte pesquero y cualquier otra condición aplicable derivada de esta Recomendación y/o de la legislación nacional.

	<b>Desde ... hasta ...</b>	<b>Desde ... hasta ...</b>	<b>Desde ... hasta ...</b>	<b>Desde ... hasta ...</b>	<b>Desde ... hasta ...</b>
<b>Zonas</b>					
<b>Especies</b>					
<b>Arte de pesca</b>					
<b>Otras condiciones</b>					

### **Procedimiento para las operaciones de precintado de las jaulas de transporte**

Antes de su asignación a un cerquero, almadraba o remolcador, el proveedor responsable del ROP y las autoridades nacionales competentes facilitarán un mínimo de 25 precintos ICCAT a cada observador regional de ICCAT y a los observadores nacionales bajo su responsabilidad y mantendrán un registro de los precintos facilitados y usados.

El operador donante será responsable de precintar las jaulas. Con este fin, se colocará un mínimo de tres precintos la puerta de cada jaula, de tal forma que impidan la apertura de las puertas sin romper los precintos.

El operador donante grabará en vídeo la operación de precintado, de una forma que permita identificar los precintos y verificar que estos se han colocado adecuadamente. El vídeo cumplirá lo establecido en los puntos (a), (b) y (c) del **Anexo 8**. Una copia de la grabación de vídeo se pondrá a disposición del observador regional de ICCAT a bordo del cerquero o en la almadraba o del observador nacional en el remolcador receptor, para su transmisión a la autoridad competente de la CPC o a un observador regional presente en la posterior transferencia de control.

La grabación de vídeo de la transferencia de control posterior incluirá la operación de retirada del precinto, que se realizará de tal forma que permita la identificación de los precintos y la verificación de que los precintos no han sido manipulados.



## Apéndice 4

**PROYECTO DE RECOMENDACIÓN PARA ENMENDAR LA RECOMENDACIÓN 19-04 DE ICCAT QUE ENMIENDA LA RECOMENDACIÓN 18-02 QUE ESTABLECE UN PLAN DE ORDENACIÓN PLURIANUAL PARA EL ATÚN ROJO EN EL ATLÁNTICO ESTE Y EL MEDITERRÁNEO, ENMENDADA POR LA RECOMENDACIÓN 20-07 DE ICCAT [PA2\_02\_SEP\_SPA]**

*(Presentada por la Unión Europea y el Reino Unido)*

*CONSIDERANDO* el Acuerdo de comercio y cooperación entre el Reino Unido y la Unión Europea, que transfiere una parte de la asignación de determinadas especies de ICCAT de la Unión Europea al Reino Unido tras la retirada del Reino Unido de la Unión Europea;

*OBSERVANDO* que la asignación total de estas dos CPC combinadas no se modifica;

*DESEOSA* de reflejar correctamente las asignaciones en las medidas de conservación y ordenación de ICCAT;

**LA COMISIÓN INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN ATÚN ATLANTICO (ICCAT) RECOMIENDA LO SIGUIENTE:**

Se realizarán las siguientes enmiendas a la Rec. 19-04, tal como fue enmendada por la Rec. 20-07.

1. El párrafo 5 se sustituirá por:

"5. Los totales admisibles de captura (TAC), incluidos los descartes muertos, para los años 2021 y 2022 se establecerán en 36.000 t, de conformidad con el asesoramiento del SCRS. Sin embargo, el TAC de 2022 será revisado y enmendado, según proceda, en la reunión anual de la Comisión de 2021, basándose en el nuevo asesoramiento del SCRS en 2021.

Las 36.000 t se asignarán en 2022 de conformidad con el siguiente esquema:

<b>CPC</b>	<b>Cuota 2022 (t)</b>
Albania	170
Argelia	1.655
China	102
Egipto	330
Unión Europea*	19.460
Islandia**	180
Japón	2.819
Corea	200
Libia	2.255
Marruecos	3.284
Noruega	300
Siria	80
Túnez	2.655
Turquía	2.305
Taipei Chino	90
Subtotal	35.855
Reservas no asignadas	115
<b>Total</b>	<b>36.000</b>

\*Se autoriza a la Unión Europea a transferir al Reino Unido 48,40 t de su cuota en 2021 y 2022, y el 0,25 % de su cuota antes de cualquier ajuste realizado (por ejemplo, en virtud de los párrafos 7 y 12 de la Rec. 19-04) y cualquier asignación específica realizada a la UE para su pesca de pequeña escala en los años siguientes.

\*\* No obstante la disposición de esta Parte, Islandia puede realizar capturas que superen en un 25 % las 180 t en 2021, siempre y cuando sus capturas totales para 2018, 2019, 2020 y 2021 combinadas no superen 591 t (84 t + 147 t + 180 t + 180 t).

No debe interpretarse que esta tabla cambia las claves de asignación de la Rec. 14-04. Las nuevas claves se establecerán en el futuro para su consideración por parte de la Comisión.

Mauritania podría capturar hasta 5 t para fines de investigación cada año, si respeta las normas de comunicación de capturas definidas en esta Recomendación. La captura se deducirá de la reserva no asignada.

Senegal podría capturar hasta 5 t para fines de investigación cada año, si respeta las normas de comunicación de capturas definidas en esta Recomendación. La captura se deducirá de la reserva no asignada.

Dependiendo de la disponibilidad, Taipei Chino podría transferir hasta 50 t de su cuota a Corea en 2021”.